

مروقی بهری دیروکی

نقیسینا

سام و ئیپرل ئیشتاین

وهرگیران ژ زمانی عه ره بی

ته حسین ئیبراهیم دۆسکی

- ۱ -

مەبەستە مە ب مروقى بەرى دىروكى چىه ؟

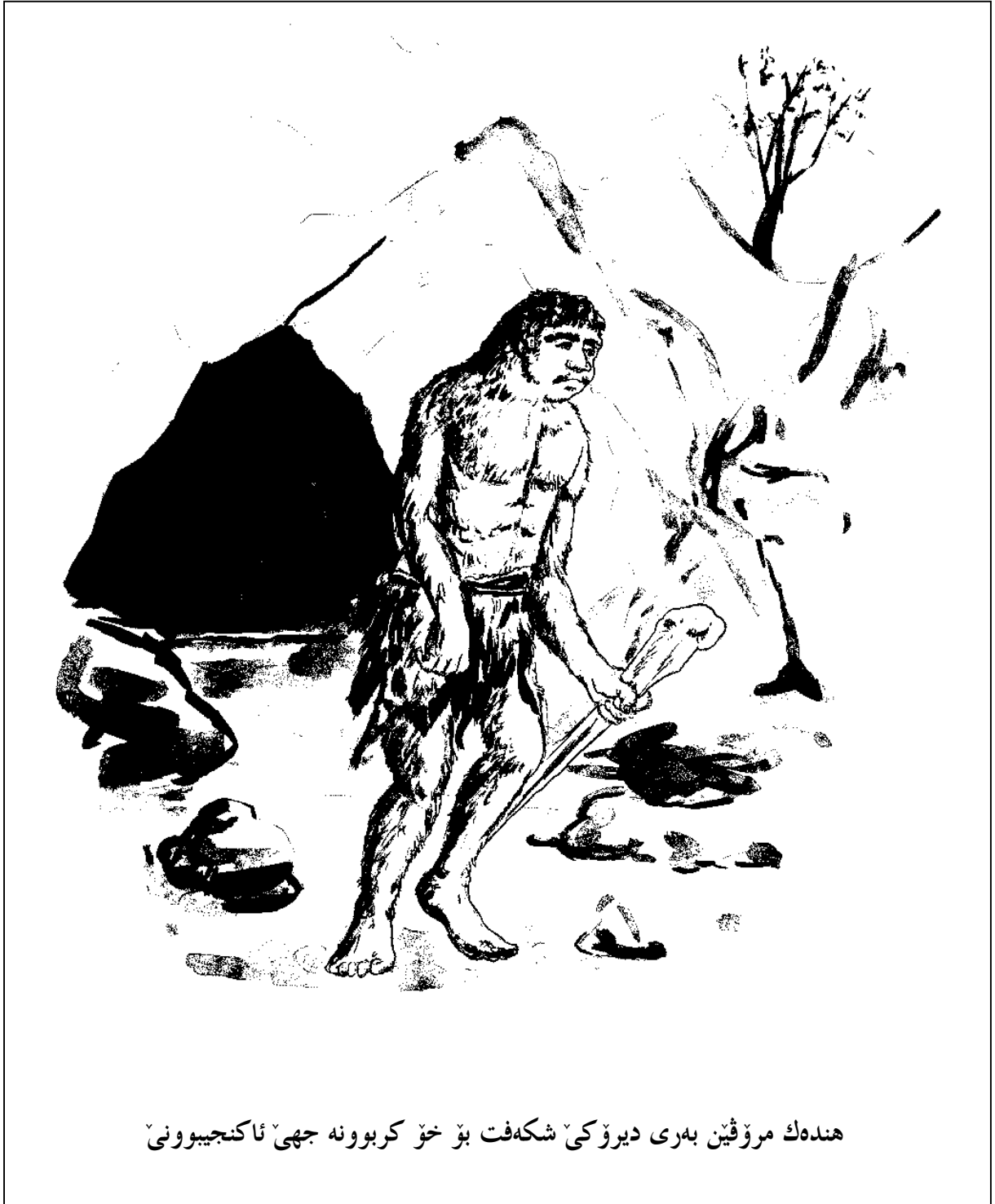
ژ بەر چى ئەگەرە ھەبت ژ دەمەكى دوير وەرە وھەتا دەمى مە يى نوکە ژى مروقى د شکەفتان قە ژبايە .

ل ئىتاليا ، دەمى باژىر ب کارتیکرنا بۆمان ل جەنگا جیھانى يا دووى بووينە کافل ، ب هزاران مروقى ژ ئەنجامى ھەرفینا مالین خۆ نەچار بوون قەستا شکەفتان بکەن .
ول ھندەك گوندين فەرەنسا گەلەك بنەمالان ژینا ل شکەفتان ھلیژارت ، وئەق مالین وان ژ لایى جوانى ورحەتیی قە دگەھنە ریزا خانىیین ھەقسویین وان ئەوین ب بەرى ھاتینە ئافاکرن ، بەلکى ئەو ژ لایى ئافاکرنى قە ب ساناھیترن ژى ، چونكى فەرەنسیی خودانى خانىی شکەفتى ھەوجەیی ب دانانا چار دیوار وبانى نابت ھەتا خانیک ب دەست بکەفت ، بەلکى ھەما ئەو دیوارەكى ب تنى ل بەر سنگى شکەفتى ددانت ودر گەھەكى وھندەك پەنچەران تى قەدکەت و ب قى چەندى دبتە خودان خانى ، وگەلەك جۆتیارین فەرەنسى وان شکەفتین ل بەر دەرى وان ھاتینە ئافاکرن وەك عونبار بۆ بەرھەمى خۆ ب کار دەینن . وئەق ئىتالى وفەرەنسیین ل شکەفتا دژین ، وخەلکى دى یى ژبلى وان ژى ئەوین ل گەلەك جھین دنیاى د شکەفتان قە دژین ب راستى ئەم دشیین ناقى ((ئاکنجیین شکەفتان)) لى بکەین .

بەلى يا بوویە عەدەت ھەر جارەکا خەلکى بەحسى مروقىین شکەفتان کر ئیکسەر ھزرا وان بۆ مروقى شکەفتین کەفن دچت - ئانکۆل دەمى بەرى دىروكى - ئەو مروقى ژینا وى ل سەر نیچیرا مامووس و دەھبە وھوقین دى یین بەرى دىروكى بوو .

وئەو چەك وئامیرەتین قان مروقان ھەین ئەو بوون یین وان شیای بۆ خۆ ژ ھەستى و دەپ وبەرى دورست بکەن ، وجلکین وان - ئەگەر ھنگى جلک ھەبن - ھندەك کراسین زقر بوون ژ چەرمى گیانەوهران دەاتنە چیکرن ، و دەمى سەقایی دنیاى گەرم ببا ئەو دمانە ل چۆلى وئەگەر دنیا سار ببا یان ژى ببا نختە وباران وان قەستا شکەفتان دکر .

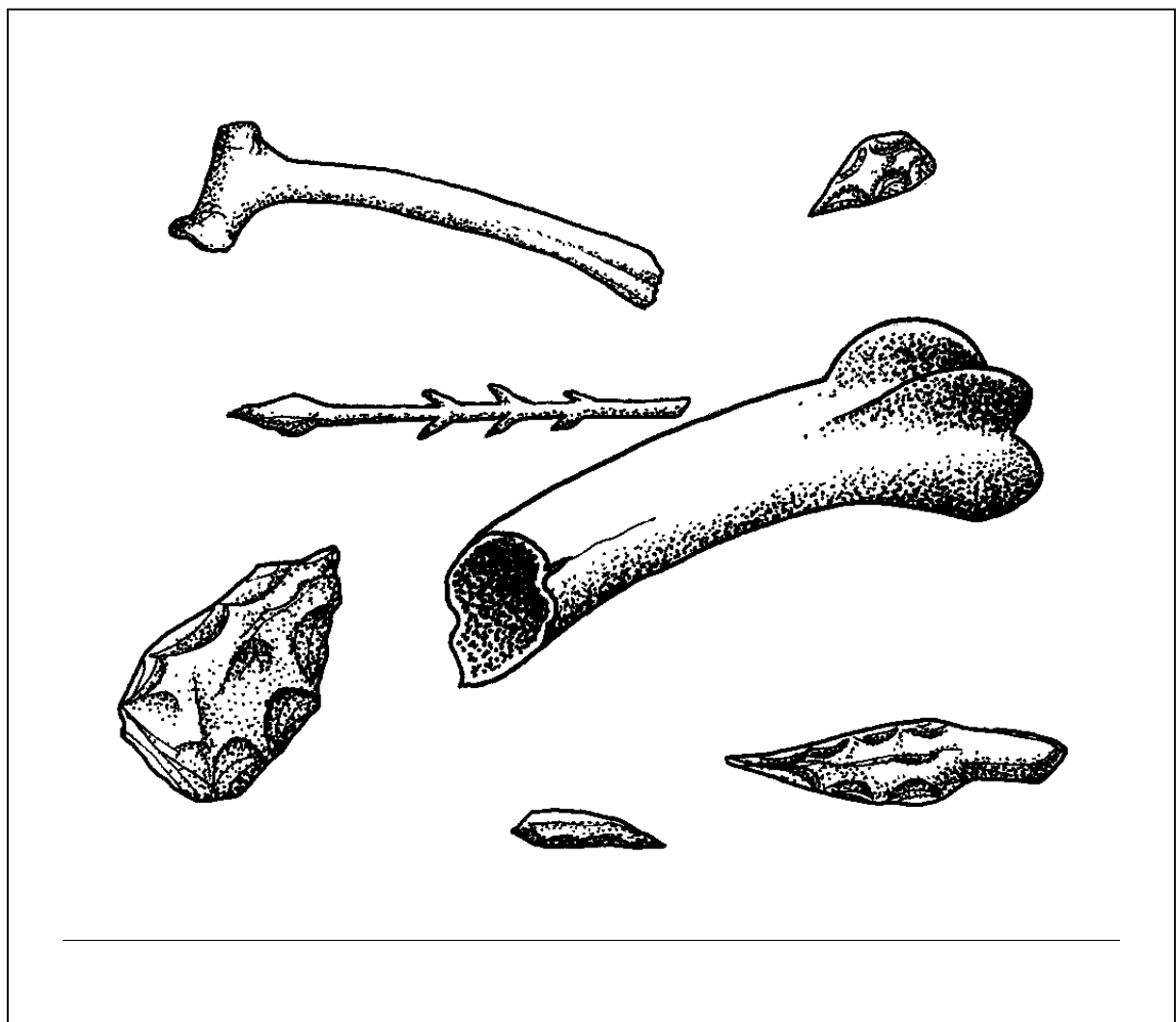
وبی گومان کو مروّقیں بہری دیروکیّ ہمی د شکہفتان فہ نہدڑیان ، بہلکی ہندہک ژ وان ل چوّلی بی شکہفت دڑیان ، یان ژ ی ل وان جھین گہرمہ کا وہ سالیّ ہمی نہو بشین پترین دەمیّ سالیّ ژ دہرفہ بمینن ، و ب رہنگہ کیّ گشتی مروّقیّ بہری دیروکیّ ہنگی قہستا شکہفتیّ دکر دەمیّ سہقاییّ دنیاییّ ییّ سار ، یان ژ ی ل سالیّ ہمیّ ، تشتیّ نہو ہہوجہییّ ہندیّ دکرن کو نہو جہہ کیّ بوّ فہحہویانا خوّ ببینن ، وشکہفت باشتترین جہ بوو نہو شیاین ب دەست خوّ بیخن .



ہندہک مروّقیں بہری دیروکیّ شکہفت بوّ خوّ کربوونہ جھیّ ٹاکنجیوونیّ

پەرتۆكەك ئەگەر چەند يا مەزن ژى بت نەشىت د ناۋ بەرپەرپىن خۆ دا ھەمى تىشتان ژ فان ئاكنجىيىن شىكەفتان بىژت ، وكەسەك نىنە بشىت وى سالۆخەتى بنەجھ بىكەت يى ل نك وان ھەمىان ھەمى ، يان ب دورستى ديار بىكەت كانى وان چاوا ھزر دكر ، يان ھەست وبىر وباوهرىن وان ب چ رەنگى بوون ، يان سەروبهرى ژىنا وان چ بوو ، ژ بەر كو ئاكنجىيىن شىكەفتان نقىسىن نەدزانى وان چو تۆمارنامە ل پاش خۆ نەھىلاينە مرۆڤ بشىت ئەفرۆ بخوینت وتشتى بقیىت ژ وان بزانت ، وھەتا سەدساللا بۆرى ژى كىم مرۆڤ ھەبوون باوهر دكر كول وان دەمىن كەفتار يىن نوکە ئەم دبىژىنى (بەرى دىرۆكى) ھندەك مرۆڤ ھەبوون ل سەر روى عەردى دژيان .

ونوكە ھەر سال ھندەك نىشان ئاشكەرا دىن ، زانىيىن نوى ل دۆر ئاكنجىيىن شىكەفتان ژ مرۆڤىيىن بەرى دىرۆكى دگەھىنە مە . وھندەك ژ فان نىشانان ئەو تىشتن يىن مرۆڤى بەرى دىرۆكى بو خۆ چىكرىن وەكى ئامىرەتىن ژ بەرى ھاتىنە دورستكرن ، وويىنەيىن ل سەر دىوارىن شىكەفتان ھاتىنە نەخشاندن ، وھەستىيىن گىانەوران يىن ھندەك ژى ژ كارتىكرنا ئاگرى بوويىنە رەژى ، ، ودوير نىنە ئەڤ نىشانە ھەستىيىن مرۆڤىيىن بەرى دىرۆكى ب خۆ بن .



دبت بۆچوونېن بسپوران د شروښه کرنا نېشانه کې ب خو دا ههمې ده مان دگهل ئېک د رېککهفتې نه بن ، وه کې نه گهر مه - بۆ نمونه - بهر مایېن ئاگره کې دزفرېته بهرې دېرۆکې د شکهفته کې څه دبت دبت ئېک ژ بسپوران څې چهندي شروښه کهت وبيژت : نهو مروښېن ل وېرې دژيان نهېنېا هلکرنا ئاگرې دزانی ، وچې گاڤا وان څيا با نهو دشيان وې هلکهن . ودبت ئېکې دې وې چهندي شروښه بکهت کو ئاکنجیېن څې شکهفتې ژ چاخې بهرې دېرۆکې ئېکجار نه زانیه کانې چاوا دې ئاگرې هلکهن ، بهلکې ب تنې وان دزانی چاوا دې شېن سال بۆ سالی ودهست بۆ دهستی ئاگرې هیلنه هل ده مې وان دېتې ژ چریسکه کا برویسیې یان په قینا فولکانه کې ئاگرې بهر بوویه دارستانه کې .

ههر وه سا بسپور ل سهر دهستېشانکرنا وې ده مې ژې رېک ناکهښن یې هندهک رهنګین مروښې بهرې دېرۆکې بۆ جارا ئېکې ل سهر روېې عهردی په یدا بووین ، وکهنگې وبوچې پشتمې هزاران سالان نهو بریایه ونه مایه .

ژ بهر څې چهندي نهو په رتو کېن به حسی مروښې بهرې دېرۆکې دکهن ههمې - ونه څه په رتو که ب خو ژې ئېک ژ وانه - توماره کا ئېکگرتې ل دور هندهک رویدانېن بهرې دېرۆکې ناده نه مه ، ودگهل هندی ژې گهلهک تشت هه نه بسپور ل سهر رېک دکهښن ، بۆ نمونه نهو ل سهر هندی رېک دکهښن کو رهنګه کې دهستېشانکرې یې ئاکنجیېن شکهفتان نهوې ب ناڅې مروښې په کېنې دهېته ناسین رۆژه کې ل نېزېکې په کېنې باژېرې چینی یې مهزن دژیا .

مرۆڤى پەكىنى

بەرى نىزىكى چارسەد ھزار سالان دەمى مرۆڤى پەكىنى ل باكوورى چىنى دژيا سەقايى دنيايى ل وى
ولەتى ژ نوکە گەرمتر بوو وتەراتيا وى جەھى ژى پتر بوو ، وئەو گيانەوهرين كەھى يىن كۆم
كۆم ل دەشتين شين يىن دەڤەرى دچەرىن ھەفسويىن وى بوون ، وفان گيانەوهرين بەرى دىرۆكى
گەلەك رەنگين ھەسپ وفيل وحيشتر وپەز وچيل وخرتيتان د ناڤ دا ھەبوون ، ژبلى گيانەوهرين
شاخين وان د بچويك وپان وفرەھ ئەويىن دپيژنى : پەز كويقى يان خەزالين ميڤگان ، و گيانەوهرين
گۆشتخور يىن لەش مەزن وھوڤ وەكى گورك وھرچ و دەھەبيىن مەزن وكتكىن ددانين وان وەكى شيران
د تيژ ، ئەويىن وەكى پلنگان ب سەھم .

وئەم نزانين كانى لەشى مرۆڤى پەكىنى موى لى ھەبوون يان نە ، بەلى ئەم دزانين كو سەرى وى
چەندەكى يى بچويك بوو ، وئەنيا وى گەلەك يا تەنگ بوو ، وئەو ليڤا مەزن وستوير يا دكەڤتە ھنداقى
چاڤين وى گەلەك وەكى وى بوو يا دكەڤنە ھنداقى چاڤين گوريلايى ، ودرپيژيا وى وى پىنج گاڤ بوون
، وپيىن وى وەكى كڤانى دخوار بوون .

ودبت كو ھندەك دەنگين وەسا ژ وى دەرکەفت بن كو ئاكنجيين دى يىن شكەفتى ژبلى وى تى
گەھشت بن ، ھندەك دەنگين رامانا خوارنى ومەترسىي ژى بيئە فامكرن ، بەلى كەس نزانن كانى وى
زمانەكى وەسا ھەبوو كو مرۆڤ بشيت ب دورستى ييژتى : زمان .

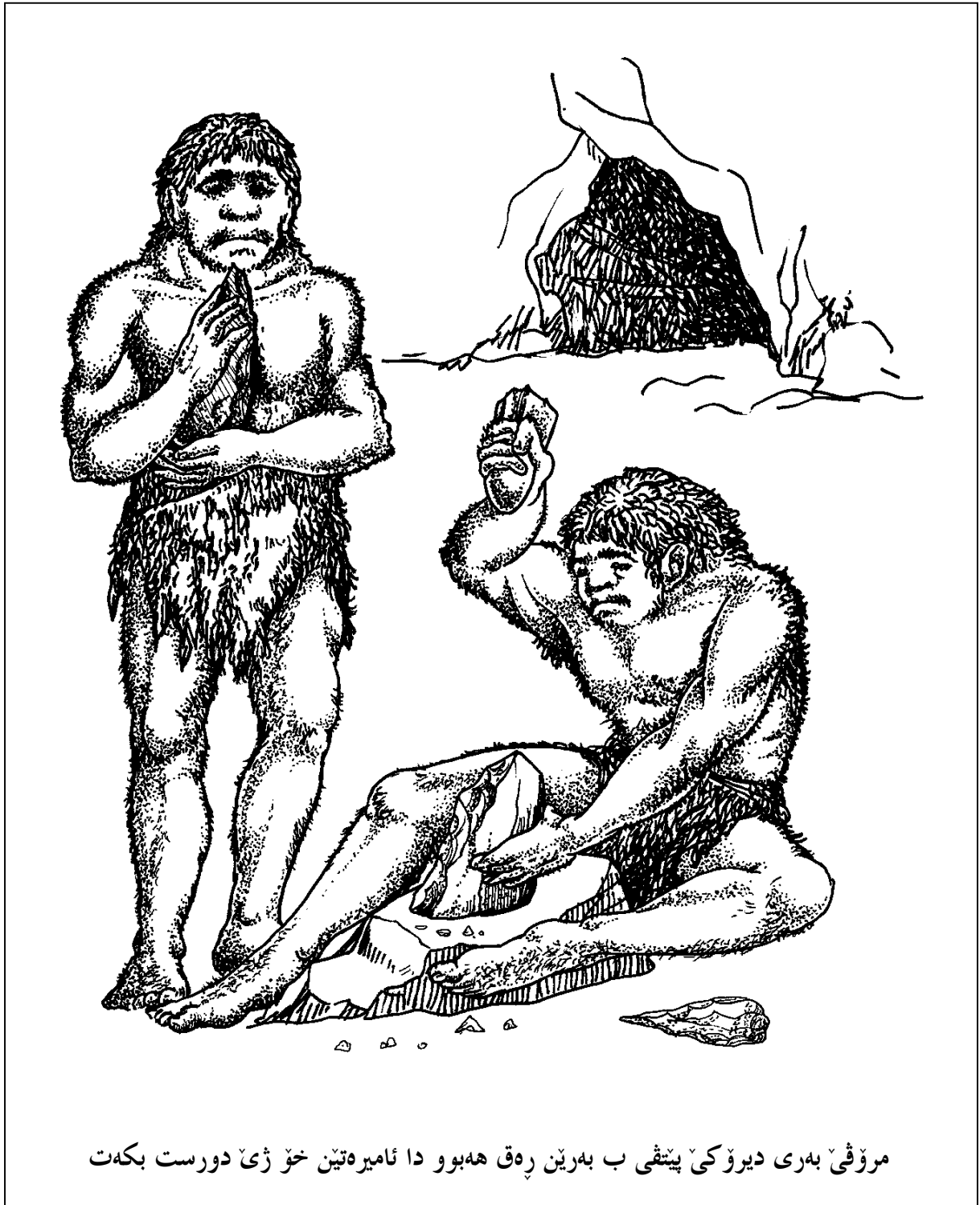
ووى فيقى وبەرى دى يى شينكاتى وھەر نيچيرە كال عەردى ب دەست كەفتبا وشياپا بگرت
دخوار ، و دەمى چو نيچير ب دەست نە كەفتبان دویر نینە وى گۆشتى ھندەك كەسيىن دى ژ مرۆڤين
پەكىنى دخوار .

وبى گومان مرۆڤى پەكىنى ھندەك جارن وەكى وان گيانەوهرين درندە يىن ل دۆر ورەخين وى
دژيان دەھاتە پيش چاڤ ، بەلى وى ھندەك كارين وەسا دكرن گيانەوهران نەدشيا بکەن .

بو نموونە : وى ئاگر ب كار دئينا ، وئەو وخيژانا خو ب شەڤى ل پشت پەردەھەكى ژ گورپى
تەنا ورحەت ژ گەفا وان گيانەوهران دما يىن كو بو خو ل نيچيرەكى دگەريان .

ومرۆڤى پەكىنى ئاميرەت وچەك ژى دورست كرىبون .

ودبت مهېمېونكى ھندەك جاران دەست ھاڧىتېبە بەرەكى سڦك وبؤ ھېرشال سەر دژمنى ب كارئينا بت ، ودبت ھندەك جارين دى مهېمېونك گەھشتبە ھندى كو شفكە كا دريژ پيخەمەت وەراندنا فيئقى ژ چەقېن بلند ب كارينت ، بەلى مروڦى پەكيني پتر ژ ڦى چەندى دكر ، ونەو شيا بوو خو ب چيكرنا ئاميرەت وچەكان مژويل بكت بەرى وى دەليڦه يى يا ئەو ب دورستى ھەوجەى فان تستان بووى .



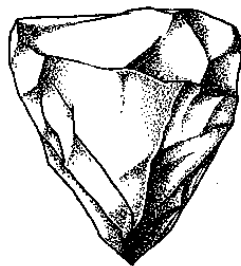
مروڦى بەرى ديروڦكى يئىقى ب بەرىن رەق ھەبوو دا ئاميرەتېن خو ژى دورست بكت

ونهببوو مهيموينكهك جاره كى بؤ خو ل بهره كى بگهرييت و ل نك خو هلگرت بو هندی نه كو جاره كى ههوجه بيتى ، ونه ببوو روزه كى مهيموينكهك شفكه كا دريش بكه ته د دهستى خو دا چونكى بهلكى ل دهمه كى روزهى ههوجه بيتى ، و مروژ تاكه گيانه وهر ب فى رهنكى رهفتارى دكهت .

نهم نزانين كهنگى يان چاوا مروژى په كينى دهست ب چيكرنا وان ناميرهت وچه كان كربوو يين وى ب كاردئينان ، بهلى نهم دزانين كو نهو ب ريكه كى فيرى هندی ببوو بهره كى د ئيكى دى بهوسيت دا ليقه كا تيز بو يى دى چى بكهت ، و نه گهر نهؤ بهره يى مهزن با نهو دشيا وى وهكى بقرى يان ساتورى ب كار بينت ، و نه گهر نهو يى بچويك با وى وهكى چهقوكه كى ب كاردئينا .

و وى بهر گهريان نه كر ناميرهت يين خو يين ليقين تيز بيغه ههين ژ پرتين بهرى گيچى يى پلوخ چى كهت يى كول دور ورهخين وى ههى د وان شكهفتان فه يين نهو لى ناكجى بوو ، نهوين ل وان بانين گيچى ههين يين دكهفنه لايى باكوورى چينى ، بهلكى وى مروژى قهستا بنى نيك ژ وان روبران كرى يين ل لايى ژبرى يى وان بانيان ههين ، و نهو ل هندهك پرتين بهرين رهق گهريا ، و وى ديت كو نه گهر نهو پرته كا فى بهرى دبهره كى دى يى رهق بهوسيت دى شيت ليقه كا تيز بو چى كهت و وى كهته بقرى يان ساتوره كا ب مفا ، و نهو پرتين بهرى يين ژ چيكرنا فى ناميرهتى نوى فه دپه شيان وان ژى مفا تيدا هه بوو ، و دبت مروژى په كينى سهرين وان يين تيز بو برينا چهرمين ستوير يين گيانه وهران ، يان ژى بو كه لاشتنا ههستيه كى مهزن دا مهژى ژى بينته دهر ب كارئينا بت .

مروژى په كينى ناگه هته وان توخمين مروژان يين نهم مروژين جيهانا مه يا نوى ههمى دگه هينى ، بو نمونه : مهژى وى هندی مهژى مروژى نوكه يى مهزن نه بوو ، بهلى ناميرهت يين وى يين ژ بهرى هاتينه دورستكرن هند هيژ وشيان دابووى كو نهو بشيت د وى جيهانى دا بمينت يا بوونه وهرين گهلهك ژ وى ب هيژتر و ب كهله ختر لى ههين . وشيانا وى ل سهر دانانا فى نه خشه يى وچيكرنا فان ناميرهتان نهو ژ فان بوونه وهرين دى بلندتر لى كربوو ، و فى شيانى نهو ژ ههژى هندی كربوو نا فى « مروژ » لى بيته كرن .



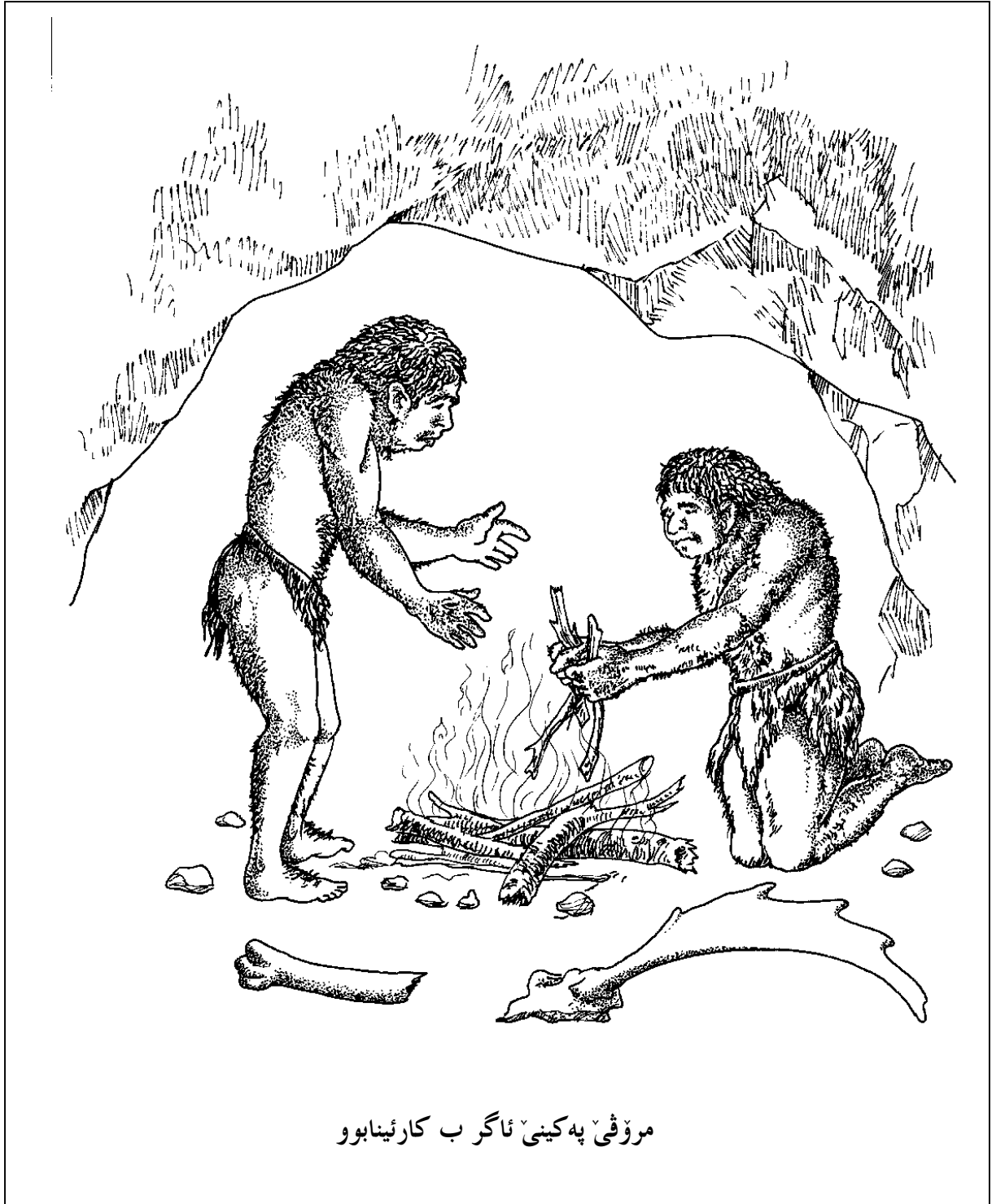
دیتنا بهرمایین مروّقی شکفتان

ئەگەر بۆ تە ھلکەفت جارەکی بچپە شکفتا زەلامی پەکینی پشٹی ئەو ژئی دەردکەفت ئیکسەر ، تو دی گەلەك تشتان ژ وی زانی ، ئەقە ب دورستی وەکی کو تو دشیی گەلەك تشتان ژ خیرانین نوی بزانی ئەگەر تو بچپە د خانین وان قە پشٹی ئیکسەر ئەو ژئی دەردکەفتن ، ئەو گەلەك رەنگین بهرمایان وتشتین سەیر ل پاش خو دەیلن .

ل وی دەمی تو دچپە د شکفتی قە دی زانی کو زەلامی پەکینی ئاگر ب کاردینا ، چونکی تو دی ھندەك پرتین دەپی سۆتی بینی ، ونە دویره کۆمە کا رەش ژ ھندەك ھەستیین بووینە رەژی ژئی ل عەردی پیس تو ببینی ، ھەر وەسا قانین خوینی ئەوین ماینە ب ئامیرەتین بەری قە دی تە ل ھندی ئاگەھدار کەن کانئ مروّقی شکفتی چاوا گیانەوەر دکوشتن وپرت پرت دکرن ودخوارن ! وئەگەر تو ژ بسپۆرین تاییبەتەند بی ژ ھەستیین گیانەوهران یین بەلاؤ دی زانی کانئ چ رەنگین گیانەوهران ل سەر دەمی وی پتر د بەلاؤ بوون .

دبت تو چو نیشانان نەبینی رەنگی چافین زەلامی شکفتی یان مویی وی بۆ تە ئاشکەرا بکەن ، بەلی ئەگەر تە ھندەك مروّ دیتن دی شیی رەنگی قەرقدەیی مروّقی پەکینی دەستیشان کەی ، وکانئ پیین وی د درپژ بوون یان دکورت بوون ، وکانئ سەری وی یی مەزن بوو یان یی بچویک بوو ، ولەشی وی کانئ یی درپژ بوو یان یی کورت بوو .

وبی گومان مروّقەك نەشیت ئەقرو بچتە د مالا زەلامەکی شکفتی قە یی ژ نوی ژ مالا خو دەرکەفت بت ، بەلکی ژ قی پتر ژئی ئەقرو گەلەك یا ب زەحمەتە ئەم بشین وان جھان ببینن یین رۆژەکی مروّقی شکفتی لی دژیا ، وئەگەر سەرەکی یا قی چەندی ئەو گۆھۆرینین مەزن ب سەر رویی عەردی دا ھاتینە ژ ھنگی وەرە یی بۆ جارا ئیکئ مروّقی لئ پەیدا بووی کو دبت ئەو بۆ بەری پتر ژ نیف ملیوون سالان دزقرت .



بهري پتر ژ نیف ملیون سالان وی چاخی دهست بی کره بی کو دیژنی : چاخی بهستی ،
 وبهري نیژیکی یازده هزار سالان نهؤ چاخی ب دویمای هاتیه ، ورهنگه ل دریزیا فی دهمی دریز چار
 جاران کومین بهستی ژ جهسهری باکووری بهر ب باشووری فه هیدی هیدی فهرست بت
 و ژ کوبین چیایان هاتنه خواری وجهه کی بهرفره ژ عهردی ل نهورؤیا وناسیا ونهمریکا باکوور
 فهگرت بت ، وستویراتیا تهخهیا بهستی ل هندهك جهان گهشتبوو چند کیلومتره کان .

و پشٹی هەر چاخه کی ژ فان چاخین بهستی سه قایه کی گهرم بو دهمی هزاران سالان دهات ، و ل دهمی فی گهرمی ته خه یین بهستی دحلان و کیم دبوون ، ل وی دهمی ناڤا ثقیانوسین جیهانی بلند دبوو ، و د نه نجام دا شه د ناڤا بای دا زیده دبوو ومژ وباران مشه دبوون .

ل دهمی بهستی بهری و بیابان دبوونه دارستانین که سک ، پاشی دوباره دزفرین و دبوونه قه دمین مه زن یین خیزی ، پاشی ریشانیین گر و بانیان دهاتنه گوهارتن و که فر و ناخ ژ گرکان دهاتنه خواری و نهال تژی دکرن ، و جو کین ناڤی هنده ک ریکین نوی بو خو د زکی نهالین نوی دا فه دکرن ، و بهری هنده ک رویارین که فن دهاته گوهارتن ، بهلکی دبت هنده ک ژ وان ئیکجار هسک بن ، و پیش وان فه هنده ک رویارین نوی دهر که فت بن .

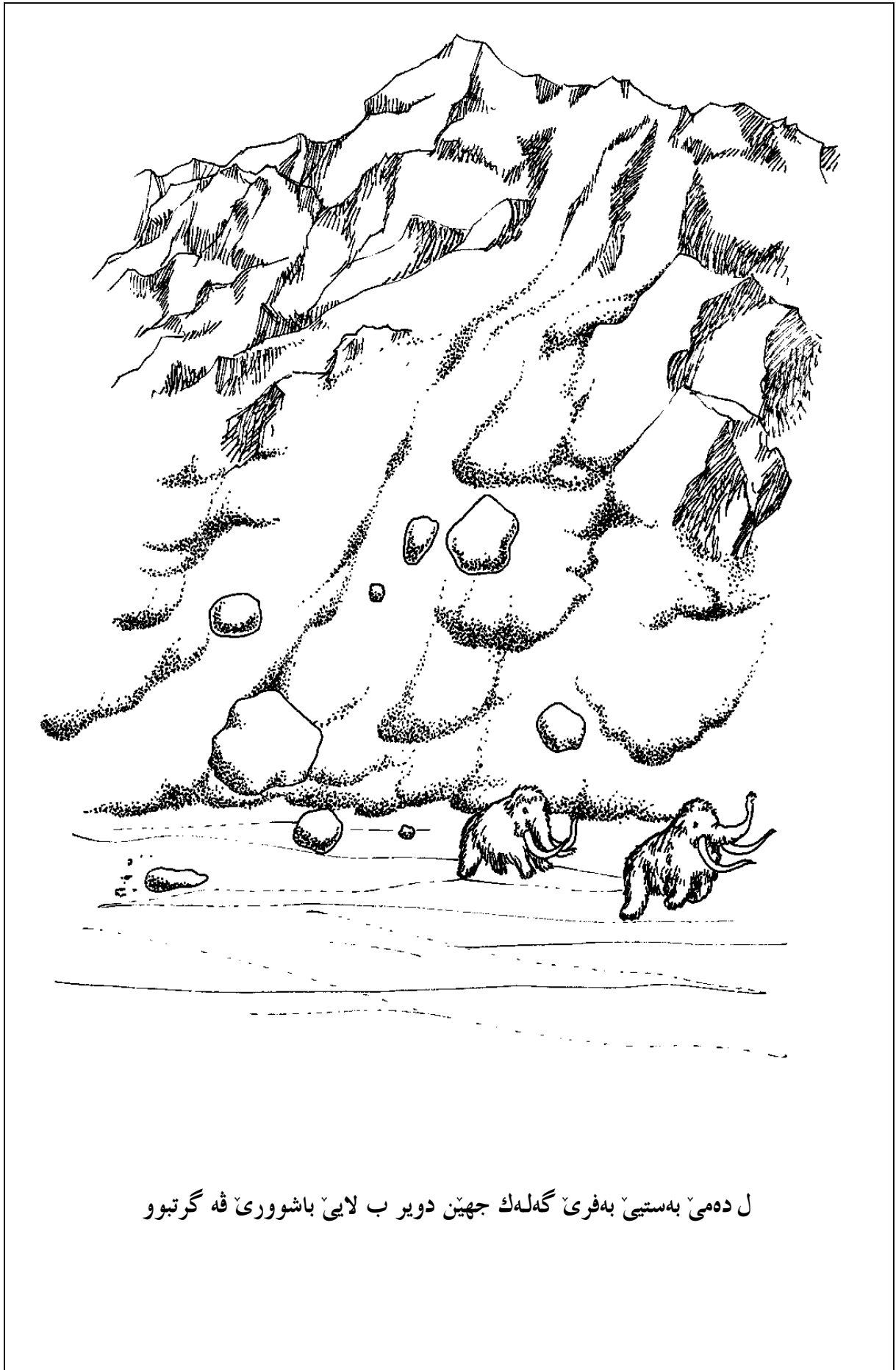
ل فی دهمی دریژ هژماره کا گوهورینان ل فان شکه فتان دبوون یین مروقی بهری دیروکی لی ناکنجی بووی و ل دور و ره خین وان دژیا ، بانین هنده ک شکه فتان که فتن و دهرین وان هاتنه گرتن و هه تا نه فرو زی کهس ب جهی وان نه که فیه ، و هنده کین دی که فتنه بهر له هیین رویاران ، و گهری ته خه یه کی ل سهر ته خه یه کی نهو تژی کرن ، و نهو ته خه یین گهری ئیک و دو گرتن و وه کی که فری رهق بوون ، و ل دریژیا سالان بای ناخ هلگرت و ئینا د شکه فتین دی فه ، هه تا دهرین وان یین کو پیجی گاڤا دبلند و هسا ته نگ بووین کو که سه ک نه شی ت تیرا بچنه ژور .

ویا بوویه عه دت ههر جار هنده ک شکه فتین مروقی بهری بی دهستی بو مه ناشکه را دبن ، و هکی کو هریانا عه ردی هنده ک جارن دهری شکه فته کا که فن بو مه فه دکه ت ، یان دهمی شکه فته کا دهمه کی دریژ فه شارتی مای دکه فته ریکا پاله یین کانان .

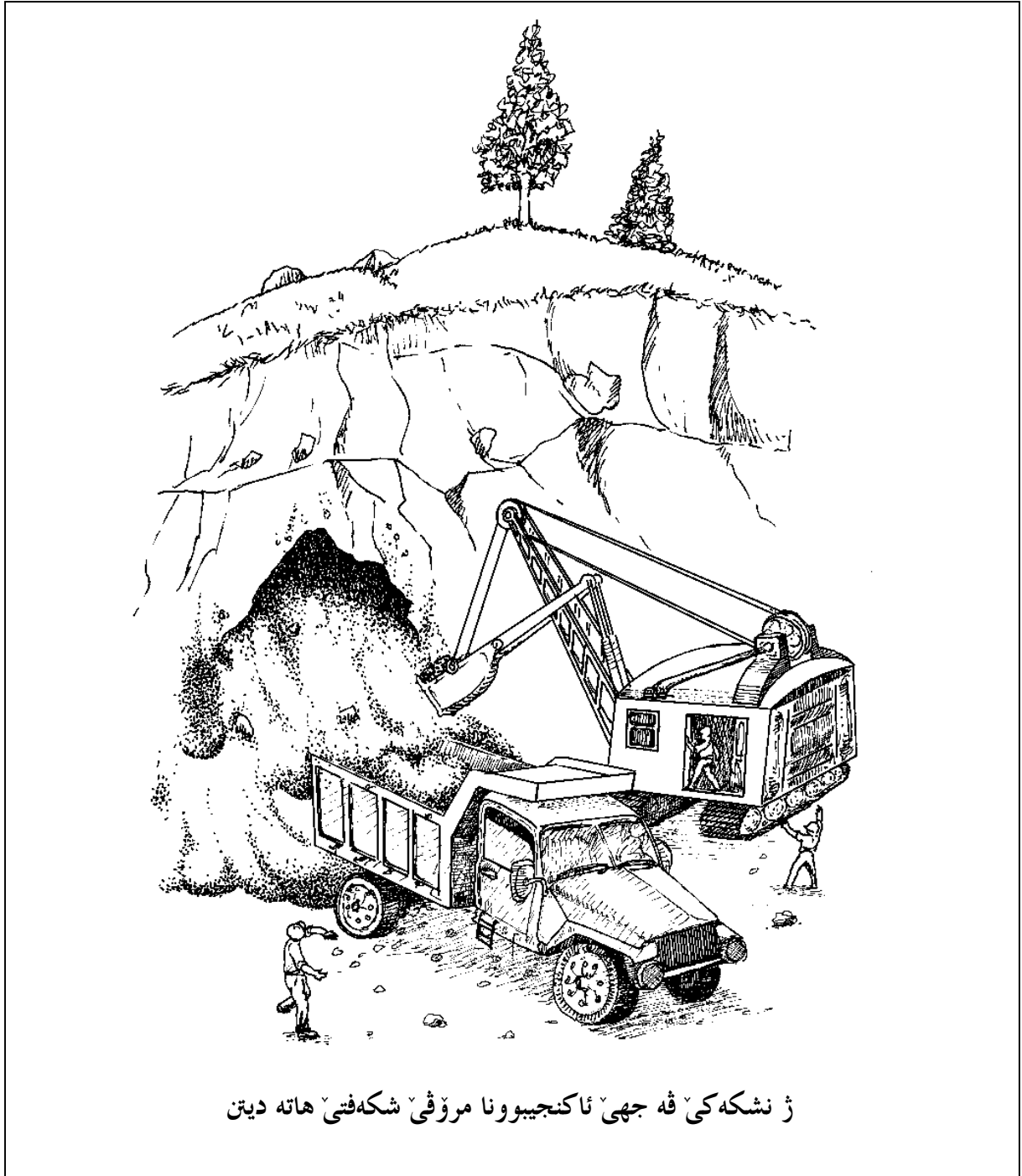
و پتیریا وان نامیره تین مروقی بهری دیروکی ژ بهری چیکرین هیشتا د بن ته خه یین ناخی فه د فه شارتینه ، و دبت ناڤی نهو دگهل خو برینه هنده ک جهین دویر ژ وان جهان یین دورستکه رین وان یین ئیکی لی دژیان ، و خو نه گهر نه م تشته ک ژ وان ل ناڤا بیستانی جو تیاره کی ژ بیین دهمی نهو ل بهاری عه ردی خو دکیلت نه م نه شیین مفایه کی باش دهر باره ی وی مروقی ژ بیین یی نهو چیکری .

نه فه و پتیریا ههستیین وان مروقیین ل دهمین بهری دیروکی ژ یان پیتی بووینه و نه ماینه ، چونکی ههستی زویتر ژ بهری پویج دبن .

و نه گهر مروقی ئیکی هنده ک نامیره ت بو خو ژ پویشی یان هنده ک که ره ستین دی یین پش دورست کربن ، نهو تشته نهون یین زوی دبنه ناخ و خولی ، و کویفکوی دبن ، و چول شوینی نامینت ، و ژ بهر فی نه گهری هنده ک راستی هه نه ل دور مروقی شکه فتان نه م نزانین ، و دبت نه م چو ده لیان ژ بیین یین کو پیچه ک زانینی ژ بدنه مه .



ل دهمی بهستی به فری گلهك جهین دویر ب لایی باشووری فه گرتبوو



ژ نشکه کی قه جهی ناکنجیوونا مروقی شکهفتی هاته دیتن

وئهو تشتین مه ژ مروقی بهری دیروکی زانی ئەم نهشیاینه بگههینی پشتی چند ساله کان نهبت ژ دویچوون وخۆ وهستاندنی .

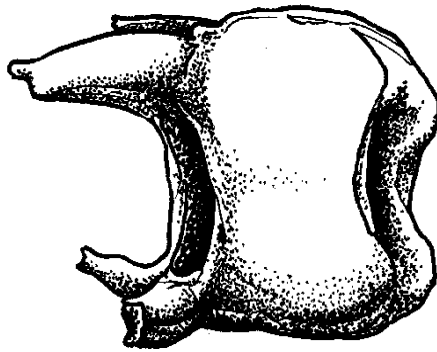
فێجا یا فهر ئهوه ل سهری نیشان ل نک مه کۆم بیت - ومه دیت ئەفه چهندا ب زهحهته - پاشی پشتی نیشان کۆم دبن یا ل سهر مه ئهوه ئەم ب شروقه کرنا وان رابین ، وئفه ژى کاره کی ب ساناهی نینه ههمی گاغان ، وتشتی ههر جار چی دبت ئەوه بسپورهک بشیت بیژت : ئەؤ پارچهیا ههستی پشکهک

ژ قهرقودەيى مَرۆڤه كى بەرى دىرۆكى بوو ، يان پارچەبە كە بەرى يا خودان لىقە كە تىژ رۆژە كى كىرە كە مَرۆڤى شەكەفتان بوو ، وئەڤ بسپۆرەبە ئەم دىيىنى : هلكۆلین .

وئەگەر جۆتیارەك پرتە كە بەرى لىقە وى تىژ جارە كى د ناڤ بیستانى خو دا ببینت هەر وەى دى هاقیتە لایە كى بیى ئەو هزر بکەت كو ئەڤ بەرە كىرا هندەك مَرۆڤین بەرى دىرۆكى بوو .

ودویماهیى پیتقیە گەلەك نیشان ودەلیل بیئە كۆمكرن و ب رەخ ئىك قە دانان بو هندى دا ئەم ب رىكا وان بگەهینە لایە كى ژ چىرۆكا دورست يا ئالۆزیا ژینى ل سەر عەردى ل دەمى بەستى .

گەلەك جاران د ناڤبەرا دیتنا دەلیله كى ودەمى مفا وەرگرتنا ژ وى دەلیلى دا بیى كو دبتە پشكە كە چارەسەرىى بو وى ئالۆزیا ژ میژە وەرە مایە قەشارتى ، سال وزەمان دبۆرن ، وئەڤە بوو يا ب سەرى دەلیلى ئىكى هاتى بیى هەبوونا مَرۆڤى پە كینى سەلماندى .



■ ۴ ■

چيروڭكه كا سهير يا ددانه كى

نیشانان ئىككى ل سەر ھەبوونا مرۆڧى پەكىنى ب تى ددانهك بوو وچو ددى نه ! ھەر چەندە گەلەك سال د سەر را بۆرىبون يى كەسەك راستيا وى ددانى بزانت .

ل سال ۱۸۹۹ ئەۋ ددانه دگەل كۆمەكا دى يا ددان وھەستىي كەڧن ل فرۆشگەھا عەتارەكى چىنى ددانى بوون ، وعەدەتى خودانى قى فرۆشگەھى بوو وى ھەر جار ئەو ھەستى وددانى كەڧن يىن ب دەست دكەڧتن ل نك خۆ كۆم دكرن ، ودبت ھندەك جارن وى ئەو ژ وان جۆتپاران ژى دكرپن يىن ئەو ھەستى ژ ناۋ بىستانين خۆ ڧىددان ، ووى دگۆتە (مەمىلپن) خۆ : ئەۋ ددانه دەمى يىن ئەژدەھايەكى مەزن بوون ئاگر ژ دەڧى خۆ ڧەدپەشاندا ، وئەگەر ئەو بىنە ھىران دى بنە دەرمانەكى ئىك وئىك و ب ھىز ، ووهكى ھەمى عەتارپن دى ل دەڧەرپن چىنى ل وى دەمى گەلەك مەمىل دەھتە نك وى و ب دلەكى خۆش بەھايىن مەزن ب وى رەنگى دەرمانى ئەژدەھايى ددا .

رۆژەكى زەلامەكى ئەلمانى ھاتە نك وھەستى وددان ل نك دپتن ، وى ژى خواست ئەو وان ھەمى ھەستى وددانان بكرت ، وھەر چەندە زەلامى ئەلمانى باوەر نەدكر رۆژەكى ژ رۆژان ئەژدەھا ھەبوو ژى ، يان دەرمانى وى ئىشەكى چارەسەر دكەت ، بەلى وى تى ئىنادەر كو ئەۋ ددانين كەڧن يىن ل فرۆشگەھين چىنيان ھەين ژ ددانين وان گيانەو ھەرىن نوکە ل عەردى ھەين مەزنتىرن ، وھزرا وى بو ھندى چوو كو ئەۋ ددانه دڧىت يىن ھندەك گيانەو ھەرىن بەرى دىرۆكى بن ، لەو ھاتە سەر دللى زەلامى ئەلمانى كو دبت قى ددانى بەھايى خۆ ل نك وان زانايىن ھلكۆلپن ھەبت يىن كو ڧەكۆلپن ل سەر زىندەو ھەرىن كەڧن دكەن ، و ژ بەر قى ئەگەرى بوو ھە ئەو ل نك فرۆشگەھا عەتارى چىنى راوھستا دا وان ھەستى وددانين ب دەست دكەڧن بكرت ، وببەت بو ھەلاتىەكى خۆ يى د زانينا ھلكۆلپن دا كار دكەت ، بکەتە ديارى .

ھەڧالى وى ب قى ديارى كەڧخۆش بوو ، ونه وى ونه چو زانايىن دى ل وى دەمى ژبلى ھندەك زانين كيم چو ژ مرۆڧى بەرى دىرۆكى نەدزانى ، ھەر چەندە ئەو دەمەكى دىرۆ بوو وان پتر ژ دەلپلەكى ل سەر ھەبوونا گيانەو ھەرىن بەرى دىرۆكى ب دەست خۆ ئىخست بوو . ژ بەر قى چەندى وى زانايى ب كەڧخۆشى دەست ب ڧەكۆلپنى ل سەر كۆما خۆ يا نوى يا ھەستى وددانان كر ، ول سال ۱۹۰۳ وى راپۆرتە كا دىرۆ ل سەر قى چەندى نڧىسى تپدا بەھسى نىزىكى سەد گيانەو ھەرىن بەرى دىرۆكى كر يىن كو بەرى ھزاران سالان ل چىنى ژياین ، و دەلپلى وى ل سەر وى

چهندي ٺهڻ ههستي وددانه بوون ، وڻي راپورتا وي دهمي ڊهر كهفتي زانا نازراندن ههتا گهلهڪ ڙ وان چوونه چيني ب وي هبقيي ڪو گهلهڪ ههستيئن گيانهوهران وددانين وان ڪوم بڪن . بهلي ڙ ناقبهرا سهدان ددانان يين ڪو زانايان ڙ فروشگههين چينيان ڪرين ددانه ڪي ب تني سهرنجا وان پتر راڪيشا ، ووان باوهر نه ڪر ڪو ٺهڻ دداني گيانهوهره ڪي يه ، وهسا تي نهبت - وهڪي وان ڪوتي - ڪو ٺهڻ دداني هندهڪ مهيوينڪين بهري ديروڪي بت يين ههتا وي دهمي ڪهسي تشتهڪ ڙي نهذزاني ، وهزرا وان پتر بو هندي چوو ڪو ٺهڻ ددانه ڪي مروڻي بهري ديروڪي بت ، ووان ڪوت : ٺهڻ ڪو ٺهڻ ددانه يي مروڻه ڪي بت ، مهعنا وي ٺهڻه مسوگهر ٺهڻه مروڻل دهمه ڪي گهلهڪ ڪهشنتر ڙيايه ڙ ههر مروڻه ڪي دي يي بهري ديروڪي يي دهليل ل سهر ههبوونا وي هاتيه ديتن . وزانايان پسيار ڙ وي زهلامي ٺهلماني ڪر ڪاني ٺهڻ ددان ل ڪيڙ جهي ڙ وهلاتي چيني هاتيه ديتن ؟ وان ڙ بهر هندي بوو دا ٺهڻه ب خو بچنه وي جهي و ل هيشتا دهليلين ڙ في رهنگي بگهريين ، بهلي وي زهلامي ٺهڻه چهنده نهذزاني لهو ڪهسهڪ نهچوو چيني دا ل دهليله ڪي بگهرييت ل دور مروڻي بهري ديروڪي ، چونڪي ڪهسهڪ نهشيت بزانت دي ڙ ڪيفه دهست بي ڪهت ل في وهلاتي بهرفرهه .



ل فروشگهه عتاري ڪومه ڪا ههستي وددانين ڪهشن ههبوون

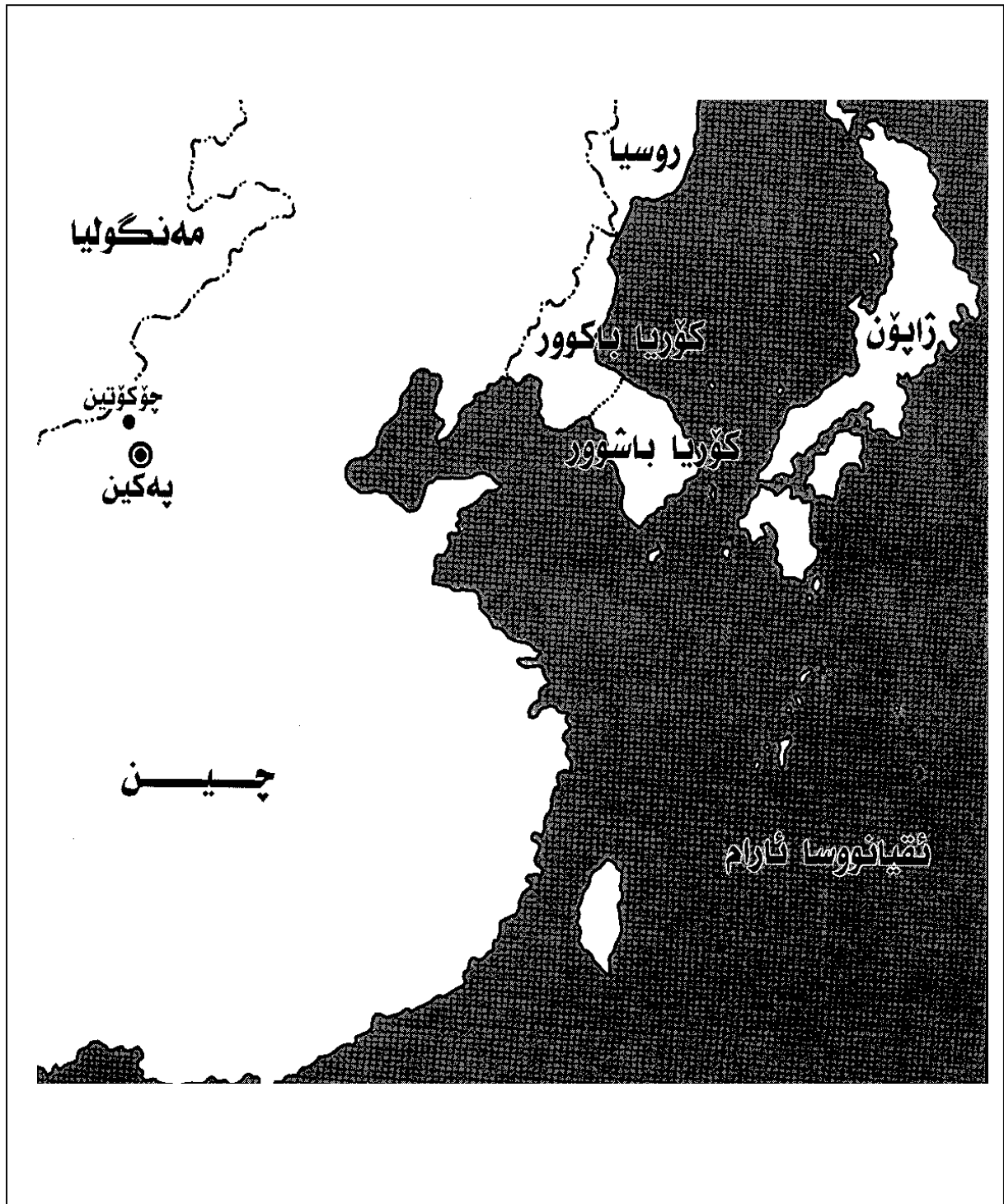
و ب بۆرینا دەمی نېزیک بوو ئەڤ ددانی غەریب بېتە ژبیرکرن ، پاشی پشتی دیتنا وی ب بیست سالان جیۆلۆجیی سویدی ج . جنر ئەندرسۆنی دوباره بیرا خۆ لی ئیناڤه .. ئەندرسۆن چوو چینی دا هاریکاریا جیۆلۆجیی چینی بکەت د ڤه کۆلینین وان دا ل دۆر سامانی مەعدەنی یی وەلاتی وان ، وکاری وی ئەو بوو ئەو بچت ل کانان بگەرپیت ، ووی پی خۆش بوو وەك ئارەزۆ ئەو ل هلكۆلینان ژى بگەرپیت ، و ل وی دەمی ئەو ل کانان دگەرپا وی گەلەك هەستیین کەڤن ددیتن ، وپشتی وی باش بەری خۆ ددایی نیشانەکا وەسال سەر ددانا کو ب دورستی ب وی جھی بکەڤت یی ئەو هەستی لی هاتیه دیتن ، چونکی دبت هەندەك زانا هەوجەیی هندی بن کو دوباره ل وی جھی بگەرپین ، پاشی جی تشتی وی دیتی وی هەنارته زانینگەهەکا سویدی دا بسپۆرین زانینا هلكۆلینان ڤه کۆلینین خۆ ل وی جھی ل سەر بکەن .

و ل سالان ۱۹۲۰ ئەندرسۆنی هەندەك کانین گیچی سەح دکرن ل جەهەکی دبیژنی : چۆ کۆرتین ، ئەوی نه یی دویر ژ باژیری پەکینی (بېنجا نوکە) ل باکووری چینی ، ووی دیت هەندەك دەرژ د ناڤ خیزی سۆر دا ل بانیا گیچی ئەوا ب رەخ وی جھی ڤه هەنە ، وڤی چەندی ئەو پال دا کو هەزر بکەت ئەڤ دەرزه بەلکی رۆژەکی هەندەك کون یان شکەفت بن د نیڤا بەری گیچی یی پیتی دا ، و ب بۆرینا دەمی ئەو شکەفت ب ناخا سۆرا بای د گەل خۆ ئینای تژی بن ، ووی گۆت : ئەگەر ئەو رۆژەکی شکەفت بن نوکە گەلەك رەنگین هەستیین گیانەوهرین کەڤن لی هەنە و د بن ڤی ناخا سۆر ڤه دڤه شارتینە ، و هەر زوی وی ژ پالەیان خواست ئەو هلكۆلینی ل ڤی جھی خیزه سۆری بکەن .

وگومان بوو راستی ، ویا ب ساناهی بوو - پشتی هلكۆلینا ڤی دڤه ڤی - بېتە زانین کو ئەو هەندەك شکەفتین د کەڤرین گیچی را بوون و عەردی وان ب هەستیین گیانەوهرین بەری دیرۆکی هاتبوونە راییخستن ، و ئەندرسۆنی ئەڤ هەستیە ژى هەمی کۆمکرن و هەنارتنە سویدی ، و دەمی وی ئەو لیکیداین دا وان بەهینیرت وی دیت هەندەك ژ وان ب رەنگەکی غەریب د شکەستینە و هەندەك د هەرشینە ، ووی پسیار کر : تو بیژی ئەو ژ گرانیای خیزی کەڤتیه سەر هەربین ؟ وی ئەڤ چەندە دویر دیت ، یان تو بیژی د هەبەکی مەزن ئەو لەڤداین ؟ ئەڤ چەندە ژى وی دویر دیت ، چونکی ئەگەر ئەو ژ گرانیای ناخی یان ژ لەڤدانا د هەبەکی هەرشیبان ئەو نوکە ب ڤی رەنگی نەدبوون ، لەو هەزرا وی بوو ئەو کو بەلکی ئەو ژ لییدانا چوڤه کی یان بەرەکی د دەستی مەرۆڤه کی بەری دیرۆکی دا وە لی هاتبت .

و هەر زوی وی تشتەکی دی تی ئینادەر ، وی دیت هەندەك پرتین لیڤ تیز ژ بەری کوارتز د ناڤان هەستیان دا هەبوون ، و ئەو عەجیبگرتی ما کانای بەری کوارتز هاتیه د شکەفتین بانیا گیچی ڤه ، نەخاسم وی دزانی کو بەری کوارتز و بەری گیچی پیڤکە ل جەهەکی کۆم نابن ، بەلی وی زانی کو دڤیت کوارتز ژ هەندەك جھین دی هاتبتە د شکەفتان ڤه .

مەندەھۆشیا ئەندرسۆنى زىدەتر لىھات ، چونكى ۋى دزانى كو گيانەوهر بهر وكهفران ژ
 جھهكى بو ئىكى دى هل ناگرن ، ومادهم گيانەوهران كوارتز ژ جھهكى بو ئىكى نەبريه ، ومادهم
 كوارتز ب رەنگهكى سروشتى نەھاتيه د شكەفتان قە ، دقیت مروؤ بت ل دەمەكى ژ ميژە ئەو
 ئىنابته د شكەفتان قە بەرى كو ئەو ب ناخەسۆرى بيئە داگرتن .



ئەندرسۆنى گۆتە خۆ : دو ئەگەر وی هەنە باوەریا وی بنهجه بکەت کو مروژ د شکەفتین بانیا گیچی ڤه دژیان ل وی دەمی گیانەوهرین بەری دیروکی دژیان ، ئەگەرا ئیکی : هەبوونا هەستین هەرشى ب رەنگەکی غەریب ، وئەگەرا دووی : هەبوونا بەری کوارتز .

ودەمی بیرا وی ل وی ددانی هاتی یی وی گوھ لی بووی ، ئەوی ژ ولاتی چینی بو ئەلمانیا یی هاتیە هنارتن و ل بەر بسپوران بەرزە بووی ، وی پسار ژ خو کر کانى دبت ئەو ددانە یی مروژەکی بت ؟ وکانى دبت ئەو ژ ئیک ژ فان شکەفتین گیچی هاتب یین ئەو کاری لی دکەت ل چۆکوئینی ؟

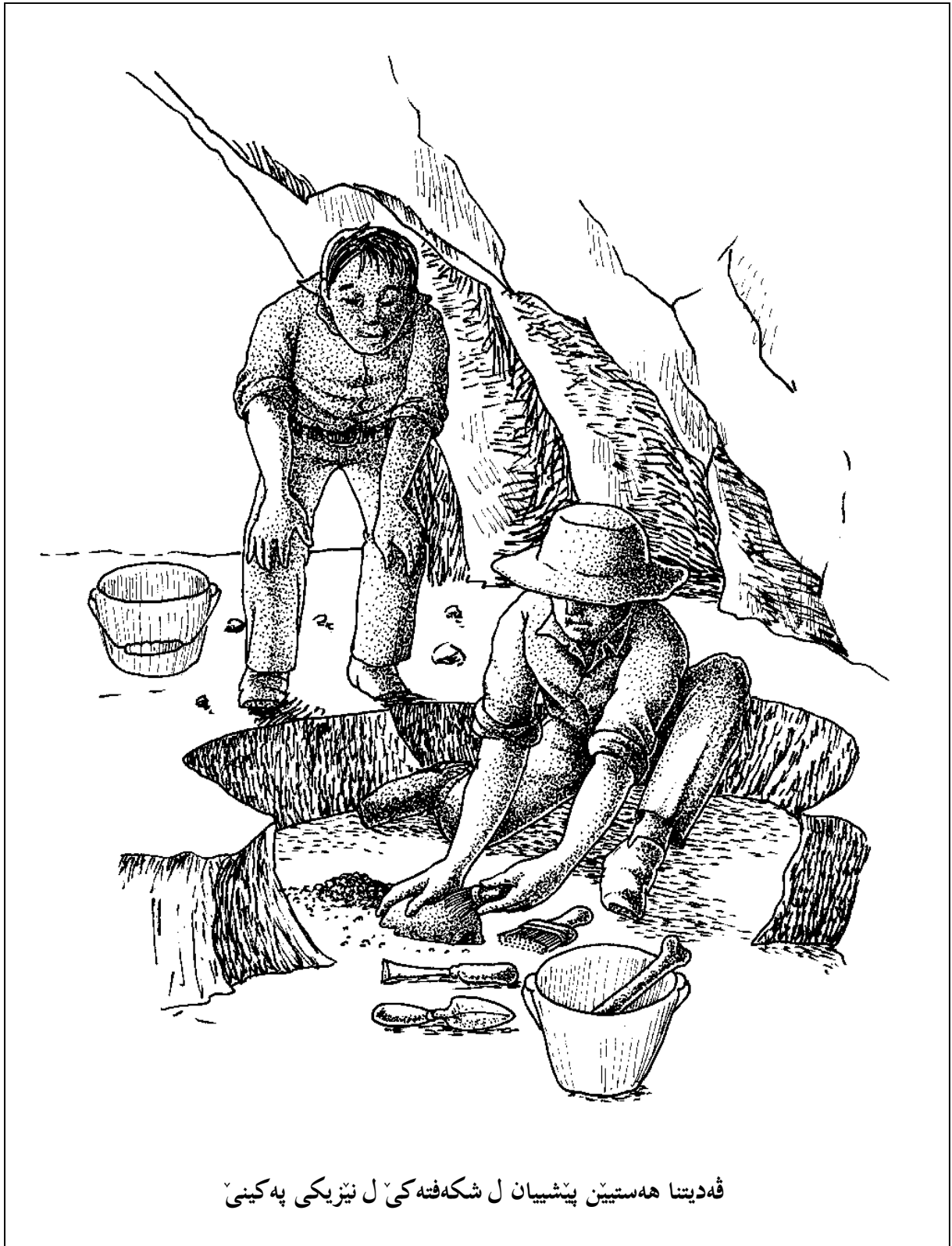
وئەندرسۆنى ب خو نەشیا بەرسفا فان پساران بەدت ، بەلی وی هزرکر کو بەلکی ئەو بەرسقی د وان شکەفتین چۆکوئینی یین کەشن ڤه ببنت یین بسپورەکی ڤه کۆلینین مروژی بەری دیروکی دیتین ، وئەندرسۆن نەدشیا زەحمەتا وی چەندی ب ستویى خو ڤه بگرت ، بەلی ژ باشیا ئیغبالا وی بوو کو وی کەسەك ناسی دشیا وی تشتی بکەت یی وی دڤیت ، هەر وەسا وی گەلەك حەز ژ زانینان ژى دکر ، و ب ڤى رەنگی ئەندرسۆنى کاغەزەك بو ئیڤار کرویجەری کو زەلامەکی پیشەسازیی سویدی یی دەولەمەند بوو هنارت ، وھزرا خو بو شروڤە کر ، وکانى بوچی ئەو هزر دکەت کو بەلکی شکەفتین چۆکوئینی تشتەکی وەسا لی هەبت ببتە جەیی پویتە پیکرنا جیھانی هەمی ، وکاغەزا ئەندرسۆنى کار د کرویجەری کر ، لەو وی دکتۆری شارەزا ئۆتۆ زدانسکی هنارتە ولاتی چینی .

وسەری زدانسکی کەفتە د شۆلی را ، وھەر زوی وی گەلەك هەستین گیانەوهرین بەری دیروکی دیتن ، وکەیفە ئەندرسۆنى گەلەك هات دەمی وی دو ددان دیتین وەسا یا دیار بوو کو ئەو یین مروژانە ، وئەو گەلەك وەکی وی ددانی بوون یی بەری چەند سالەکان ژ فروشگەهە کا عەتاریی یا چینی هاتیە کرین .

و ل سالە ۱۹۲۶ دەمی ئەو دیتنا زدانسکی هاتیە راگەھاندن ، ژ نشکەکی ڤه چۆکوئینی زانایین زیندەوهرین کەشن ژ هەمی لایین جیھانی ب لایى خو ڤه کیشان ، وشارەزا ژ گەلەك ولاتان - ژ چینی ب خو ژى - قەستا دەڤەرا شکەفتان کر دا پشکداریی د کارین لیگەریان ڤه کۆلینی دا بکەن ، وھیزە کا مەزن ژ زەلامان ب کاری پەلخاندن وراکرنا کۆمیین ئاخەسۆرا رەق رابوون ، ووان ب رەنگەکی وەسا ئەو ئاخ مۆخلکر کو ددانەك یان پرتە کا هەستی ژ دەستی وان دەرنەکەفت .

و ل سالە ۱۹۲۷ ددانەکی دی هاتە دیتن ، هنگی سەرۆکی کۆما نیڤ دەولەتی یا کول دەڤەرا شکەفتان کار دکر دکتۆر داڤیدسن بلاک قانع بوو کول دەمیین بەری دیروکی مروژ ل چۆکوئینی دژیا ، وریزگرتن بو وی باژیری مەزن یی دکەفتە نیریکی ڤی جەیی دکتۆر بلاکی ناڤی وی کرە « مروژی پەکینی » .

هەر زوی رۆژنامە وکۆفاران ناڤ و دەنگین مروژی پەکینی گەھاندنە هەمی کنارین گۆیا زەمینی .



فهدیتنا ههستیین پیشیان ل شکهفته کی ل نیزیکی په کینی

هندهك شارهزايين دى يين دكتور بلاكى دناسين بو وى باوهري چوون كو هندهك ههستيین ههپشى
 وپرتين كوارتزی بهس نينن بينه دهليل ل سهر ههبوونا مروقي په کینی، بهلى دكتور بلاكى پويته
 ب وى چهندي نه كر وئو يى پشتراست بوو كو هيشتا دهليل ل سهر في راستي دى پهيدا بن .

ئەڭ باۋەرىيە ل ساللا ۱۹۲۸ ئى بنەجھ بوو دەمى دكتور ۆ . س . بايى ، ئەندامى چىنى د كۆما نىڭ دەۋلەتى دا ، پرتەكا كلۆخى ۋەھستىيەكى لاملامكى ۋەندەك ددانىن دى يىن مروڧان دىتىن ، وسالا د دويڧ دا ئەۋ چەندە ب دورستى بنەجھ بوو ، دەمى دكتور بايى د ھلكۆلىنىن خو دا پرتا سەرى يا كلۆخەكى دى دىتى ، ۋئەۋ پرت ھند يا مەزن بوو كو بىتە دەلىلەكى بىنر ل سەر رەنگى سەرى مروڧى پەكىنى . وبى گومان ژ ھنگى ۋەرە ڧەكۆلىن رانەۋەستايىنە ، بەلكى ژ بەرى ھنگى زىدەتر و ب لەزتر لى ھاتىنە . ۋەھەر زوى ژ ئەنجامى ڧەكۆلىن پتر ھەستى ھاتنە دىتن ، و د گەل ڧان ھەستىان ھندەك پرتىن بەرى ژى ھاتنە دىتن يىن كو مروڧى پەكىنى كرىنە ھندەك ئامىرەتىن ب مفا ، ھەر ۋەسا زانايىن بېھنفرەھ كۆمەكا توڧى ھوير دىت ب رەنگەكى غەرىب ھاتبوو پاراستن ، ژ ڧى ھاتە زانين كو مروڧى پەكىنى خوارنا خو ژ گۆشتى گيانەۋەرپن كويڧى گوھارت بوو و كىر بوو بەرى شىنكاتى يى شىرىن .

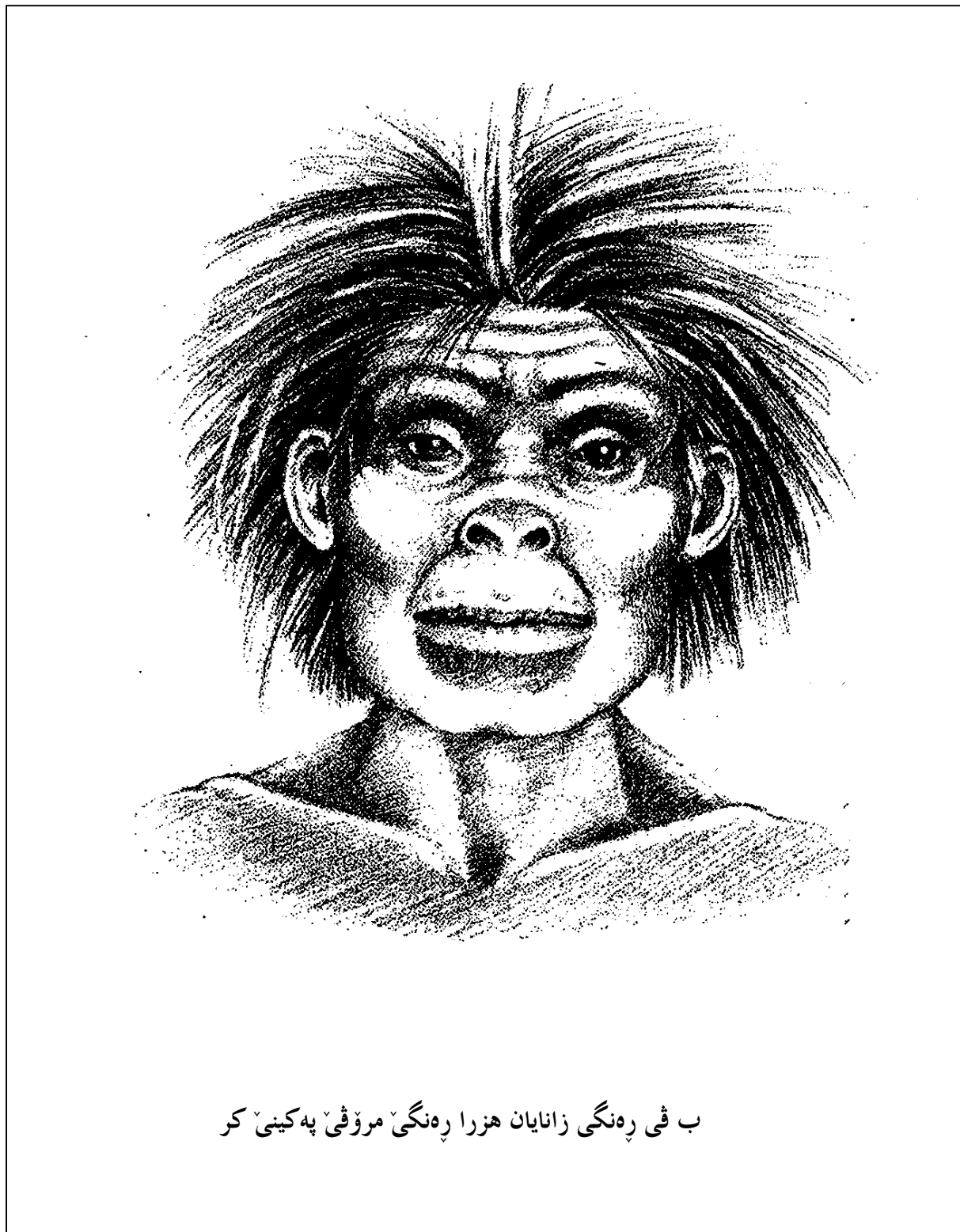
ول ساللا ۱۹۳۷ ئى چاپانى چىن داگىر كر ، بەلى ئەۋ شەر ۋجەنگىن پىشتى ھنگى ھاتىنە كرن كار ل چۆكۆتىنى نەراۋەستاندن و ل نىزىكى پەكىنى كۆمەكا ھەستىين مروڧى پەكىنى يىن زىدە تەنال بەر دەستىن چىنيان ب خو مان ، ھەتا ساللا ۱۹۴۱ دەمى نىشانىن ھەبوونا گەڧى ل سەر ڧى كلتورى ئاشكەرا بووين ھنگى برپار ھاتە دان ئەۋ بو ۋەلاتىن ئىكگرتى بىنە ڧەگواستن ، و پىشتى بورىنا دو رۆژان و بەرى كو ئەۋ دەستەكا دەريايى يا ئەمىرىكى ئەۋا ب جھىنانا ڧى كارى بو ھاتىنە ھلپسارتن بگەھتە سەر پىشتا وى گەميا ئەمىرىكى يا كول بەر لىڧا ئاڧى ل ھىڧيا وان ، ژ ئەنجامى ھىرشا چاپانى ل سەر بەندەرا بىرل ھارپور ئەمىرىكا ژى دەست ب شەرى كر و دەستەكا دەريايى يا ئەمىرىكى بەرى ژ چىنى دەركەڧت ھاتەگرتن ، ۋئەۋ تىشتى د گەل وان ھەمى كەڧتە دەستى نەياران ، و ھەستىين مروڧى پەكىنى يى بەرى دىرۆكى بى سەر وشىن بوون ومە ڧەت تىشتەك ژى نەزانىيە ، ئەۋ شوينواري نەئىنە بەھاكرن ، يىن كو د چانتى سەرۆكى دەستەكا دەريايى دا ھاتىنە ڧەشارتن ۋەكى دەھىتە گۆتن .

تو بىژى لەشكەرى چاپانى ئەۋ ھافىت بن دەمى چانتىن دەريافانان تالان كرىن ؟ يان ژى ئەۋ بو گەمىيەكا چاپانى ھاتىنە ڧەگواستن و توپەك ڧى كەڧت بت و د ئاڧى دا ھاتىنە نەقۆ كرن ؟ ب راستى كەسەك نزانن كانى چ چىبووبە .

و ژ ئىغبالا باش قالىن گىچى بو پىريا وان ھەستىان ھاتبوونە دورستكرن ، ۋئەۋ قالب بو زانايان ژ دەرفەيى ۋەلاتى چىنى ھاتبوونە ھنارتن ، ۋەھتا ئەڧرۆ ژى ئەۋ قالب دپاراستنە ۋجھى ڧەكۆلىنا زانايانە ل گەلەك ۋەلاتان ، وزانايان ب رپكەكى ھەستىين ڧاڧى سەرى ئىخستىنە بەرىك ، پاشى ھندەك قالب بو ڧاڧى ھەمىي چىكرن ، و تەخەيا تەڧنى يا ۋەكى رەنگى گۆشتى ۋگەھان ب سەر ڧان قالبان دا گرت ، دا ئەۋ مروڧى پەكىنى ۋەكى وان ھزركرى بىنتە پىش چاڧ ، و ب ڧى رپكى و ژ ڧان قالبان يىن وان ھەستى

و ددانان دارپتین هر سال هندهك زانین زیده تر ل دور وان مروڤین بهری نیژیکی چارسه د هزار سالان ل تشو کۆتینی ژیاين ب دهست خو دئیخستن .

ئهو ددانى ((نهژدههائى)) بى كۆل سالا ۱۸۹۹ ژ فروشگههه كا چینی یا عه تارىی هاتیه كړین ، چیرۆكه كا دريژ يا هیشتا ب دویماهی نههاتی دهست بى كړ .



ب فى رهنگى زانایان هزارا رهنگی مروڤی په کینی كړ

مرۆڤی نیاندرتال

ئەو نیشانیڭن کو د شکەفتان ڤه هاتینه دیتن گەلەك تشتان ل دۆر مرۆڤه کی دی یی بەری دیرۆکی دگەهینن ، ئەو مرۆڤی ل دەمی پاشیی د شکەفتان ڤه ژیا ی ، مرۆڤی نیاندرتاله .

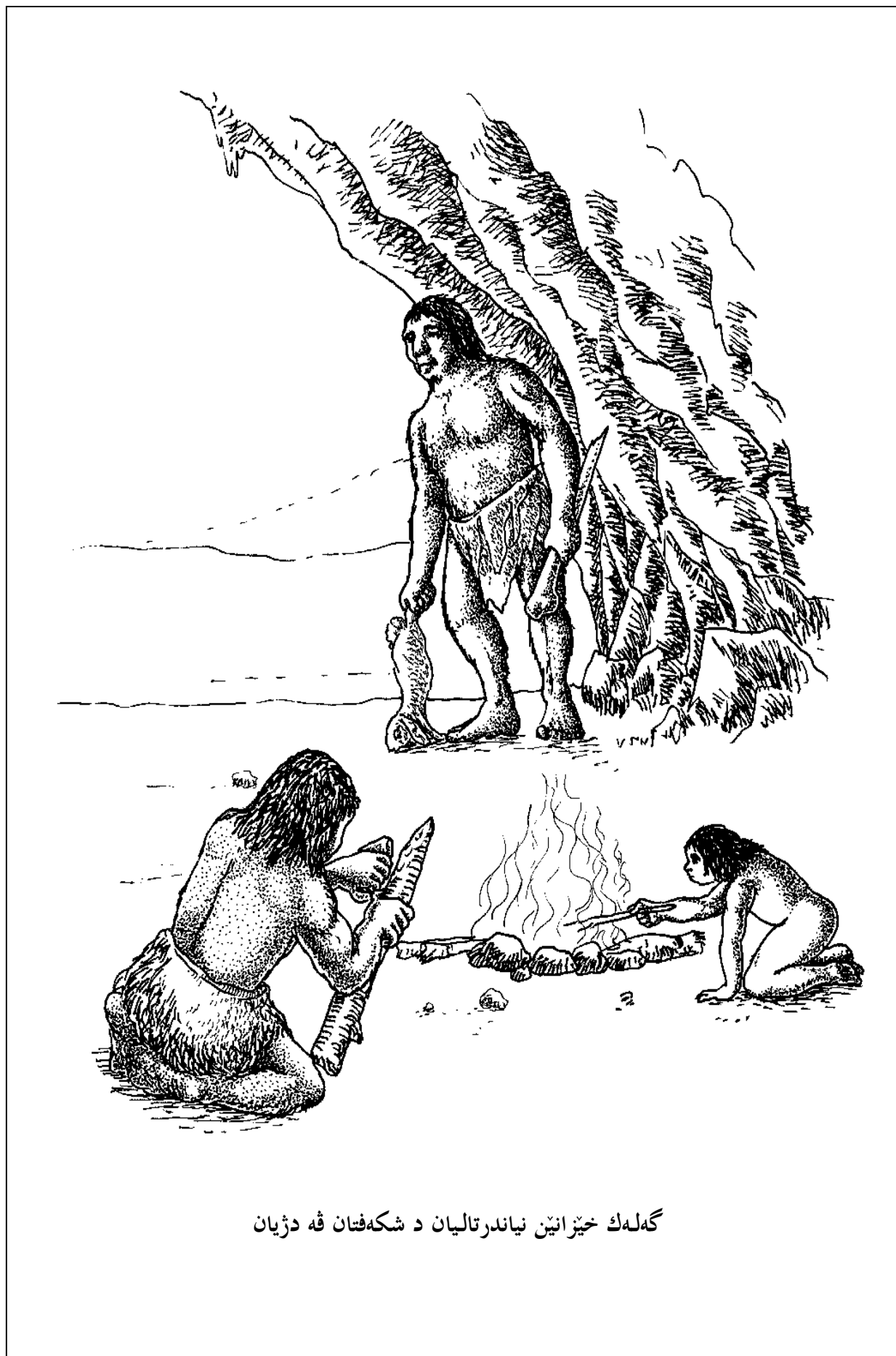
بەری نیزیکی سەد و چل هزار سالان ، و بەری بەستی بەر ب باشووری ڤه بچت ل چاخی دویمایی ژ هەر چار چاخین بەستی ، هندهك مرۆڤ ژ ڤی رەنگی ل چەند جەهە کان ژ جیھانی بو دەمه کی نه یی کیمتەر ژ حەفتی هزار سالان دژیان ، ونوکه ئەم دزانین کو ئەو ل باشووری ئەوروپا ، و باکووری ئەفریقا ، و ل وان وەلاتین دکەڤنه رۆژەهلاتا دەریایا ناڤین دژیان ، و دبت کو ئەو ل هندهك جەین دی ژ یان بەلی هەتا نوکه مه چو شوینوارین وان لی نه دیتن .

و مرۆڤی ڤی دەمی ، یی کول فان جهان ژیا ی ب ناڤی مرۆڤی نیاندرتال هاته ناسین ، ژ بەر کو ئیکەمین هەستی یی ڤی رەنگی مرۆڤان هاتیه دیتن ل نهاله کا بچویک ل ئەلمانیا یا کو دبیزنی نهالا نیاندرتال بوو .

و مرۆڤی نیاندرتال ژ ی وەکی مرۆڤی پەکینی پتر ب بەر بەژن کورتیی ڤه دچوو ، و دبت دریزیا وی بهوسته کی یان دووان ژ پیچ گافان زیده تر نەبت ، و هەردو زەند و باقین وی دکورت و ستویر بوون هەر وەسا هەردو دەست و پین وی ژ ی ، و گەردەنا وی ژ ی یا کورت بوو ، بەلی دیمی وی یی دریز بوو و دفنا وی یا مەزن بوو ، و ئەرزناکی وی د بن دەڤی دا یا پەتشی بوو ، و ئەنیا وی ژ یان هەردو هەستیڭن د سەر چاڤین وی دا وژیلەل ب پاشدا دچوو .

و د تشته کی دا مرۆڤی نیاندرتال گەلەك یی دویر بوو ژ مرۆڤی پەکینی ، ئەو ژ ی ئەڤهیه قەباری مەژیی وی هندی مەژیی مرۆڤی نوی بوو .

و دەمی مرۆڤی نیاندرتال بو جارا ئیکی ل ئەوروپا پەیدا بووی ، سەقال ویری یی خوڤ و گەرم بوو ، پاشی ل دریزیا هزاران سالان هیدی هیدی با سار بوو ، دەمی پرتین بەستی ل دریزیا چاخی بەستی یی چاری دەست ب بەلاڤوونی کرین ، پاشی دەمی بەستی پیچه کی حەلیای جاره کا دی سەقا گەرم بوو ڤه ، و دوباره سار بوو ڤه دەمی بەستی جاره کا دی ب لایی باشووری ڤه چووی ، و ژ بەر وی یه کی ساربوونا با ی ل دریزیا سەدان کیلۆمەتران دژوار بوو .



گهلهك خيژانين نياندرتاليان د شكهفتان فه دژيان

و رهنگی وان گیانه وهران یین مرۆقی نیاندرتال ب نیچیرا وان رادبوو ژی د گهل سهقایی دنیایی هاته گوهورین ، ودهمی سهقایی گهرم نهو ب نیچیرا وان گیانه وهران رادبوون یین کول دور ورهخین وان د ژیان ، د ناؤ دارستانین دار بهری وگوزان دا یین کول وی دهمی ههین ، وهکی ههسپین کویقی وگا و بهراز و خهزالین سور و هرچان .

ودهمی سهقا سار بووی و دارستان هسک بووین نهؤ گیانه وهره بهر ب باشووری فه رهقین ، لهو مرۆقی نیاندرتال دهست ب نیچیرا وان گیانه وهران کر یین کو چهز ژ سهرمایی دکهن ، یین کو هاتینه قی ههریمی وهکی رویقیین بهفرین (جهمسهری) وپهژ کویقی وماموسی مهزن .

و بی گومان ههر نیچیرهک وهکی ئیشاره تهکی بوو کو خوارنه کا مهزن ههیه یا کو چهند خیرانه کین نیاندرتالیان ل سهر دژیان و پیکفه نیچیر دکرن ، فیجا وان جریسکه کا هلکری ژ ناگری د گهل خو هل دگرت و ههمی گافان د خانین خو یین بجویک فه دهیلا هل ، وزه لام وژن وزاروک ل جهی وی نیچیرا هاتیه گرتن کوم دبوون ، وئاگره کی مهزن هل دکر و نیچیرا خو ل سهر دبراشت ، وپشتی نهو ژ خوارنا گوشت و مهژی وی یی نهرم د نیفا ههستیان دا دا خلاس دبوون ، تشتی ژ بهر دما وان د گهل خو دبره مالیین خو .

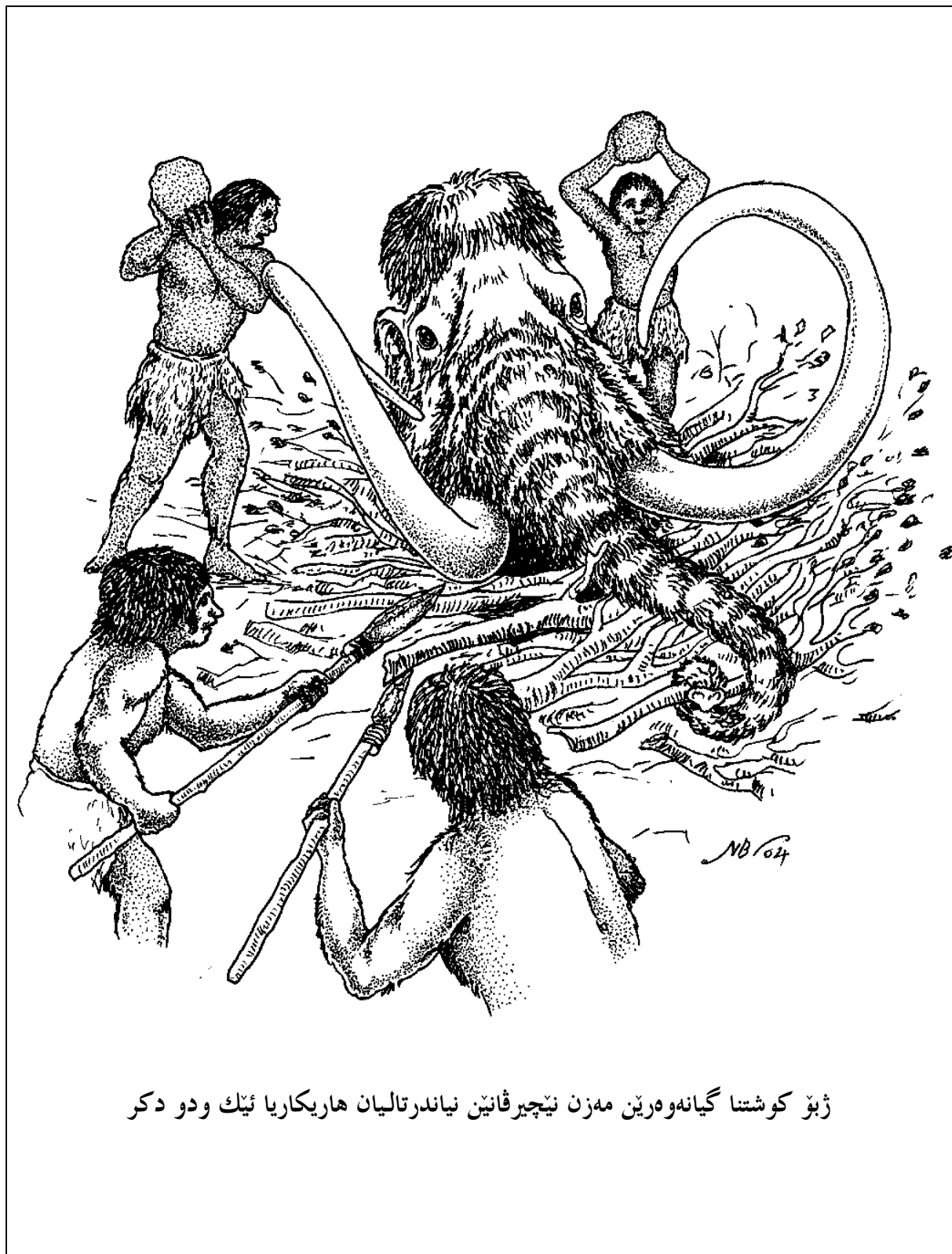
ودفیا مرۆقی نیاندرتال گهله کی زیرهک وچه لنگ با دا بشیت ماموسی مهزن بگرت ، و ل بهر وی یا ب ساناهی بوو هرچه کا مهزن ژ هرچین شکهفتان بکوژت نه خاسم ل وهرزی زفستانی دهمی نهؤ گیانه وهر دچوونه شکهفته کی فه ههتا زفستانا وان یا دریز ب دویماهی دهات .

وئه گهر خودانی ئیک ژ فان خیرانان ههوجهی خوارنی ببا دا چته شکهفته کا هرچان و گیانه وهره کی ژ وان یین خاؤ بووین ب ساناهی دا فه کوژت ، وهکی جو تیارنی نوی یی کو دچته د کو تانا بهرازان فه دا ئیکی ژ وان فه کوژت .

و دبت ژ قی چهندی نه گهرا هه بوونا ههسته کا تایبته بهر انبه هرچان ل نک هندهک خیرانین نیاندرتالیان ئاشکهرا بت ، و مه هه بوونا قی ههستا تایبته ب هندی زانیه چونکی وان هژماره کا مهزن ژ کلوخین هرچان د هندهک شکهفتین تایبته فه کوم دکرن و ب رهنگه کی جوان ددانانه سهریک ، و هندهک جاران وان نهو کلوخ دکرنه د هندهک تشتین وهکی سندوقین بهری دا ، و دیاره وان هندهک پهستن و کارین دینی ل دور وان ههستیان دکرن ، و تو بیژی مرۆقی نیاندرتال په رستنا هرچا کربت ؟ و وان نهو پیروژ دیت بت کا چاوا هندوسی نه فرۆ چیلی پیروژ دینن ؟ یان ب گوته کا دی نهری وی دینهک هه بوو کو هرچان دهوره کی گرنگ تیدا ههبت ؟

ب راستی هیشتا نهو دهلیل ب دهست مه نه کهفتینه یین کو بهرسقه کا بنبر بو فان پسیاران بدهنه مه ، بهلی هندهک دهلیلین دهسپشانگری هه نه مه بو هندی پالدهن کو بیژین مرۆقین نیاندرتال باوهری

ب ژینا پشته مرنی هه‌بوو ، وئه‌ؤ ده‌لیله ئه‌و گۆرستانین مرۆفانه یین کو قه‌رقۆده‌یین هه‌ستیان د گهل ئامیره‌ت وه‌نده‌ك تشتین دی د ناؤ دا هه‌ین ، وئه‌فه هندی رادگه‌هینت کو مرۆفین نیاندرتال باوه‌ری هه‌بوو کو مری دوباره دی ژیت ، و د ژینا خو یا نوی دا دی هه‌وجهی چه‌ك وئامیره‌تین خو بت .



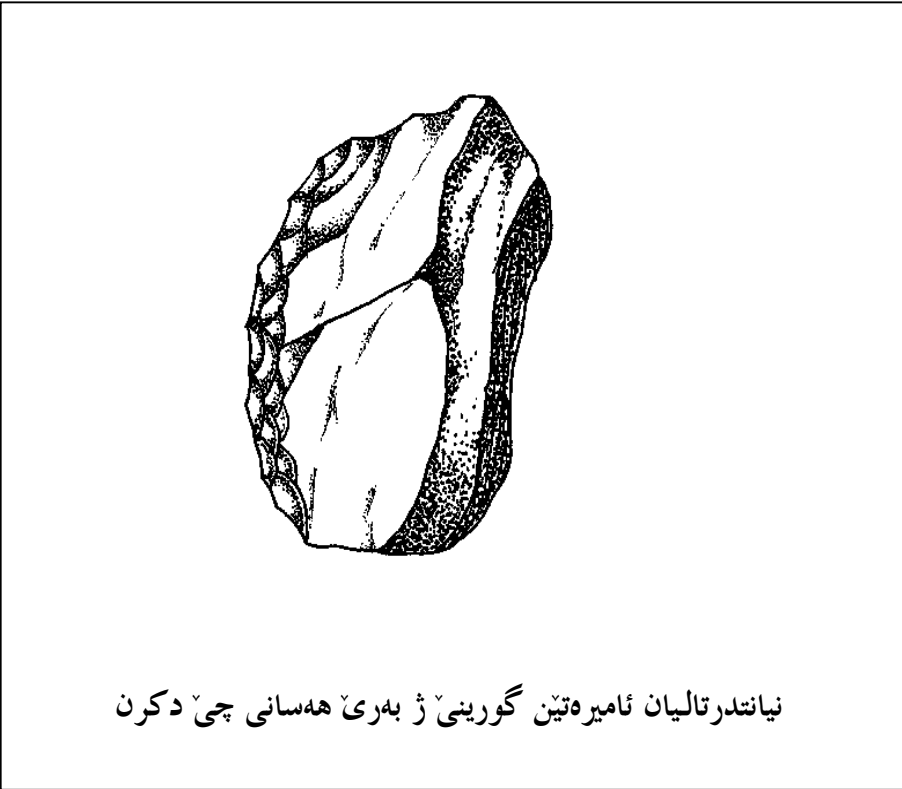
ژبو کوشتنا گیانه‌وه‌رین مه‌زن نیچیرفانین نیاندرتالیان هاریکاریا ئیک و دو دکر

و دبت ئەم نەشیین بزانیڭ کانى مَرۆقى نىاندرتال دىنەك ھەبوو يان نە ، بەلى ب راسى ئەم گەلەك تىشتان ژى دزانیڭ وەك چىكەرى ئامىرەتان .

و دبت وان ژى وەكى ھەمى مَرۆقىڭ دەسپىكى دارى سەرتىژ و ل سەر ئاگرى ھاتىھەشكەرن وەك ئامىرەتىڭ كۆلانى ، يان وەك كورتەرم بۆ كوشتنا گىمانەو ەرىڭ بچويك ب كارئىنابت ، بەلى مَرۆقى نىاندرتال ھەوجەبى ھندەك ئامىرەت و چەكى دى بوو دا بشىت سەرىڭ داران تىژ بكت ، ودا گوشتى ژ ھەستى قەكەت ، و دا گەلەك كارىڭ دى بكت يىڭ ئەو بۆ ژىنا خو ھەوجە دبى ، وئەڭ ئامىرەتە ژ بەرى دەھانە دورستكرن ، وبارا پتر ژ بەرى ھەسانى ئەوى لىقەكا وى دئىتە برىڭ دا تىژ بىت .

ومرۆقى نىاندرتال يى ئىكى ھژمارەكا كىم ژ ئامىرەتىڭ جودا جودا چىكربوون ، وبارا پتر ژ وان دزەخم بوون ، وپىچ پىچە ھەتا ئەو نازكتر لى ھاتىڭ .. و دو ئامىرەت ژ ھەمىان پتر مَرۆقى نىاندرتال دورست دكرن ژ بەر مفايى مەزن يى وى ژى ددیت سىگۆشەيا لىف تىژ بوو و خوار ، و كىرا درىژ و لىف تىژ بوو . و رەخى خواری شىگۆشەيى بۆ شەقكرنا گوشتى يان چەرمى يان برىنا داڧىڭ ستویر دەھانە ب كارئىنان ، ھەر وەسا ئەو دشىا سىگۆشەيى ب دارەكى درىژ قە گریدەت دا بىتە رم .

وبى گومانە كو كەسەك نزانى كانى ئەو رما مَرۆقى نىاندرتال ب كارئىناى ب دورستى يا چاوا بوو ، چونكى دەستكىڭ ئان رەمىڭ دارى ژ مېژە وەرە نەماينە . بەلى ئامىرەتىڭ دى يىڭ بەرى ئەوین لىقىڭ وان ب ددانك يى كو بۆ گورىنا چەرمى يان ژىقەكرنا پرتەكى ژى دەھانە ب كارئىنان ، و دبت ھندەك جاران دەستكەك ب وى ئامىرەتى قە ھاتبە كرن .



نىاندرتالىان ئامىرەتىڭ گورىنى ژ بەرى ھەسانى چى دكرن

۶

چيكرنا ئاميره تين بهرى

ل ههمى مؤزه خانين جيهانى ئه فرۆ ئه ميين وان ئاميره تين بهرى هه نه يين كو مروقى بهرى چيكرين ،
وئه گهر تو كومه كى ژ وان بيى دبت ل سهرى تو هزر بكه كى كو بارا پتر ژ فان ئاميره تان هنده ك بهرين
عه ده تينه وه كى وان يين تو ژ عهردى قيدهى ، بهلى ئه گهر تو هوير بهرى خو بده يى دى بيى ههر ئيك
ژ وان ب ريكه كا تايبه ت يى هاتيه دورستكرن .

وئه گهر ته بهر گهريان كر ئاميره ته كى بهرى ژ كه فره كى بچويك چى بكه كى ، يان ئه گهر ته
بهر گهريان كر ئاميره ته كى گوراندى يى وه سا چى بكه كى هندى مستا ده ستى ته بت ، وتو ليغه كا باش يا
ب ددانك بو چى بكه كى ، ههر زوى تو قى كرىارى دى هيلى ، چونكى كانى چهند درب دى ب بهرى
كهفن هند ژى دى ب ده ستى ته كهفن ، ونه دويره ديى ته ژى ژ بهر وان پرتين ژى فه دپه شن بريندار
ببت ، وبى گومان هنگى تو ژى د گهل شاره زايان دى بيژى : هندى مروقى شكه فتانه گه له ك يى زانا
وزيره ك ويبنفره ه بوو هه تا ئه و بوويه چيكره كى زيره ك بو ئاميره تان .

و د شيانين كه سى دا نينه ئه فرۆ زي ره فانيا مروقى نياندرتال بكه ت ده مى وى ئاميره تين خو چى دكرن
، يان ده مى وى پرته كا بهرى هه سانى دكره ئاميره ته كى باش يى بو گوراندى ، يان دكره سهر بو
ر مه كى ، بهلى فره نسبه كى ب كارى برينا بهران موژيل گه له ك كه يف ب مروقى بهرى
ديروكى هات وبريار دا چاؤل وى بكه ت د چيكرنا ئاميره تان دا ، و قى زه لامى هارى مه كر كو
بشيى تى بگه هين كانى ل وان ده ميين دوير يين هنده ك جاران ديژنى : چاخى بهرى ، چيكرين فان
ئاميره تان چ ريك ب كار دئيان .

و ئه و كه ره ستين زه لامى فره نسى بو برينا بهرى ب كارئينان ههر ئه و كه ره ستين ره ق بوون يين
دئينه شكاندى ، ئه و مروقى شكه فتان ب كار دئيان ئه و ژى ئه فه نه : كوارتز وبه ره شيشك ، وزه له ت
وهه سان ، ووى قه ت چه كوچى ئاسنى يان تشته كى دى يى ژ مه عده نى هاتيه چيكرن ب كار نه ئينا ،
چونكى وى دزانى مروقى شكه فتى چو ره نكيى مه عده نى ل نك نه بوون ، وبو دورستكرنا ئاميره تان ژبلى
پرتين دارى وهه ستى وبه رى وى تشته كى دى ب كار نه ئينا ، وپشتى چهند ساله كان ژ دويچوون وخو
جه رباندى ئه و شيا ههمى ره نكيى ئاميره تين چاخى بهرى يين هه ين چى بكه ت ، و ب قى چه ندى وى

بنه جهكر كو دڤيټ مروڤي شكهفتي گهلهك رپكښن ژيك جودا بو پيشهسازي ب كارئينابن ، وههر رپكهك ل سهر رهنكي وي ناميرهتي رادوهستت يي وي ڤياي چي بكهت ، ورپكهك ژ وان ب ناڤي » رپكا دابرني » وههتا ناميرهتهك ب ڤي رپكي بيته چيكرن دڤيټ چيكر ژ پارچهيه كا بهري يا وهسا دهست يي بكهت كو گهلهك ژ وي ناميرهتي مهزنتربت يي وي دڤيټ چي بكهت ، ودبت وي كربتته دلي خو كو نهو ژ پارچهيه كا مهزن يا ههساني دهست يي بكهت ، كههستي ژ ههميان بهلافتربو ب كارئيناني ل نك تاكنجيين شكهفتان ، يان بهلكي پرته كا بهري يا وي دڤيټ وي هافيتي ل عهردي ديت بت ، يان ژي دبت وي هلكولين ل بانيين گيچي كربت وتشتي وي دڤيټ لي ديت بت ، چونكي يا عدهت نهو پرتين بهري ههساني د ناڤ بهري گيچي دا يي ڤهشارتي بت .

ورهنكي بهري ههساني يي عدهتي قهوايييه ، ودبت نهو ب سهر زهري ڤه بچت ، يان خوليكهكي تاري بت ، بهلي نهگهر پرته كا وي چهند سهدهساله كان ما ژ دهرڤه ، تيفلهكي ب سهر رهنكي سپي ڤه دچت ب سهر دا دڤيټ ، وهنگي كاري چيكرهري دي نهو بت وي تيفلي سپي د سهردا بينت ، چونكي نهو وهكي وي بهري تاري يي د ناڤ دا يي رهق نابت ، ودبت نهو تيفلي د سهر وان ليڤان دا نهښت يين وي نهڤيټ تيژ بكهت .

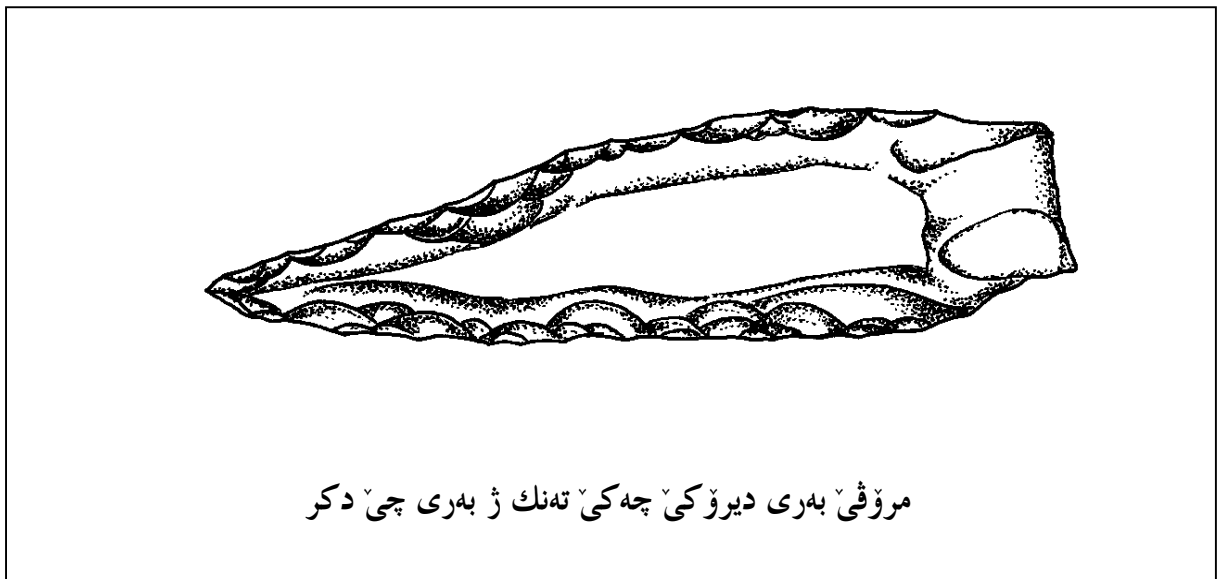
ودهمي نهو خو ناماده دكهت دا دهست ب كاري بكهت نهو چه كوچهكي ژ بهري خيزي چيكره يان ژ بهري ههساني ، يان ژ دارهكي رهڤي وهكي داربهري يان داري بهقس ل پرته كا بهري ههساني ددهت ، ونهگهر نهو يي هشيار نهبت دبت نهو ب دربي ښكي وي پرتا ههساني پرت پرت بكهت ، بهلي نهگهر نهو ب دورستي بزانت چاوا دي ليڤان نكرينت دي شيت پرته كا بچويك ژيڤهكهت ، ونهڤ پرتهنه دبنه كههستي گهلهك ناميرهتان ، ڤيجا نهگهر گهلهك پرتين بچويك ژ رهخان ڤهبوون وليڤه كا تيژ بو چييوو نهو دي بته ناميرهتي گوراني ، ونهگهر ژ ههر دو ليڤان خوش بوو وبو خودان ددانهكي تيژ نهو دي بته سهرهرم .

وخوشكرنا لايهكي ههمي گاڤان ب ليڤانا وي چي نابت ، بهلكي هندهك جاران نهو ب گفاشته كا دژوار ب رپكا دارهكي يان ب قوتانا داري ب پرته كا بهري دا كفاشته كا زيده پهيدا بت چي دبت ، وڤي رپكي ديږني : دابرنا ب گفاشته .

وگرنگرين رپك بو چيكرنا ناميرهتان مروڤي نياندرتال وگهلهكان بهري وي وپشتي وي ژ مروڤين شكهفتان ب كارئيناي نهو بوو يا ديږني : رپكا وهر گيږاني يان يا كاكلكي ، وبو ب كارئينانا ڤي رپكي چيكرهري پرته كا ههساني جارهكي ل دويڤ ښكي دقوتا ههتا گهلهك پرت ژ ليڤان ڤهڤوون ، ووي پويته ب فان پرتان نهڤر ، ههر چهنده هندهك چيكرهري ناميرهتان يين زيرهك ل چاخه بهري ههبوون هندهك ژ وان پرتان هل دگرتن دا مڤاي ژي وهرگرن ، بهلي تشتي وي پويته يي دكر پرتا عهسلي ب خو بوو ،

يان كاكلكا وى ئەوا د ناۋ دەستان دا دما پىشتى پىرتىن ب سەرڧە ژىڧەدببون ، وگەلەك جاران ئەو پىرتىن ژ ناۋدا دبوونە بناخە د چىكرنا گەلەك ئامىرەتپىن ژىك جودا دا ، وپرتەكا گران ژى يا لايەكى وى بى كىرۋىر ب رەنگەكى وەسا كو ب كىر گرنا دەستى بىت ، دبوو وەك ساتور بىتە ب كارئىنان . بەلى ئەگەر ئىك ژ وان تشتەك ژ كاكلكا بەرى كىرۋىر چىكربا ب رەنگەكى وەسا كو چەند پىرتەكان ژىڧەكەت ، ھنگى ئەو ئامىرەتپىن خو ب رىكەكا دى يا كو دىڧىژنى : رىكا تىرى چى دكەت ، وئەگەر ئەو ب رىكەكا ساخلەم گەھشتە كاكلكا بەرى ودربەكى ب تى ل جھى دورست دا دبت ئەو بشىت ب وى لىدانى پىرتەكا پان وفرەھ ل سەر رەنگى تىرى ژىڧەكەت ، يان ب گوتنەكا دى : دبت ئەو ب ڧى درى كىرەكا زىدە جوان ژ بەرى چى بكەت .

وبارا پىتر ژ ئاكنجىپىن شكەفتان رىكا كاكلكى ورىكا دابىرىنى ب كاردئىنانان ، بەلى چىكەرىپىن ئامىرەتپىن بەرى بىن نوپىر ئەو پىن پىشتى دەمى مروڧى نىاندرتال ژىاين وان رىكەكا ب زەحمەتتر ب كاردئىنا وئەو رىكا تىرى بوو . وھندەك ئاكنجىپىن شكەفتان بىن ھىشتا نوپىر ب زىرەكەكا زىدە جوان كىرك وكتەرىپىن خو بىن بەرى ژ داتراشىنا ھەستى چى دكرن ، ووان دەرزىكىن زراۋ ورمىن دەڧىن وان وەكى كڧانى دخوار ژى چى دكرن ، وئەڧە ژ وان ئامىرەتان بوون بىن مروڧىن پىشى نەدشيان چى بكن .



مروڧى بەرى دىروڧى چەكى تەنك ژ بەرى چى دكر

وھندەك جاران مە دىت بىن پاشى ژ ئاكنجىپىن شكەفتان ھندەك چەكىن تىژ وتەنك وەكى بەلگىن دارى ژ بەرى چى دكرن ، وئەو چەك دوەسا بوون ئەگەر گەلەك ب ھىبارى وزىرەكى نەھاتبا ب كارئىنان جارا ئىكى دا شكىن ، ونە دوپرە وى ئەۋ چەكە بو ھندى چىكر بت دا ل ھندەك ئاھەنگان بىتە ب كارئىنان وەكى شىرى زىڧى ئەوى نوكە وەك رىزگرتن بو سەر كىشان دىتە پىشكىش كرن ، بى د حسىبا مە دا بت كو بەلكى ئەو وى د شەرى دا ب كار بىت ، ودبت مروڧەكى ئەۋ چەكى نازك بى كو

ب چه کی بهلگی غاری هاتیه ب نافکرن بهس بو هندی چونکی وی بی خوش بوو بهری خو بدته تشتین جوان ، یان چونکی دقیا ئه و ههردو دهستین خو ب کار بینت بو چیکرنا هندهک تشتین نوی بین مرؤفی دقیت بهری خو بدتهتی .

و ژ نیشاین باش یین کو بو مه ئاشکهرا دکهت کانئ ئاکنجیین شکهفتان چاوا ئامیرهتین خو چی دکرن وچاوا ب کار دئینان ئه و کهسن یین کو ههتا نوکه ژی ب رهنگه کی مهزن وه کی ئاکنجیین شکهفتان دژین ، ههر چهنده ئه وین هندهک جارن دیبژنی : خه لکی چاخئ بهری ئه فرؤ ئیکجار نه ماینه . نوکه ژی ئه م دیبنین ل ئوستورالیا ، و ل هندهک جهین ئه مریکا باشوور هندهک ئویجاخ هه نه هیشتا خو فیئر نه کریه چو رهنگین مه عده نی ب کار بینن ، و ئه گهر مرؤفهک ئه فرؤ ئامیرهته کی تیفلکرنئ بی ئاسنی بدته زهلامه کی ئوستورالی ژ فان یین کو دزفرنه چاخئ بهری کهیفا وی ب وی چهندی دی ئیت ، بهلی ئه گهر ئه و ب خو ئامیرهته کی بو خو چی بکهت ئه و دی وی ژ داری یان ههستی یان بهری چی کهت .

و ئه و زانایین چووینه ئوستورالیا دا فه کولینی ل سهر ئویجاخین دهسپنکی ل ویری بکهن زانی کو ئوستورالیین چاخئ بهری دشیان د چه ند دهلیفه یین کورت دا ئامیرهتین ب مفا بو خو ب رپکا کاکلکی چی بکهن ، و ب کارئینانا رپکا دابرنی ژ لایئ وان فه دهمه کی دریزتر بی دقیا ، و وان زهلامهک دیت ب رپکا دابرنی بهرهک دقوتا بهلی وی پرتهک ل دویف ئیکی دهاقیت چونکی ئه و ل دویف دلئ وی نه بوون ، ههتا ئه و پرتین وی هاقیتین بهری پرتهکا ب دلئ وی چی بت گه هشتینه سی سه د پرتان .

وزانایان دیت کو ئوستورالیین چاخئ بهری ههردهم دچوونه جهه کی تاییه تی وه کی کانین نوی دا وی بهری پیئقی یی ئامیرهت ژی چی دبن ب دهست خو بیخت ، وعده تی وان ئه و بوو وان ئامیرهتین خو ل وی جهی چی دکرن ، و دبت ئاکنجیین شکهفتان یین کهفن هندهک جه هه بن وان ههز کربت بچنی دا وان کهرستان ب دهست خو بیخن یین ئه و ئامیرهتین خو ژی چی دکهن ، و گه لهک جارن وان ئامیرهتین خو ژی ل فان جهان چی دکرن .

و ئاکنجیین ئیکی یین شکهفتان کومه کا گه لهک یا بهری ههسانی و کهرسته تی دی ب کار دئینا ، چونکی ئه و ئامیرهتین وان چی دکرن دمهزن بوون ، و وان گه لهک پرتین بهری زه عی دکرن بهری بشین ساتوره کی یان ئامیرهته کی تیفلکرنئ بی دورست چی بکهن ، و ژ بهر فی ئه گهری بوویه مرؤفین ئیکی ژ ئاکنجیین بهری دیروکی پتر ههز دکرن ل وان جهان بژین یین کو ئه و بشین وان کهرستان لی ب دهست خو بیخن یین ئه و ئامیرهتین خو یین بهری ژی چی دکهن ، ههر وهسا ئه و جهین نیچیر ژی لی هه ی .

بهلی ئه وین نویتەر ژ ئاکنجیین شکهفتان د چیکرنا ئامیرهتان دا دزیره کتر بوون ، لهو وان
ئامیرهتین بچویکتر چیکر بوون ، ههر وهسا ئه و دزیره ک بوون د چیکرنا دهقه کی نوی دا بو تیری ئه گهر
دهقی وی یی کهفن شکهست یان نهخوش بوو ، ومهنا قی ئه وه ئه و دشیان تیرا چهند هه یغه کان بهری
ههسانی یان ههر که رهسته یه کی دی یی ئه و د چیکرنا ئامیرهتان دا مفایی ژی وهربگرت د گهل خو
بسه نه مالین خو ، وقی چهندی ئیکا هند ژ مروقین نویتەر ژ ئاکنجیین شکهفتان چی کر کو ئه و پتیریا
دهمی خو ل وی جهی بژین یی وان بقییت ، پاشی ئه و چوونه هنده ک جهین کهس بهری هنگی لی
ئاکنجی نه بووی ژ جیهانی ، وزیره کیا وان د چیکرنا ئامیرهتان دا ئازادیه کا وهسا دا وان یا
ب دهست کومین بهری وان نه کهفتی .

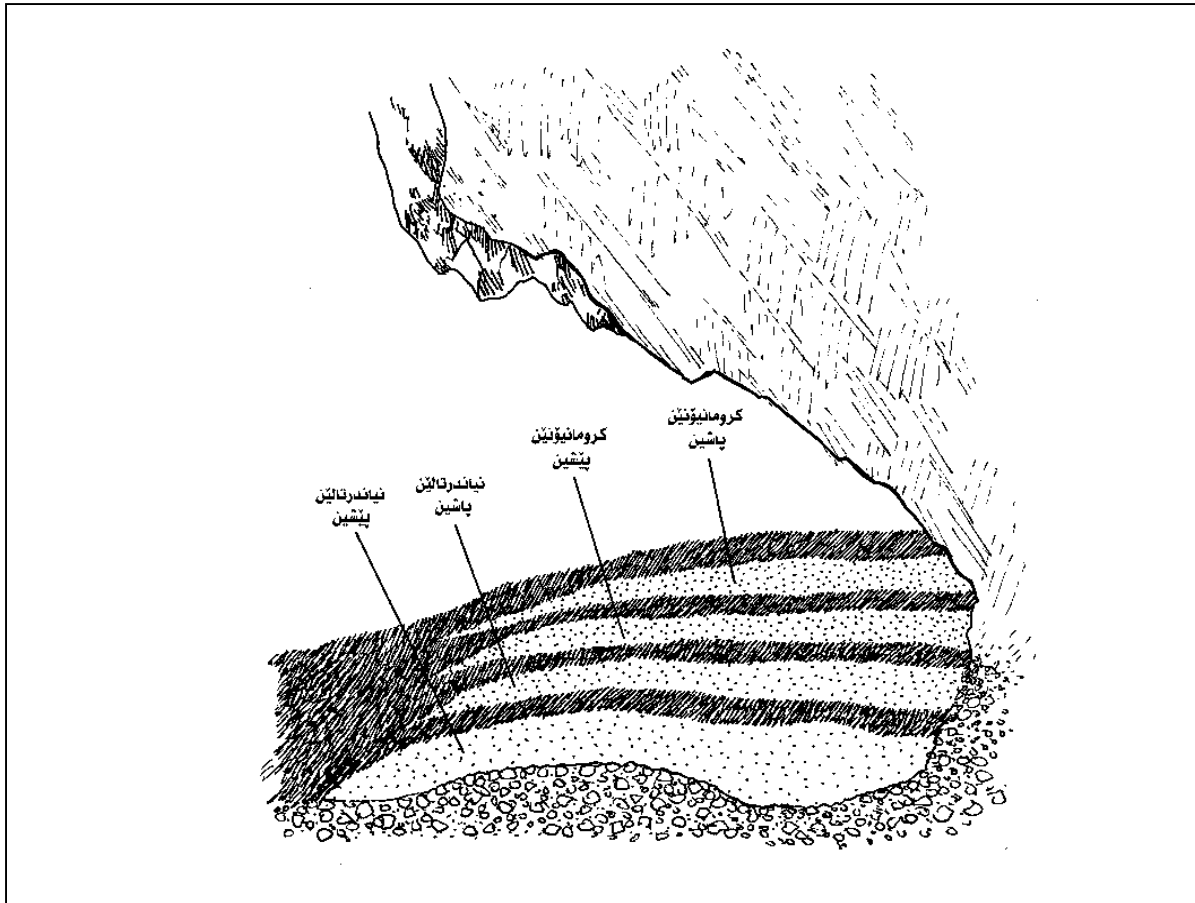
ئاميرەت نیشان

ئەگەر ئەم بەرى خۆ بدەينە ئاميرەتتەن بەرى يېن چاخى بەرى دېرۆكى ل مۆزەخانە يەكى دى يىنين ئەو د گەل بۆرىنا دەمى يىن پېشكەفتىن . ئەو ئاميرەتتەن مرقۇقى بەرى دېرۆكى بەرى نېزىكى چارسەد ھزار سالان چىكرين وەكى وان ئاميرەتان دباش نىن يىن مرقۇقى نىاندرتال بەرى نېزىكى سەد ھزار سالان ب رېكا دابرىنى چىكرين .

وئەقە ھندى ناگەھىنت كو ئەو مرقۇقىن ل دەمەكى دەسنىشان كرى ل جىھانى ژايىن ژ لايى زىرەكىي قە ھەمى ل ئىك رېزى بوون ، يان ئەو ھەمى وەكى ئىك دېشكەفتى بوون ، چونكى دبت كۆمەكا ئاكنجىين شكەفتان ھندەك كىركىن گەلەك ب رېك وپېك چى بكەن ، وكۆمەكا دى يا ھەر ل وى دەمى ژىاي ھەبت ھندەك كىركىن گران وبۇ ب كارئىنانى دنەخوش چى بكەن ، ودبت كۆمەكى ژ ئاكنجىين شكەفتان د چىكرنا ئاميرەتتەن خۆ دا شىوہىەكى جودا ژ بى كۆمەكا دى ھەبت ، ودبت ھەردو كۆم رەنگەكى ئاميرەتان چى نەكەن ، يان دبت رېكا كاكلكى ل نك ھندەك كۆمان ژ رېكا دابرىنى پتر بىتە ب كارئىنان . ئەو ئاميرەتتەن گورىنى كىمتر ژ يىن تىفلكرنى چى بكەن ، ل وى دەمى كو كۆما دى رېكا دابرىنى باشتىر بىنت وگەلەك ئاميرەتتەن گورىنى يىن خودان دەقۇن تىژ چى بكەن ، ونەدوېرە قى كۆمى زانىبت كو ئەو دشىن ب گەلەك رېكان ئاميرەتتەن گورىنى ب كار بىنن .

قىچا ھەر كۆمەكى ئەو ئاميرەت چىكرىنە يىن وان دىتى كو پتر مفايى وان تىدا ھەپە ، ووان ب رېكا خۆ يا تايبەت ئەو چىكرىنە ، ئەگەر ھندەك شارەزايىن نوى قە كۆلىنى ل سەر كۆمەكا فان ئاميرەتان بكەن يىن كۆمەكا دەسنىشان كرى ژ ئاكنجىين شكەفتان چىكرين ، ئەو دى شىن گەلەك عەدەت وسەر وبەرى قى كۆمى زانن ، ودى شىن تىشتەكى ژ رېبازا وان يا تايبەت د ژىنى دا زانن ، يان دى شىن تىشتەكى ژ رەوشەنېرىا وان زانن وەكى زانا دېژن .

و ژ ئىغبالا باش بوو كو ئاكنجىين شكەفتان ھەز ژ پاقزىي وسەر وبەرى نەدكر ، لەو وان شكەفتىن خۆ پاقز نەدكرن ، بەلكى وان ھەستىين گىانە وەران وئاميرەتتەن خۆ يىن شكەستى ھافىتى د ناۋ گلىشى دا دەھىلان ل بەر دەرى وان شكەفتىن خۆ يىن وان بارا پتر ژ دەمى خۆ لى دبۇراند . ئەگەر وان پشتى چەند جىلەكان خۆ ژ ئىك ژ وان شكەفتان قەد گۇھاستە ئىكا دى ژى ئەو تەخەپەكا ستوير ژ گلىشى يا كو چەند سالان كەفتىە سەر ئىك ل پاش خۆ دەھىلا .

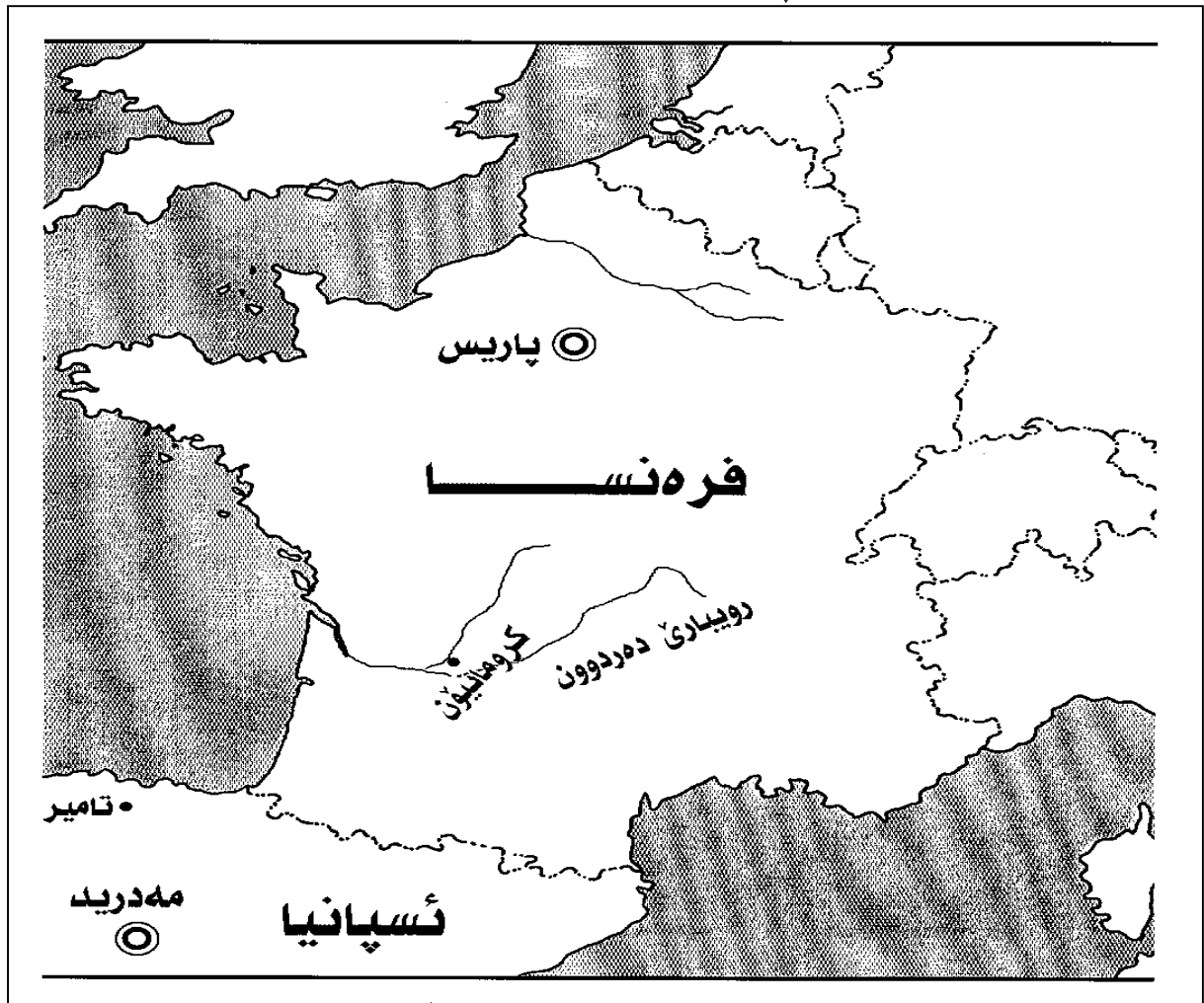


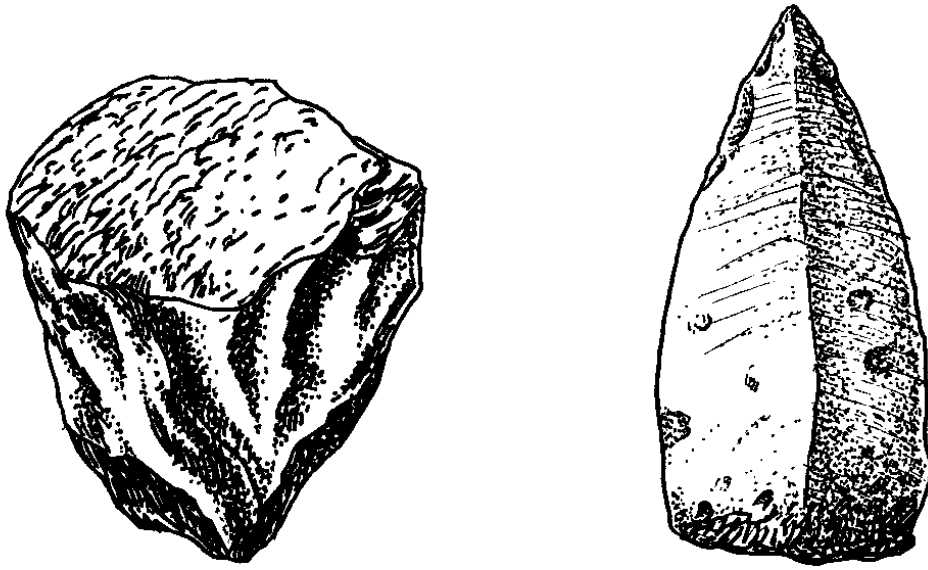
وئەگەر شەكەت چەند سەدسالەكان ما قالا ، ب بۆرنا دەمی ئەو تەخەیا گلیشی ب تەخەیا دەمی کا دی یا ئاخى دى ئىتە نىخافت ب كارتىكرنا هرهباى ، هەر وەسا ژ بەر ژىقە بوونا پرتىن كەفرى ژ بانى شەكەفتى ، يان ژ بەر وى گىرها رابوونا ئافى ل پاش خو دەيلىت ، پاشى ئەگەر وەسا چىوو كو كۆمە كا دى هەر ل وى شەكەفتى ئاكنجى بىت ئەو ژى دى دەست ب دورستكرنا تەخەیا دەمی كا دى يا رەق يا گلیشى كەفتى سەر ئىك كەت ، وئەق تەخەیا ژى هیدی هیدی دىئە نىخافت پىشى كو ئەق كۆمە باردكەت وبو خو ل جەهەكى دى يى نىچىرى دگەرىيت ، يان ژى جەهەكى دى يى سەقايى وى خوشتەر ، و ب فى رەنگى شەكەف ب گەلەك تەخەيىن گلیشى وبەرى وئاخى دىئە داگرتن ، وزانىين فى دەمی دىشىن فەكۆلىنى ل سەر ئان تەخەیان ئىكى ل دويف ئىكى بكەن ، ودىروكا ئان كۆمىن ژىك جودا يىن لى ئاكنجى بووين بچووين دەمی ئەو وان شەكەفتان هل دكۆلن .

ودەرى ئىك ژ ئان شەكەفتان يا كو دكەفتە باكوورا ئىسپانيا ئەوا دىئىنى « كاستللو » ئىكجار يى گرتى بوو دەمی زانايان بو جارا ئىكى كرىه دلى كو وى ببىن ، بەلى وان دىت كو ئەو تەخەيىن ل بەر دەرى كەفتىنە سەر ئىك و دەرگەھ ب دورستى گرتى ووهكى ئاخا عەردى لى هاتىن ، ژ دوازده تەخەیان ژ پاشمايىن ئاكنجىن شەكەفتان پىك دىئىن ، وەهر تەخەيەك ژ وان پاشمايان ب تەخەيەكا ئاخى وبەران ژ تەخەیا دى دىئە جوداكرن .

وزانايان ئەۋ تەخەيە ب رژدى ئىك ل دويڧ ئىكى ھلكۆلان ، ووان ديت كو ھەر تەخەيەكى ژ وان ھندەك نيشانىن شارستانيا رەنگەكى مروفىن شكەفتان يان شيۋەيەكى تايەت يى ژبارى د ناۋ دا ھەنە . ووان ھەر دوازده تەخەيان ئاشكەرا كر كو دوازده كۆمىن ژىك جودا ژ مروفان و ل دوازده دەمىن ژىك جودا دوى شكەفتى ڧە ژايەنە ، وھەر كۆمەكى عەدەت وسەرۋبەرى خو يى تايەت ھەسۋويە ، وئىكەمىن جار ئەۋ شكەفتە وەك جھى ئاكنجيوونى ھاتىە ب كارئىنان ل دەمەكى زوى بوو ژ چاخى بەستىيى ، ودبت كو ئاكنجىيى وى يى دويمھىيى بەرى دەھ يان پازده هزار سالان ژى باركر بت .

وزانايان ھندەك ناۋ بو وان شارستانىيى بەرى ديروكى دانايەن يىن وان گەلەك تشت ژى زانين ، وئەۋ ناڧە ھەر جار بو وان جھان دئىنە پالڧەدان يىن نيشان بو جارا ئىكى ل سەر فان شارستانيا لى ھاتىنە دىتن . ودبت يا ب زەھەت بت بير ل ھندەك ناڧىن وەكى ئەبىڧىليان وئورينىسيان ومۆستىريان بيئەئىنان ، بەلى گەلەك گەنجىن ڧەرەنسى ھەنە دشىن گەلەك ب ساناھى فان ناڧان ڧەگىرن ، چونكى بارا پتر ژ وان ژ ناڧىن ھندەك باژىر وشكەفتىن ڧەرەنسى دوەرگرتىنە .





ئاميرەتەين مروقى (ل لايى چەبى) د باشتر نەبوون ژ ئاميرەتەين وى يىن پىشى ھنگى (ل لايى راستى)

ئاقى شارسىتانيا ئەبىفيليان بۇ نمونە ژ ئاقى باژىرى ئەبىفيل ئەوى دكەفتە باكوورى فەرەنسا ھاتىە وەرگرتن ، وئاقى شارسىتانيا ئۆرىنىسىيانى ژ ئاقى ئۆرىنىياك ئەوى دكەفتە باشوورى فەرەنسا ھاتىە وەرگرتن ، وئاقى شارسىتانيا مۆستىريان ژ ئاقى مۆستىر ئەوى دكەفتە باشوورى رۆژئاقايا فەرەنسا يى ھاتىە وەرگرتن ئەو جەبى بۇ جارا ئىكى كۆمە كا رەنگە كى تايەت ژ ئاميرەتان لى ھاتىە دىتن ، وەكى ئاميرەتەين گورىنى يىن تەنك و سىگوشەيىن بەرى يىن لىقە كا وان يان دو لىقان ددانك پىقە وھەمى ب رىكا دابرىنى ھاتىنە چىكرن .

ونوكە ھەر جارە كا زانايان كۆمە كا ئاميرەتان دىت ب رەنگى خۆ قە گەلەك وەكى وان ئاميرەتان بن يىن كو وان ل مۆستىر دىتن ، ئەو چىكەرپىن وان ئاميرەتان بۇ شارسىتانيا مۆستىر پالقەدەن ، وئەو ئاميرەتەين د گەل ھەستىين مروقى نياندرتال ھاتىنە دىتن ھندى دگەھىن كو شارسىتانيا فان مروقان يا مۆستىريان بوو ، و دەمى زانايان چەند ئاميرەتەين مۆستىريان يىن وەكى ئىك ل ھندەك جەپىن ژىك جودا ل ئوروپا وئەفرىقىا و رۆژئاقايا ئاسيا دىتن ، وان زانى كو گەلەك ژ ئاكنجىين جىھانى ل دەمەكى ب رەنگە كى گەلەك نىرىكى ئىك دژيان .

قەھرەمانى رىكۆ

گەلەك مەرۋان گەرۋقە و نیشان ل سەر نەپتېن مەرۋقى بەرى دىرۋكى پېشكىش كرىنە . ھندەك ژ وان ژ نشكەكى قە ب سەر نیشانان ھلبووينە ، رەنگە دەمى وان بىستانى خو دكىلا ، يان دەمى وان ل كانەكى كار دكر ، يان بناخەپن ئافاھىيە كى ھل دكولا ، ھندەك ژ وان زانانە ، نیشان ب دەست وان دكەش چونكى ئەو لى دگەرن ، ودبت مۆزەخانە يان زانینگە ھندەك پارەى ژى بدەنە وان دا ئەو شاندىكى زانستى بەنپېرنە جھەكى دوير بى ئەو ھزر دكەن كو دى ھندەك نیشانين نوى لى بېنن .

ودبت گەريانا ل گرۋقە و نیشانان ب بى ئومىدى ب دويمامى بېت ، چونكى دبت ئەو ب بېنەكا فرەھ چەند ھەپتېن دريژ ەردى قەكۆلن بىى كو ب سەر تىشتەكى گرنىگ ھلبىن ، ودبت گەريانا ل نیشانان يا ب ترس ژى بت ، چونكى ھندەك جاران لېگەر دقېت د دەراقەكى گەلەكى سار دا ل ژېر ەردى مەلەفانىان بكەت ھەر چەندە ئومىدەكا گەلەكا كىم ب ھارىكارىي وان ھەپە ئەگەر ھات وئەو دەمى ژ رويى ەردى ددوير كەفتنە تەنگاڧىي ، ھندەك جاران دقېت ئەو ب وەرىسى خو د كونەكا تەنگ را د ناۋ كەقرين تىژ را داھىلت ، ودبت ئەو وەرىس بقەتتېت وئەو بكەفت و بمرت ، و دگەل فان ھەمى ئاستەنگان ژى گەريانا ل گرۋقەپن نوى يا بەردەوامە ، ھەر سال تىشتى نوى ب دەست مە دكەفت . وئە دىتتا گرنىگ چ ژ لايى جوتيارەكى يان ئەندازيارەكى يان شاگردەپەكى يان شارەزايەكى قە بت دەنگ وباس ب مانشىتېن مەزن قە ل سەر بەرپەرىن رۆژنامەيان بەلاۋ دېن ، وبەلاۋقوكين دەنگ وباسان ل ئىزگە وتەلەفزيوونان ژى وان دەنگ وباسان قەدگېرن .

ومرۋقەل ھەمى لايىن جىھانى ھەز دكەن پتېرى ژ مەرۋقى بەرى دىرۋكى بزىنن ، لەو ھەر كەسەكى ھندەك شوينوارين وى مەرۋقى بىنت وەك قەرھەمانەكى ژ قەھرەمانين زانينى دىتتە خەلاتكرن .

بەلى ل سەد سالا بۆرى ^(۱) مەسەلە يا وەسا نەبوو ، ل وى دەمى بارا پتېر ژ مەرۋقان ب سانامى ب وى كەسى دكرنە كەنى يى گوتبا كو وى ھندەك ھەستېن مەرۋقى بەرى دىرۋكى يان تىشتەك ژ وان نامېرەتېن وى چىكرين دىتتە ، ووان باوەر ژى نەدكر چونكى وان باوەرى نەبوو كو مەرۋقەل سەر رويى ەردى ل وى دەمى ژايانە بى گيانەوەرېن بەرى دىرۋكى لى ژايان .

(۱) مەبەست بى سەدسالا نۆزدى زايىنى يە (وەرگېر) .

بو نمونه بارا پتر ژ مروښان باوهر ژ وی زهلامی فورهنسی نه کر نهوی دبیژنی جاک بو شپه دی برت دهمی وی گوتی کو وی هندهک نامیره تین مروښی بهری دیروکی دیتینه ، بهلی دی برت کهفته رکی وړژدی ل سهر هندی کر کو نهوی حقه ، وگلهک سالان نهو ل بهر نه هات ژ بهر ترانه پیکرنا خه لکی ل گوتنا خو لیقه ببت ، ب راستی وی نهو هه فرکیین زانستی کرن یین کو بووینه ناقدارترین هه فرکی د دیروکا زانینی دا .

و دی برت ژ وان کهسان نه بوو یین هه می گاښان ب زانینی څه گریډایی ، بهلی نهو وه که گنجه کی حالی وی چهنده کی خوش شیا ب گلهک وه غهران رابست ، پاشی دویمایی نهو بوو زیره څانه کی گومرکان ل باژیری نه بیفیلی ل باکووری فورهنسا ، و ژ هنگی وهره ناروزویا وی یا خوشتی بوو نفیسینا زنجیرین زارڅه کرنی وچیروک وشعران ، پاشی وی خو ب نادیه کا خودانین ناروزوین زانینی را گه هاند ، نه ژ بهر چ ب تنی ژ بهر هندی چونکی ل وی دهمی مؤدیل نهو بوو مروښ خو بگه هینته ریژین ئیک ژ څان ریخستیان ، و ژ وان بابه تین نه دامن وی نادیی گهنگه شه ل دور کرین هه ردو زانینین نوی بوون : زانینا جیولوجیای و زانینا هلکولینان ، نهو هه ردو زانینین دی برتی تشته کی کییم ژی دزانی ، نه گهر چ وی دل تی نه بوو ب رهنگه کی تاییهت خو د وان دا شاره زا بکهت .

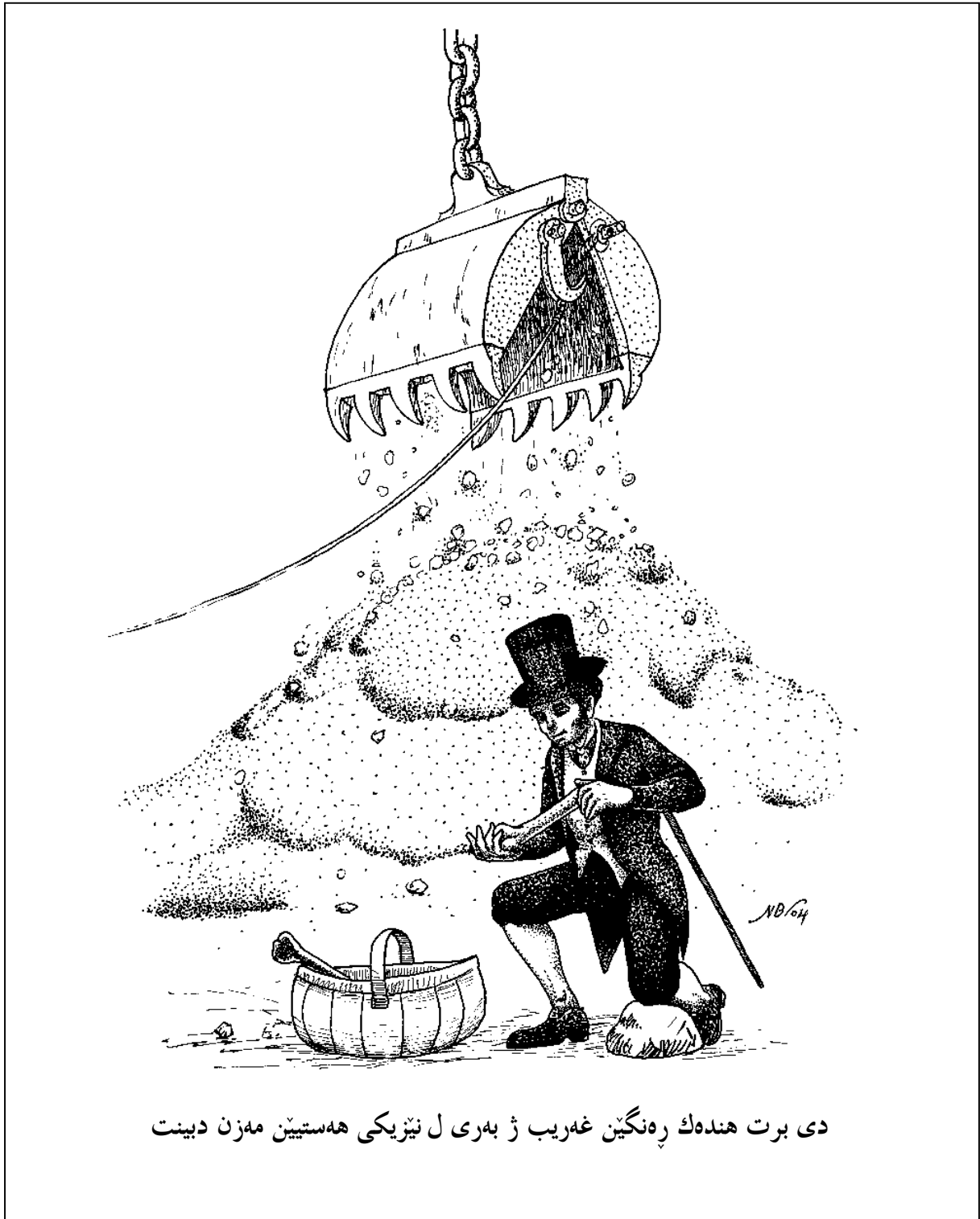
ودی برتی دزانی کو تیقلی عهردی ژ چهند ته خه یین ژیک جودا ژ که فر وناخی چیبوویه ، وکو هه ر ته خه یهک ژ وان ل چاخه کی جودا ژ دریژه چاخین دورستبوونا عهردی چیبوویه ، وهر ته خه یهک وه کی زانینین جیولوجیای دبیژن نینه ریا چاخه کی جیولوجی دکهت .

و دی برت دزانی ژی کو زانینین هلکولینان د څه کولینین خو دا ل دور گیانه وهرین بهری دیروکی څان ته خه یان ب کار دینن ، وکو نه گهر وان هندهک ههستیین بووینه بهر دیتن یین دو رهنگین ژیک جودا ژ گیانه وهرین ئیک ته خه یا جیولوجی نه څه وی چهندي ل نک وان مسوگهر دکهت کو نه څه هه ردو رهنگین گیانه وهران ل ده مه کی دژیان .

وړوژه کی دی برتی زیره څانیا هه فاره کی ذکر دهمی وی د رویاری سوم دا ل نیژیکي نه بیفیلی کار ذکر ، ئینا وی هندهک ههستیین مهزن و بهرین غریب د ناڅ وی کوما خیزی دا دیتن نهوا ب هلکولانی دهر کهفتی ، وی نهو هلگرتن و بهری خو دایی .. وی هزر کر کو دبت نهو ههستی یین گیانه وهرین بهری دیروکی بن ، لهو وی کره دلی خو وان ههستی و بهران نیشا هه څالی خو یی نوژدار کازمیر بیکاری بدهت نهوی گلهک تشت ژ زانینا هلکولینان دزانی .

ب راستی نهو بهر د سهرنج راکیش بوون ، دی برتی نهو چهنده زانی دهمی وی نهو وهر گپراین ، لیقین وان دتیر بوون ، و نهو و هسا دهاتنه پیش هه ر وه کی نهو نامیره تن یان جه کن ، یان ژی سهره پرمین تیژ وکیرک بوون ، و بو دی برتی و هسا دیار بوو کو هه ر وه کی ئیکی لیقین وان ب رهنگه کی جوان

سه قاكړينه دا تيژ بڼ ، ووي گوته خو : نه گهر نه م بيژين نه ههستيه بين گيانه وهرين بهري ديرو كينه ،
 و مروفي نه هه بهره و هسا دورستكړينه كو بينه ناميره ت ، هه بوونا بهر وههستيان د نيك ته خه يا جيولوجي دا
 بهري كو هه فاره وان دهريخت نيشانه كو گيانه وهرين بهري ديرو كي وچيكه رين فان ناميره تان ژ
 مرو فان ل نيك ده مي ويكفه ل سهر عهردى ژباينه .



دى برت هندهك رهنگين غهريب ژ بهري ل نيژيكي ههستين مهزن دينت

ئەۋگافە بوو يا ژينا دى برتى ھەمى گوھارتى ، چونكى بۇ ۋى ئاشكەرا بوو ۋى تىشتەكى گىرنگ قەدىت ، ۋى ھزر كر كو ھەمى زاناين فەرەنسا دى كەيف ب ھندى ھىت كو ئەو شىاي بۇ وان بنەجھ بكت كو ھندەك مرؤۋى ل ۋى دەمى ژىابوون بى گيانەو ھەرىن بەرى دىرۋكى لى ژىاين . ۋى گۆتە خو : مەزىنرەن زاناين فەرەنسى بىن بۇ ئەكادىمىا فەرەنسى ھاتىنە ھلبىراتن دى بىژن ۋى زىدەيەكا مەزن ب سەر زانىنا مرؤۋىنى دا بەردايە . بەلى دىت يا فەرە ئەو وان راستيان مسؤگەر بكت بەرى بەلاۋ كەت ، ۋە دەمى ئەو وان ھەستيان نىشا زانايەكى ناقدار ددەت پىتقىل نك ۋى مسؤگەر ببت كو ئەو ھەستى ب دورستى بى چاخى بەرى دىرۋكىيە ، ئەگەر ۋى ھەستىيەكى (لىف تىژ) نىشا دا دىت ئەو بى پىشت راست بت كو ئەو ب دەستى مرؤۋى بى ھاتىە چىكرن نە كو ب رىكەكا سىروشتى ، ۋا ئەو قان ھزرىن خو بنەجھ بكت يا فەر بوو ل سەر ۋى ئەو بزانت كو ئەۋ ھەستىيە ل ۋى دەمى ھاتىنە دابرىن بى ئەو گيانەو ھەرى لى ژىاين .

ۋى برتى كرە دلى خو ب قەكۆلىنەكا ۋەسا راببت يا خەلەتى تىدا نەبن ل دۆر ھەستىين گيانەو ھەرىن بەرى دىرۋكى ، ۋوان ئامىرەتەين بەرى ژى بىن مرؤۋى دورستكرين ، ژ وان بىن كو ھەر د ۋى تەخەيا جىۋلۋجى دا ھەين ، ۋپىشتى ھنگى ۋى گەلەك ژ دەمى خو ل گوندى بۆراند و د گەل ھەقالى خو دكتور بىكارى ۋى قەكۆلىن ل سەر وان تىشتان كر بىن ۋى دىتەين ، ۋجوتيار ۋپالەين كانان ۋپالەين دى ل ۋى ھەرىمى گوھ لىبوو كو دى برت بەھايى وان بەرىن ھاتىنە دابرىن ۋەھەستىين كەفن دەتە وان ئەگەر وان ئەو بو ۋى ئىنان ، ھەتا ھندەك ژ وان بو قى مەرەمى ب دابرىنا ھندەك بەران رابوون بو ھندى دا ھندەك پارە بگەھنى ، ۋگەلەك جاران قان ئامىرەتەين قەلپ ۋنەدورست ئەو ھەردو زەلام د سەر دا دېرن .

ۋبو ھەر كەسەكى ل دۆر ئەبىفلى دژىا ئاشكەرا بوو كو دى برت پارەكى باش دى دەتە ۋى مرؤۋى كۆمەكا وان بەرىن دابرى ۋەھەستىين كەفن بو ۋى بەت بىن كو د تەخەيا كەردى دا ب رەخ ئىك قەبن ، ئەگەر ھات ۋى نىشانەك نىشا دا كو ئەو گەلەك دكەفن .

ۋ ب بۆرىنا دەمى دى برتى بەرىن ھەسحاسى د وان كۆركان دا دىتن بىن كول دۆر ۋرەخىن باژىرى ئەبىفلى ھەين ، ۋدىسا ب بۆرىنا دەمى ئەو بى نامادە بوو قەكۆلىنى ل دۆر ھەر سەنتىمەترەكا ھەبت يا كەفرى بكت ، ۋھەر ئاخەكا نوى يا يا ئافاھىەكى نوى ل دۆر بىتە نژىن ، ۋھەر زوى دۆلابىن مالا ۋى ب بەرىن تىژ ۋەھەستىين بەرى دىرۋكى تژى بوون ، ۋوى پەرتوو كەك ل دۆر وان پاشماين ۋى دىتەين نقىسى ، بەلى ھىشتا ۋى ئەو دەلىلى بنېر نەدەتتو بى ئەو لى دگەريا .

ۋسال بۆرىن .. ۋكازمىر بىكار مر ، ۋپىشتى بارى كارى كەفتە سەر ملين دى برتى ب تنى . ۋدوېماھىي ، ۋل سالا ۱۸۴۴ ئى - پىشتى بۆرىنا دەھ سالان ژ دەسپىكرنا ۋى بو قەكۆلىنان -

رۆژەکی دی بربت ب رېښه دچوو وبهري وی ل هندهك پالهيان بوو دهمی وان بناخه بۆ خهسته خانهيه كا نوى دكولان هنگى وی ب خو ئه و تشت ديت یی ئه و لى دگه ریا .

د تهخهيه كا جيولوجى يا عهردى دا ، و د ناؤ ئاخه كا ئه فه چه ند هزار سال كهسى تىك نه دای وی پرتا ددانه كى مه زن یی فيله كى بهرى ديروكى ديت ، هه ر وه سا وی چار پرتين بهرى ژى ديت وی ب پشت راستى فه باوه ركر كو ئه و ب دهستى مروقه كى ل سه ر رنكى هندهك ئاميره تان یين هاتينه دابرين .
ودى برتى باوه ركر كو چو گومان ل سه ر هندى نه ما كو مروقه و گیانه وه رى بهرى ديروكى پيڤكه و ل تىك دهمی ژياینه .

دى برتى راپورت تهك ل دور وی نه نجامى نفیسی یی ئه و وه فالسى خو بيكار گه شتینی ، وئهو راپورت هه ناره ته پاريسى ل نك نه ندا ميئن نه كادیمی يا فه رهنسى ، ئه وین كو دهاتنه هژمارتن ژ ناقدارترین زانایين دهمی خو ، ئه وین بۆچوونین وان ل دور بابه تین چاخى بهرى ديروكى ژ لایى بارا پتر ژ زانایين جیهانی فه هاتينه قه بويلكرن .

و ب شهوق فه وی چافه ریی هاتنا ماقويلان ژ پاريسى بۆ نه بيغیلی كر ، دا ئه و ب خو دهلیلی وی ل سه ر هه بوونا مروقى بهرى ديروكى ژى بسینن ، بهلى زانایه كى ب تنى ژى نه هات ، چونكى ب هزارا وان تشته كى بهر عهقل نه بوو گوتنا دى برتى يا دورست بت ، وئهل وی باوه رى بوون كو ئه و ژ زیره قانى گومر كا نه بيغیلی گه لهك دزاناترن .

جيولوجیين فه رهنسا یين ناقدار ل وی باوه رى بوون كو دى برت نه شیت تهخهيه كا جيولوجى ژ ئيكا دى جودا بكهت ، چونكى ئه و جيولوجيه كى زیرهك نينه ، و ل سه ر قى بناخه یی وان گوت : چى نابت بۆ وی ئه و بيژت وی هندهك ئاميرهت ژ چيكرنا مروقى د ناؤ تهخهيه كا وه سا دا ديتينه كو بۆ چاخى گیانه وه رین بهرى ديروكى بزقپت ، و د سه ر قى چه ندی ژى را وان هزر كر كو ئه گه ر دى برتى زانينه كا باش ل دور بهران هه با ئه و دا زانت كو دبت سروشت بهران ل سه ر گه لهك رهنگان دابرت ، ووان گوت هه چى كهسى بيژت ئه فه بهره ئاميره ته ژ بهر هندى چونكى ليغه كا وی يا تيژه ، ئه و دى مروقه كى دين بت .

وناقدارين زانينا هلكولينان - كو زانينه كا نوى دهركهفتى بوو - هزر دكر دى برتى گه لهك زانين ل دور هه ستيين كهفن ژى نينن ، ووان گوت كو ئه فه چه ند ساله وان هه ستيين گیانه وه رین بهرى ديروكى ديتينه ، بهلى نه بوويه جاره كى ناقداره كى گوت بت كو وی هه ستيين مروقين چاخى بهرى ديروكى ديتينه ، وئهو بۆ هندى چوون كو ئه فه ب تنى بهسه هندى بگه هينت كو چو دهلیلين بنبر ل سه ر هه بوونا مروقى ديروكى نينن .

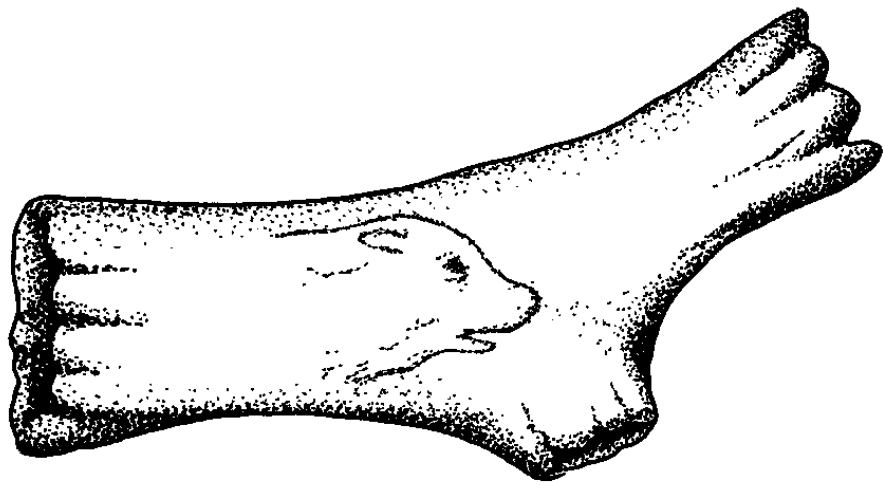
و ب فی رهنگی ههفرکیین دریز دهست پیکرن ، دی برت وکیمهک ژ پشتهفانین وی ل لایه کی بوون ، و ل لایی دی بارا پتر ژ زانایین فهرانسا یین ریژدارتر راوهستیا بوون .
وزیرهفانی گومرکان بهردهوامی ب کومکرنا ههستیین کهفن ودابری دا ، وراپورت ل دویش راپورتی ل دور دیتنین خو دنقیسین ، و ل سهر حسیبا خو یا تایهت چاپ دکرن ، ودهارته ژ دهرفه ، ب وی هیفی کو زانایه کی نافدار بخوینت ویت دا وی کومی بینت یا دی برتی گهلهک هز دکر بهرچاؤ بکهت .

ودوماهی هندهک راپورتین وی گههشتنه ئنگلتهرا ، و ل ویری زانایان دهست ب فه دیتنا هندهک هزرین نوی کر ، یین وهسا کو نافچاقین ئەندامین ئەکادیمیا فهرانسی ژ بهر تیک بچن ، و ل سالا ۱۸۵۸ و ۱۹۵۹ گهلهک زانایین ئنگلیز یین ب ناؤ ودهنگ بریار دا ژ کهنالی دهرباز بن دا سهرای دی برتی بدن ، ودهمی ئەو گههشتینه ئەبیفیلی ، وان زانایین ئنگلیز یین نافدار گهلهک ب هویری ئەو پرتین بهران یین ب سهدان ئەوین لیقین وان دتیز ، ههر وهسا ئەو ههستیین گیانهوهرین بهری دیروکی یین نهئینه هژمارتن ئەوین مالا دی برتی تزی کرین جهرباندن ، پاشی چون قهستا وان جهان زی کر یین دی برت هلکولینین خو لی دکهت ، و ب یینه کا فرهه فه وان تهخهیین عهردی ل ویری هلکولان .

وپشتی وی چهندی میقانین ئنگلیز چوونه ئەمیانی ئەوا (۵۰) کیلومهتران ژ ویری دویر ، ل وی جهی ئیک ژ پشتهفانین دی برتی یین کیم هلکولین دکر و ل ههستیین گیانهوهرین بهری دیروکی و بهرین مروفی دابرین دگهریا ، و ل ویری ژ زانایین ئنگلیز ب هندهک کریارین جهرباندنی رابوون .. پاشی زفرینه وهلاتی خو دا راپورتین خو ل دور تشتی وان دیتی بنقیسن .

وپشتی چهندههغه کین کیم راپورتین ئنگلیزان گههشتنه فهرانسا وشارهزایین فهرانسی مهندههوش بوون دهمی ئەو راپورت خواندین .

وزانایین ئنگلیز ناشکهرا کر کو ههر چهنده جاک بوشیه دی برتی هندهک خهلهتیین جیولوجی ههبوون زی ، چونکی هندهک پرتین بهری د ناؤ کوما ئەبیفیلی دا ب خو چیووینه نه کو ب دهستین مروقان هاتینه دورستکرن ، وهندهک ژ وان دقلپ ونه دورست بوون ، چونکی ئەو چهندههغه یان ساله کین کیم بوون ئەو ب دهستین ههفسوویین دی برتی هاتبوونه دابرین ، بهلی د گهل هندی زی زانایین ئنگلیز مسوگر کر کو د ناؤ وی کومی دا هندهک نامیرهتین بهری ههبوون یین ب دهستی مروفی هاتینه دابرین ، وکو ئەو نامیرهته ب رهنهگی بنبر هندی دگههینت کو مروفی زی وی دهمی ل سهر عهردی زیاینه بی گیانهوهرین بهری دیروکی وهکی مامووسی لی ژباين ، وزانایین ئنگلیز راکههاند کو دی برتی گهلهک زیدهی ب سهر زانینی فه بهرداینه .

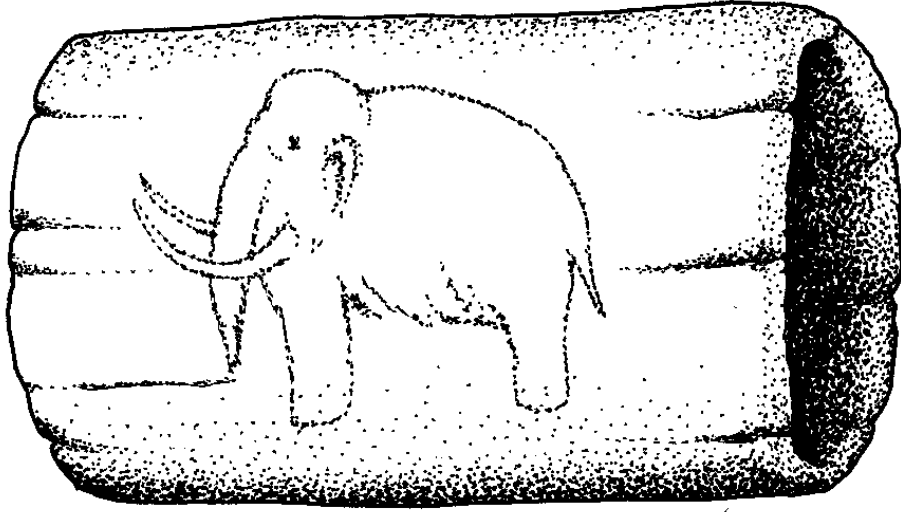


لارتتی ب خو ههستییه کی پهز کویفی بی چاخی بهری دیروکی دیت

وگهلهك شارهزایین فهره نسی یین رکدار هه بوون هیشتا ل وی هیقی بوون کو هندهك کیماسیان د راپورتین ئنگلیزی دا بینن ، بهلکی وان بهرگه پریان کر کو ههما ئیکجار پشت بهدنه وان راپورتان ل وی دهمی ژ نشکه کی فه دربه کی دی ب وان کهفتی ، نهو دربا ژ لایی زهلامه کی شهرمینتر ژ دی برتی فه هاتی ، ونهو زهلام ژ یی فهره نسی بوو ، ونهو ژ یی خودان رکی ورژدی بوو ، بهلی ب شیوهیه کی هیمن ، ونهو زهلام ئدوارد لارتت بوو ، ل سهری لارتتی کاری پاریزه یی دکر ، پاشی وی پشت دا وی کاری و ل فه دیتنا نهییین دهمی بوری گه پریا ، ونهو ژ یی وه کی زانایین ئنگلیز خودان مهژییه کی بهر فرهه بوو و ژ هزرین نوی نه دترسیا ، ونهو ژ زهلامین فهره نسی یین پیشی بوو یین باوهر دکر کو بهلکی دی برت یی درست بت .

ل دریزیا چهند ساله کان و ب بی دهنگی لارتت ب هلکولینین خول شکهفتین فهره نسی و ل بن کهفرین هلاویستی رابوو ، بو هندی دا دهلیله کی ل سهر هه بوونا مروقی بهری دیروکی بینت ، نه فه بهری راپورتین ئنگلیزان پهیدا بن .

و ل ساله ۱۸۶۱ وی نهو دهلیل دیت یی کو نهو لی دگه پریا ، کو پرته کا شاخی پهز کویقیه کی چاخی بهری دیروکی بوو ، ووینه یی سهری هرچه کا شکهفتین چاخی بهری دیروکی ل سهر هاتبوو کولان . ونهو شاخه د ته خیهه کا گهلهك کویر دا ژ وی ناخا نه فه ب هزاران سالانه چو دست نه گه هشتینی هاتبوو فه شارتن ، وپشتی هنگی چو گومان نه ما کو نهو شاخه یی گیانه وهرکی بوو ل چاخی بهستی ژیا بوو .



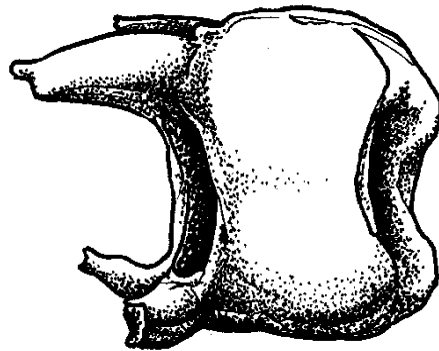
مرۆڤی بهری دیرۆکی وینهیه کی ل سهر پرته کا ههستی مامووسی دنهخشینت

وچو گومان نه مابوو کو ئەڤ نهخشه هاتبوو چیکرن بهری شاخ بمینته ل بن ئاخی ، ههر وهسا چو گومان نه مابوو کو ئەو کهسی ئەڤ نهخشه کۆلای رهنگی هرچین شکهفتان باش دزانی ، و ژ دو رهنگین مرۆڤان پێقهتر کهس نزانن کانێ رهنگی فان هرچان یی چاوا بوو : رهنگی ئیکی : ل وی دهمی ژیاوو بهری کو هرچین شکهفتان بریین بهری چه ند هزار سالان ، و رهنگی دووی : ئەو زانایی ههسکۆلینان یین ڤی دویمایی ههستیین هرچین شکهفتان دیتین .

وههر چاوا بت ئەڤ ههستیین د ناڤ تهخهیه کا کهڤنا ئاخی دا هاتینه ڤهشارتن ب دهستی چو زانایین ههسکۆلینان نه هاتینه نهخشاندن ، ورامانا ڤی ئەوه چو گومان د هندێ دا نینه کو ئەڤ نهخشین کیم ب دهستی مرۆڤی بهری دیرۆکی هاتینه چیکرن .

وچه ند ساله کین درێژ نه بوورین ههتا ل دویمایا ساله ۱۸۶۷ لارتن ب سهر دیتنه کا دی هلبوو وی پلهیا ریزگرتنی پی ب دهست خو ڤه ئینا ل پيشانگهها دهولهتی یا مهزن ل پارسی ، و ل ویری ل هولا پيشانگههی یا بهرفرهه رۆژ بو رۆژی مرۆڤ ل وی تشتی کۆم بوون یی لارتنی بهرچاڤ کری کو پرته کا بچویک بو ژ ددانه کی مامووسی وینهیی مامووسی ب خو ل سهر هاتبوو نهخشاندن ، و خه لکی دهمی بهری خو ددایی ب سههم ڤه دگۆته ئیک و دو : « ما هوین نابینن کو یی ئەڤ وینه نهخشاندی ب دورستی رهنگی مامووسی دزانی ، و کو ئەڤ گیانهوهره ل دهمی وی ل عهردی دژیا ؟ مهعنا ئەو مرۆڤی بهری دیرۆکی یه » .

ودویماییؑ ئەو ههڤرکیا درێژ یا جاك بۆشبه دی برت دهست بیؑ کری ب دویمایی هات ، ومروڤیؑ بهری دیروکیؑ ژى چو د ناؤ کۆما قنیتیؑ مروڤیؑ بیؑ مهزن دا ، وزانینا بهری دیروکیؑ پیگافیین خو ل سهر ریکیؑ موکم کرن ، ئەو زانینا فه کۆلینیؑ ل دۆر مروڤیؑ بهری دیروکیؑ ورهنگیؑ ژینا وی دکهت



پینج قهرقودەیین ھەستی

مرۆڤی بەری دیرۆکی یی ب چ رەنگ بوو ؟

ئەقە ئەو پسیار بوو یا ھاتیە سەر ئەزمانی گەلەك مرۆڤان ھەتا بەری پێشانگەھا پارسی ل سالا

۱۸۶۷ ی .

گەلەك زانایین ئەورۆپا - خو ئەوین دژی ھەمی بۆچوونین دی برتی راوہستاین زی - ب دل دقیا بەرسقەکی بۆ قی پسیاری بزنان ، بەلی ئەو نەشیان وی بەرسقی ب دەست خو بیخن بەری کو قەكۆلینی ل دۆر ھندەك ژ گروڤەیان بکەن یین ھەتا ئەقرو ژی ب زەحمەت ب دەست دکەفن ، ومەبەست یی ھەستیین دورست یین مرۆڤی بەری دیرۆکی .

ب راستی گەلەك نموونە ژ ڤان گروڤەیان ھاتنە دیتن ، بەلی کیم مرۆڤان گرنگی دایە قی لایی وزانیە کانی ئەو ب راستی دچاوا بووینە .

وبەری پێشانگەھا پارسی ب نیژیکی دەھ سالان سەیدایی ئەلمانی ئەوی ب ناڤی یووحنەنا فۆلرۆت دئیتە ناسین پرتەکا گەلەکا ستویر ژ ھەستی کلوخەکی دیت ، لیقەکا ب ھیز یا وەکی وی لیقا ب سەر چاڤی مەیموینکی دا ھەمی پتقە بوو ، و دەمی فۆلرۆتی گۆتی کو ئەو ھزر دکەت ئەو ھەستیە یی مرۆڤەکی بەری دیرۆکی یە ، کەسی گۆتتا وی ب چو قە نەگرت .

بەلی ل پێشانگەھا پارسی گەلەك زانایان ھویر و ب گرنگی قە بەری خو دا مەزنیای قی کلوخی ، ھەر چەندە بارا پتر ژ وان ھیشتا ب گومان بوون کو ئەو پشکەك بت ژ قەر قودەیی ھەستی مرۆڤەکی بەری دیرۆکی بت ، و وان گۆت : مرۆڤی بەری دیرۆکی دڤیت گەلەك وەکی مرۆڤی نوی بت ، و وان مسۆگەر کر کو بلندی و دەرکەفتنا ئەنیا وی نە وەکی یا ئەنیا مەیموینکی یە ، وبۆ پتیریا خەلکی چو پەیوہندی ب زانیی قە نەھەمی خوش بوو قی گۆتنی وەرگرن ، چونکی یا ب زەحمەت بوو مرۆڤ باوہر بکەت کو باپیرین نفشی مرۆڤی وەکی مەیموینکان بوون .

وگەلەك سال بۆرین بەری مرۆڤ باوہریی بینت کو ئەق ھەستیە پشکەك ژ قەر قودەیی مرۆڤەکی نیاندرتال بوو .

و ھەر ل وی دەمی گەریانا ل ھەستی مرۆڤی بەری دیرۆکی ل گەلەك جھان یا بەردەوام بوو ب تاییەتی ل پشکا باشووری رۆژئاقایا فەرەنسا ، ئەو جھیی لارتتی ئەو پرتا ددانئ مامووسی لی دیتی .

ل وئ ههريما ب نافي ههريما دهر دوون دئته ناسين گهلهك رويبار ههنه د گهلي ونهالين تنگ را دبورن وبانيين گيچي دبرن ، ورژه كي ژ رژين سالا ۱۸۶۸ ي كومه كا پالهين رپكان پشكهك ژ وي بانيا ل كرؤمانيون - وئهو گونده كي بچويكه ل سهر رويباري فيزه ر - شق دكر ، ودهمي ناخ ورياي پشتي كرياره كا پهقاندني وان كونه كا رهش ديت ولسا دهاته پيش چاؤ كو ههر وه كي دهري شكهفته كي يه ، وئهو ههمي ل نك وي كوني كوم بوون دا بينن كاني چ د ناؤ دا ههيه ، ووسا هاته سهر هزرا وان كو ئهو ههستيئ ئهو دبينن نه بينن گيانه وهرانه بهلكي ئهو قهرقوده بين ههستيئ مروثانه .

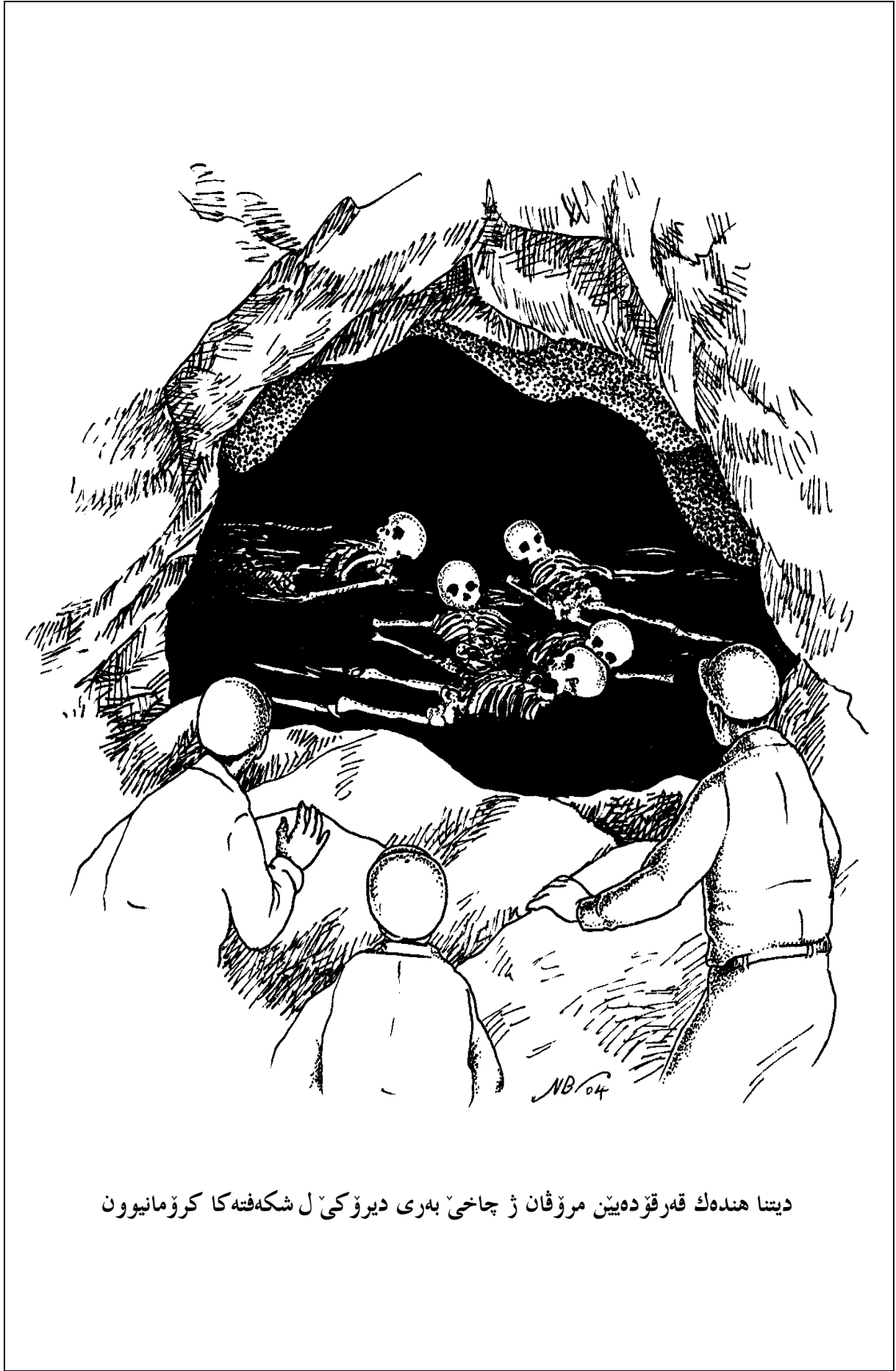
هندهك زهلام وهك زي ره فان مانه ل بهر دهري شكهفته نوي ، وهندهك ب لهز چوونه ليزيه ، وئهو گونده كي نيژيكي ويري بو ، دا فان دهنك وباسان بگههين ، وبهرپرسين في گوندي ب لهز هاتنه وي جهي بي ناؤ ودهنگين وي د ناؤ زانايان دا بهلاؤ بووين ، ووان هيفي كر كو هيشتا ليگهريان بينه كر دا جهي وان پتر نافدار بت ، پاشي وان بهري خو دا وي تشتي د شكهفته في ههيه ، ووان راپورتك ب وي تشتي وان ديتي هنارته پاريسي وزانايين پاريسي بين مهن في جاري مهسهله ب ترانه فه وهرنه گرت ، بهلكي حوكوممهتا فهره نسي نهؤ دهنك وباسه ب مجدي فه وهرگرتن و وهزيري فير كوني داخواز ژ زهلامي نافدار ئدوارد لارتي كر كو ئيكسهر بچت قهستا كرؤمانيوني بكهت .

ولارتي ب في راپورت رويگهش بو ، بهلي سهروبهري وي بي ساخهلمي دهستوري نه دا بي ئهو جاره كا دي قهستا باشوري فهره نسا بكهت ، لهو وي كوري خو بي گنج لويس پيش خو فه هنارت ، ولويس هاري بابي خو دكر د فه كولنين وي دا .

ولويس لارتي ژ وي تشتي مهندهوش بو وي ل كرؤمانيوني ديتي ، وراپورتك بو بابي خو وبؤ حوكوممهتا فهره نسي وزانايين پاريسي ژي هنارت تيذا گوت كو پينج قهرقوده بين ههستي بين مروثان بين دورست د وي شكهفته في ههنه ، وئهو پشت راسته كو نهؤ قهرقوده بين مروثي بهري ديروكينه .

وههمي هيفيا وان شاره زايين قيت كرية كرؤمانيون دا فه كوليني ل دور فان ههستيان بكهت ئهو بوو لويس لارتي بي دورست بت ، ههر ولسا ئهوين چو پهيوهندي ب زانيني فه نههيه ژي هيفي دكر لويس بي دورست بت ، چونكي ئهو قهرقوده بين ههستي بين وان زهلامين رازاي ل نيغا شكهفته بين رهنگه كي وان بايرانه بين ئهو دشين شانازي بي بهن .

يا ناشكهره بوو كو ئاكنجيين في شكهفته قهت وه كي مهيمونكان نه بوون ، چونكي قهرقوده بين ههستي وان مسؤگهركر كو ئهو وه كي مروثي نوي بوون ، وقهباري مهژي وان بي تمام بو ، وبهژنين وان ددريرژ بوون دگه هشته شهش پيان يان پتر ، ووان هندهك دهست وپين راست ودريرژ وئنهيه كا بلند وئهرزكه كا ب هيز هه بوون ، وههفر كي ل سهر هندي نينه كو رهنگ وروي وان بي جوان بو .



ديتنا هندەك قەرقودەيىن مروڤان ژ چاخى بەرى دىرۆكى ل شكەفتە كا كرۆمانيون

دویمایی زانایان په یفا خو د دهر حهقا قهرقودهیین ههستی یین کرومانیوون دا گوت ، وهکی نهؤ رهنگی مروئین شکهفتان دئینه ب ناؤ کرن وهك قهدرگرتن بو نافی وی گوندی یی بو جارا ئیکي ههستیین وی لی هاتینه دیتن ، وههتا نهؤروؤ ژی نهؤ بیس وبوچوونه دئینه قهبولکرن .

وشارهزا نهؤروؤ ههمی ل سهر وی گوتنی کوم دبن کو مروئی کرومانیوونی ژ جوینی مروئین عاقلداره (یین کو ب لاتینی دبیژنی : Homo Sapiens کو ژ دو پهیشان پیک دئیت : Homo ئانکو مروؤ و Sapiens ئانکو عاقلدار) ومهبهست ب ئی ناقرنی نهوه نهؤ مروؤه ههر ژ وی توخمیه یی ههمی مروؤل ئی جیهانا نوی دگههنی .

وهندهك زانا نهؤروؤل وی باوهرینه کو دبت هندهك ژ ئی رهنگی مروئان بهری نیژیکی پینج سهده هزار سالان ل نهفریقا و ل هندهك جهین دی ژی ژ جیهانی ههبن .

وئهم ژ کیمه کا گلهك کیم پیقهتر چوی ژ کومین دهسپیکي یین ئان رهنکه مروئان نهم نزانین ، ودبت نهوؤی وهکی مروئی پهکینی ومروئین دی یین دهسپیکا چاخی بهری دیروکی مروئین دهسپیکي بن .

بهلی رهنگین مروئی کرومانیوونی وکومین دی یین مروئین عاقلدار یین گلهك وهکی وی ، ویین ههؤچاخ بو وی ، وهکی نهؤروؤ نهم ژی دزانین پیشکهفتیتیرین ئانجیین چاخی بهستی بوون ، ومروئی کرومانیوونی ل دهمی چاخی دویمایی ژ ههر چار چاخی بهستی یین مهزن ل نهوورؤپا ئانجی بووبوو ، ودبت نهؤ رهنگی مروئان ژ کیشوهری نهفریقا یان رۆژئاقایا ئاسیا بهری نیژیکی حهفتی هزار سالان یان پتر هات بت و ل ئیری ئانجی بت .

مرۆقى كرۆمانيوونى

مرۆقى كرۆمانيوونى چىكەرەكى زيرەك بوو بۇ ئاميرەتان ، بۇ نموونه وى ھندەك ڤم چىكربوون ليثين وان ديتىر ووهكى كفانان بوون ، و ب فان رمان وى پەز كويقى دكوشتن .
ووى ھندەك ئامويرتين رمھافىژ چىكربوون ، وقى چەندى ھاريكاريا وى كر كو بشيت ژ دوير فە نيچيرا خو بكوژت ، وئەو شيا وان گيانەوران ژى بكوژت يين لەزا وى ژ يا مرۆقى پتر . ووى ھندەك كىركين بەرى يين تىژ چىكربوون دشيا پرتە كا ھەستى يان شاخى پى بكتە دەريكة كا ھوير ، و ب فان دەريكان ژنكىن كرۆمانيوون شيان چەرمى گيانەوهران بدورين وبكەنە ھندەك جلكين تەنگ وجوان ژ فەرۆى .

وديارە كو مرۆقى كرۆمانيوونى كىم جلك دكرنە بەر خو دەمى سەقايى دنيايى پى گەرم ، ھەر وەسا وى ئەكسيدا ئاسنى ئەوا د ناۋ ئاخى دا ھەى بۇ رەنگكرنا لەشى خو ب رەنگى سۆرى ب كار دئينا ، وجلكين فەرۆى ل دەمى سەرما يا دژوار ھاريكاريا وى دكر .

وھەريما دەردوون يا فەرەنسى ئىك ژ وان جھان بوو يين مرۆقى كرۆمانيوونى دەستەك پشتى ئىكى ب ھزاران سالان لى ژياى ، وھەتا ئەفرۆ ژى ھەر كەسى سەرەدانا قى ھەريمى بكتە دشيت مسوگەر بكتە كو ئەۋ جھە بەحەشتەك بوو بۇ ئاكنجيين شكەفتان .

وھەريما دەردوون ب راستى بانيە كا راست ومەزن بوو ، گەلەك ڤويار ودۆلين تەنگ وكوير لى ھەبوون ، وبايەكى شل ژ ئقيانوسى ئەتلەنتى ئەوى دكەفتە جھەكى نە گەلەكى دوير ل رۆژئاقايى ب سەر قى بانى دا دەھيت ، ژ بەر ھندى كەسكاتيە كا مشە ل چاخى بەستى ل قى بانى شين دبوو ، وكەرين ئەئىنە ھژمارتن ژ گيانەوهرين وەكى مامووسى وپەزكويقى وھەسپان بۇ چەرينى لى كۆم دبوون .

ودۆل ونھالين كوير ورويارين لى ھەين تينا رۆژى كۆم دكر ، وئەۋ سەرەكانيين ئاقى ئاقە كا مشە ددا ئاكنجيين شكەفتان وگيانەوهرين نيچيرى يين كويقى .



مرۆڤی کرۆمانیوونی بو نیچیرین دویر رمهافیز ب کار دئینان

و بنین فان نهالان ژ بهری گچی پیک هاتبوون و ژ پرتین کهفران دتژی بوون ، ومهعنا
 قی ئەو بوو ئاکنجیین ههریما دهر دوون ژ مرۆڤین کرۆمانیوون قهت ههوجهی ب هندی نهبوو دویر بچن
 دا کول وان کهرهستان بگهڕین یین وان نامیرهتین خوژی چی دکرن .
 وئهو کهفرین بلند وهلاویستی یین کو دهاتنه هندافی فان دۆل ونهالان رحهتترین جه بوو
 ل دهمی سهرما دژوار مرۆڤین کرۆمانیوون بو خو ب کار دئینا ، چونکی جهی بهردای و ل بهر بای ل
 سهر بانیی ب کیر ژبارا وان نهدهات ، ههر وهسا ئەو ل پیشیا شکهفتین کویر و ل نیزیکی دهرگههین
 وان ژی ل وی ههریمی ئاکنجی دبوون .
 ورهنگه مرۆڤین کرۆمانیوون ئەو بهرسفکین بچویک ژی ئەوین ل بهر دهری شکهفتان ههین
 بو خو ب کارئینابن وهک جهین بیهنقه دانی ل رۆژین ساهی خو لی دابته بهر هتافی ، وهندهک جارن
 وان ئەو بهرسفکه فرهه دکرن وتهعاینن بهری بو چی دکرن ، وئاگر ل وان ههوشان هل دکر و ل بهر

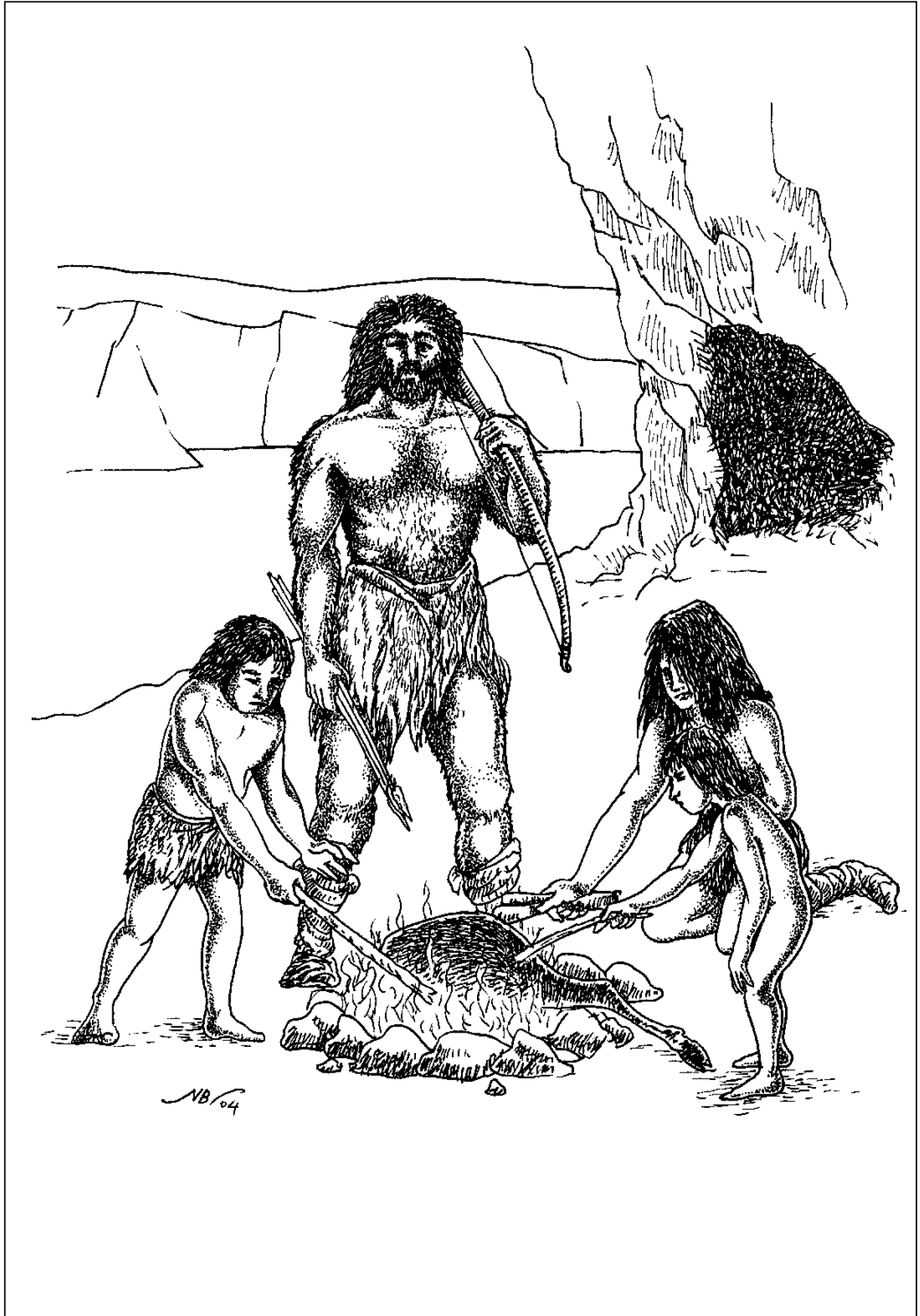
تینا وی ناگری وان خوارنا خو دخوار ، وژن ل ویری دروینشتن وجلک ددورین یان ژی رستک ژ مراری وددانین گیانهوهران دورست دکرن ، وزهلامان دهمی خو ب چیکرنا نامیرهتان فه ووان تشتین خیزانین وان ههوجه دبوونی دبوران ، هندهک جاران وان پرته کا مهزن یا ههستی گههان دقهورانده وهندهک نامانین نه گهلهک کویر ژی چی دکرن و ژ بهزی گیانهوهران تژی دکر وپرته کا کهفرا هسک دکره تیدا دال شوینا فهتیلی بت ، و ب فی رهنگی نهو ههستی قهوراندی دبوو چرا .

ومفایه کی مهزن بو نیچیرفانین کرومانیوون د وان زنارین ناسی ونهالین کویر دا ههبوو یین کول ههریما دهر دوون ههین ، چونکی نهوی ل سهری کوپی زیرهفانینی بکته دشیت کهری ههسپان بیبت دهمی نهو ل بانیا راست و ژ وی دویر دکهنه غار ، و ب فی چهندی وی دهلیفهیه کا هند دی ههبت کو بچت داخووازا هندهک ههفسوین خو بکته کو بیته بانینی وهنده کین دی کو بچنه د زکی نهالی دا ، پاشی زهلام ل سهری بانینی دی راهیلنه گیانهوهران ونهوین د نهالی دا دی قیت کهنه گیانهوهرین بریندار دا تمام بکهن بهری کو ژ دهست وان دهر کهفن .

ونه گهر زیرهفانی دیت کهره کی پهز کویفیان ل ژیریا نهالی کوم بوو دا نافی ژ رویاری فهخون ، دی دشیانین وی دا بت کو جهی وان نهو نیشا ههفسوین خو بدهت ، و ب کاره کی ههفپسک نهو دی بهری وان ههمی گیانهوهران دهنه لای تهنگ ژ نهالی ل وی جهی پهز کویفی تی دکهن ونهشین ژ بهر وی تهلهها سروشتی خو ژ رمین نیچیرفانان رزگار بکهن . وناشکهرایه کو مروقی کرومانیوونی دزانی چاوا دی تهلهین ژ راستی فهدهت ، ورهنگه وی نهو تهلهه بو نیچیرا هوئین مهزن ژ ب کارئینا بن ، بهلی نیچیرا ژ ههمیان پتر وی حهز ژی دکر پهز کویفی بوو ، ونه گهرا فی چهندی نهو بوو ل وی دهمی پهز کویفی ل نهو روپا دمشه بوون ، ههتا پیکه کی نهو نافی فی چاخی دکهنه چاخی پهز کویفیان ، ونه گهرا که دی ژی د پشت فی چهندی را ههیه نهو ژی نهفهیه مروقی کرومانیوونی گهلهک تشتین ب مفا بو خو ژ پهز کویفیان وهر دگرت .

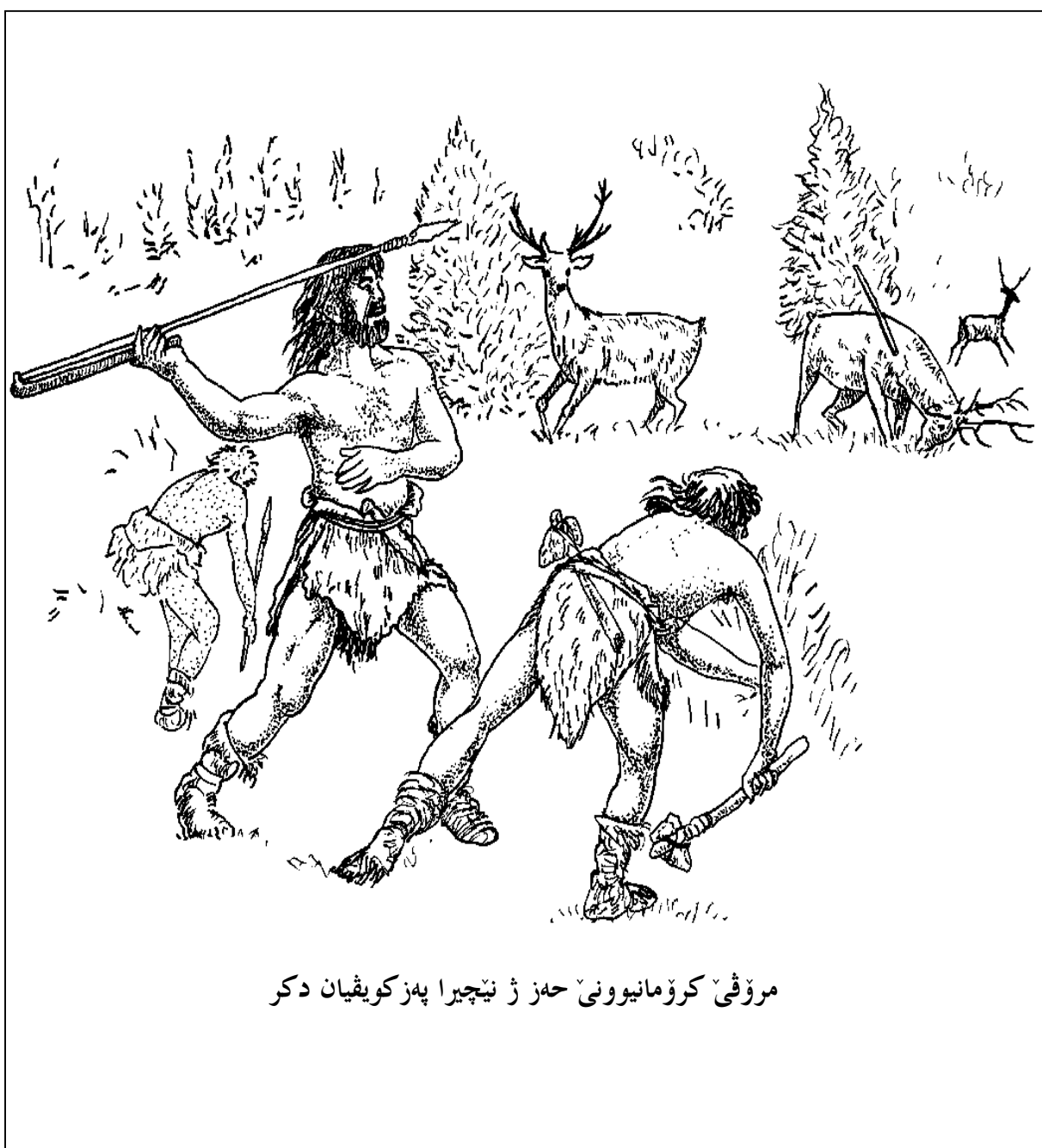
تاما گوشتی پهز کویفی یا خوشه ونهو گهلهک یی ب مفایه ، وچهرمی وان ب کیر دئیت بته جلکین نهرم وگهرم ، ودبت نهو دقئله دقئله بیته برین دا سهرین رمان ب دارین وان وان فه بیته گریدان ، وشاخین پهز کویفیان ژی دئینه دابرین وبو گهلهک کارین ب مفا دئینه ب کارئینان .

و ژ نیشانین باش ل سهر رهنگی زیارا مروقی کرومانیوونی نهو پرتین کولایینه ژ شاخین پهز کویفیان یین کول ههریما دهر دوون وههریمین دی ژی هاتینه دیتن ، ونهو رم وکفانین نهخشاندی ب وینه یین تیکولای ناشکهرا دکهن کو نهو ئاکنجین شکهفتان ب رهنکه کی هونهری نامیرهت وچه کین خو چیکرینه .



مرۆڤی کرۆمانیوونی ناگری ل بهر دهری شکهفتا خو هل دکهتی

وھندەك تشتىن دەسنىشانكرى ھەنە مروۋقېن كرۆمانبون ژ ھەستىن پەز كويقيان چىكرىنە
 مروۋقېن مەندەھوش دبت ، چونكى كەسەك نزانن كانى بۆچى وان وئىنەبەك ل سەر پرتە كا خوار ژ
 شاخى پەز كويقى دنەخشاند ، پاشى ئەو ھەستى ب رەنگە كى كرۆقر وجوان كون دكر ، ھەر چەندە
 ھندەك شارەزا ھزر دكەن كو ئاكنجىن شكەفتان ئەۋ ئامىرەتە جۆت جۆتە ب كار دئىنان دا دارىن رمان
 پى راست بكن ، وھندەكىن دى ھزر دكەن وان ئەۋ قالىن راستكرنا داران - وەكى ئەم ناڧى لى
 ددانىن - بو نەرمكرنا داڧىن چەرمى ب كار دئىنان ، وھندەك شارەزايىن دى ھەنە ھزر دكەن كو
 بەلكى وان ئەۋ تشتىن غەرىب ئىخستىنە داڧە كا زراف ژ چەرمى و دستويى خو دانابن وەكى رستكان يان
 وسامىن قەدرگرتى .

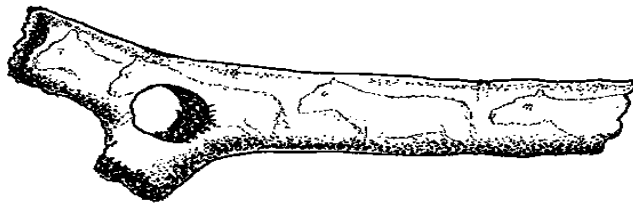


مروۋقېن كرۆمانبونى ھەز ژ نىچىرا پەز كويقيان دكر



مرۆڤى ڪرۆمانيوونى ڀمهاڻيڙين ڇو دنه خشاندن

ودوير نينه ٺهڻ پرتين شاخين خوار وتشتين دى ڙى يين مرۆڤى ڪرۆمانيوونى نه خش ل سهر چيڪرين وهكى وينهين ڙن وگيانه وهران نيشانين هندهڪ بير وباوهرين وان يين ٿاينى بن ، وهندهڪ زانا بو هندى دچن ڪو وينهين ڙنان نيشانا هندينه ڪو ٽاڪنجين ڪرۆمانيوون پهريستنا خوداوهندان دڪر چونكى ٺهو ڙيدهرى ڙينينه ، وهندهڪين دى بو هندى دچن ڪو وينهين گيانه وهران نيشانا هندينه ڪو ٽاڪنجين شڪهفتان بهرگهريان دڪر رزامهنديا هندهڪ خوداوهندان ب دهست ڇو بيخت دا ٺهو هاريڪاريا وان بڪهن ، ڙبلى هندى ڪو ٺهو نيچيرٿانين زيرهڪ ڙى بوون ، بهلى ڪهسهڪ نهشين ب دورستى بيڙت ڪانى چ مهعنا بو وينهين ڪهسان هه به ، يان ڪانى بوچى ٽاڪنجين ڪرۆمانيوون ٺهو چيڪرينه ؟ وبارا پتر ڙ شارهزايان وي گوتنى مسوگر دڪهن ڪو ٽاڪنجين ڪرۆمانيوون باوهرى ب رهنگه ڪي سيروبهندي هه بو ، وسيروبهندي پشكهڪ ڙ دينى وان بو ، وزانا ڦي چهندي دڪنه ٺهگر ڪو مرۆڤى بهرى ديروڪي وينهين گيانه وهران ل سهر ديوار وبانى شڪهفتان دڪولان ، وههر چهنده ٺه ٺهگهرا نهخشانندا فان شڪهفتان ب دورستى نرانين ڙى بهلى يا ب ساناهيه بزائين ڪانى بوچى مرۆڤ ڙ ههمى جهان ڙ جيهانى دچنه ٺه وروپا دا بهرى ڇو بدنى ، هندى ٺه ڪاره ڪاره ڪي هونهرى يي جوانه ، ودهمى نموونهي ٿيڪي ڙى هاتيه ديتن ، ڪهسي باوهر نه دڪر ڪو ٺهو ڙ ٺافراندا دهستى مرۆڤى بهرى ديروڪيه ، ٺهو مرۆڤى بهرى هزاران سالان ڙياى .



مرۆڤى ڪرۆمانيوونى ڪون دههستى پهز ڪويڻى دڪرن

زارۆكه كا بچويك وشكهفتا تاميرا

زارۆكه كا بچويك يا ژبى وى پىنج سال نهخشيں جوانين وى شكهفتا ب ناڤى شكهفتا تاميرا ل باكوورى ئسپانيا فهديتبوو ، وسهرهاتيا فهديتنا وى بو شكهفتى وتشتى پشتى هنگى رويداى ژ نافدارترين سهرهاتيىن ل دويىف ئيك هاتنا گروڤه يانه ل سهر هه بوونا ئاكنجيىن شكهفتان ژ مروڤين بهرى ديروكى .

وناڤى وى زارۆكا بچويك ماريا بوو ، ونهو كچا ماقويله كى ئسپانى بوو ناڤى وى دوون مارسليئو دى توؤلايه ، خيژانا وى د قهسره كى فهدىيا ژ بهرى هاتبوو چيكرن ورهنگى وى يى خويلكى بوو ، ل گونده كى بچويكى دگوتنى سانتيلانا دلمار ، ل نيڤا گره كى گنجى يى تژى كهسكاتى وگيا ، نهوى كو ژ لايى دهريايى فهداشكهرا دبت ل دريژيا بهر ليڤا كهنداڤى بسكاي .

وچيروك ل سالا ۱۸۷۸ ى دهست پى دكهت ، دهمى دوون مارسليئو چووويه باژپرى پاريى ول وپرى كومه كا ناميره تيى بهرى وشاخين كولاى يين چاخى بهرى ديروكى دبتين ، يين كو بهرى هنگى ل فهره نسا هاتينه ديتن ، دوونى زيده كهيف ب فان تشتان هات وكره دلى خو ئاره زويا خو بكهته گهريان ل نيشان وگروڤه يان ل سهر مروڤى بهرى ديروكى ، ونهيه تا وى نهو بوو ليگهريانيىن خو ژ وى شكهفتى دهست پى بكهت نهوا دكهفته نيژيكى قهسرا وى ، وباكوورى ئسپانيا گهله كى دوير نه بوو ژ وى دهڤهرا فهره نسى يا هژماره كا شكهفتين چاخى بهرى ديروكى لى هاتينه ديتن .

وبهرى دوون مارسليئو ژ پاريى دهركهفت وى گهلهك پسيار ل دور ريكادورست بو فهديتنا شكهفتان كرن ، ووى زانى كو دبت مروڤى پيشقى ب كولانا چهند گاقان د ناڤ كومين ئاخى دا ههبت بهرى بشيت بگههته تهخهيه كا دورست يا بهرمايىن مروڤى شكهفتان ، وبو وى هاته گوتن كو دڤيت نهو ب هشياري كولانى بكهت ووى ئاخا كولاى موخل بكهت دا پشت راست ببت كو چو پرتين هوپير يين ههستى يان چو پرتين بچويكتر يين بهرى « دابرى » ژ دهست وى دهرنه كهفتينه . ونهو زهلام زڤرى وهلاتى خو پشتى كريبه دلى خو كو كارى ب دورستى ب فان شيره تان بكهت ، وباوهريا وى نهو بوو نهو دى بته خودان شانازى نه گهر هات ووى هندهك ناميره تيى بهرى يان پرتين ههستى ديتن يين كو تشته كى ل زانينىن مروڤى دهرباره ي پيشين مروڤى ژ چاخى بهرى ديروكى زيده دكهن .

ودهرى ئيكانه يى وى شكهفتا دوون مارسليئو كريبه دلى خو فهدكهت شهقه كا تنگ بوو د عهردى رال نيڤا ميگرين كهڤرين ، وبهرى هنگى ب چهند ساله كان كهس ب وى شهقى ووى شكهفتى

نەدكەفت ، و دەسپىكا فەدیتنا وى بۆ ھىنگى دزفرت دەمى سەبى نىچىر فانه كى كەفتبە تىدا و بەرزە بووى ، ھىنگى ئەو شەق ھاتە پەچىن دا چو زارۆك نەكەفنه تىدا و چو نەخوشى نەگەھنى .

و دەمى دوون مارسلینۆ زفرىپە وەلاتى خۆ وى دەرى وى شەقى ھلىقپرى و چوو تىدا ھەتا گەھشتىبە بنى ، ل وىرى وى كوله كەك دىت چەندەكى يا مەزن بوو بەرى مروقى ددا سەردافە كا نەگەلە كا بلند وئەو قەنتەرا دچوو بى ژى پىچەكى يا بلند بوو و كار تىقە نەدھاتە كرن ، ژ بەر قى چەندى دوون مارسلینۆ ھىدى ھىدى ل لایى پىشى ژ عەردى شكەفتى كۆلا .

چەند ھەيشەك چوون ، و گومان بۆ دوونى د راستيا تەخمىنا وى دا چىبوو كو چو مروقىن بەرى دىرۆكى ل وى شكەفتى نەژايىنە ، وروژەكى ژ ھەيشا كانوينا مەزن يا سالا ۱۸۷۹ ى وى ھندەك پرتىن بەرى بىن كو ب جوانى ھاتىنە دابرىن فەدیتن ، ل سەر رەنگى سەرەرمان ھاتبوونە چىكرن ، ووى شەقى ئەو ب لەز زفرى مالا خۆ دا ئەو وان تىشتان نىشا مروقىن خۆ بدەت بىن وى دىتىن ، ھەر وەسا دا نىشا خزمەتكار و پالەبىن بىستانى خۆ و ھەمى ھەفسو بىن خۆ ژى بدەت .



دوون مارسلینۆ دوبارە دەرى شكەفتا كەفن فەدكەت

وماریایا بچویک ژى سهرهړم دیتن ، وئهو نه‌شیا تی بگه‌هت کانی بوچی ههر مروځه‌کى هه‌ی هزر دکه‌ت ئەڅ بهره گه‌له‌ک دگرنگن ، به‌لى وى دیت بابى وى گه‌له‌کى ب که‌یفه ، له‌و وى باوهر کر کو ئەو شکه‌فتا بابى ههر روژ دچتى دځیت جهه‌کى گه‌له‌کى جوان بت ، ووى گوت‌ه دوون مارسلینوى کو وى دځیت د گه‌ل وى بچت .

ل سهرى دوون مارسلینوى سهرى خو هژاند ، چونكى وى هزر دکر کو مسوگهر ههر زوى ماریا دى شربت وپى خوش نابت ده‌مى خو د شکه‌فته‌کا تارى څه ببورينت ، به‌لى چونكى که‌یفه وى گه‌له‌ک ب کچا وى یا بچویک دهات یا ب زه‌حمه‌ت بوو ئەو داخوازا وى ب جه نه‌ئیت ، ژ بهر څى چه‌ندى ئەو رازیوو کو وى د گه‌ل خو بته شکه‌فتى ئەگهر هات ووى سوژ دا کو ئەو وى د کارى وى دا ته‌نگاڅ نه‌که‌ت .

ووه‌سا چیبوو وه‌کى بابى ماریایى هزر کرى ، شکه‌فت ب دورستى ل دلى وى نه‌هات ، چونكى وى چو تشت ل ویرى نه‌دیتن یاریان بو خو پى بکه‌ت ، وبو وى یا خوش نه‌بوو زیره‌فانیا بابى خو بکه‌ت ده‌مى وى ب بینفره‌ه‌ی څه گلپش هل دکولا ، وپشتى ده‌مه‌کى وى زاروکی ب دزى څه خو به‌ردا د سهرداڅى څه وشه‌مالکه‌ک د ده‌ستان دا بوو .

و پیچ پیچه سهرداڅل بهر وى فرهه بوو به‌لى بانى وى ههر یى نزم بوو ، هه‌تا زاروکه‌کى وه‌کى ماریایى بچویک دځیت یى هشیار با ده‌مى ب رېځه دچوو وسهرى خو بلند دکر .. و ژ نشکه‌کى څه ماریا د جه دا ره‌ق راوه‌ستا ده‌مى به‌رى وى ب بانى که‌فتى ، وشه‌مالک د ده‌ستى دا هژیا و ل دور وپه‌خپ وى ناشکه‌را بوو ، و ل بهر روژناهییا زهر وکیم وڅه‌له‌رزیاى هنده‌ک گیانه‌وهر وه‌وځین مه‌زن و خودان شاخپ وهر باداى وچاځین زیق ناشکه‌را بوون ، ماریایى کره‌هه‌وار : « بابو .. ئەڅه گانه .. گانه ! » .

وده‌نگى وى څه‌دا ، ئینا دوون مارسلینوى نامیره‌تپن خو هافیتن وشه‌ماله‌ک راکر و ل سهر زکى خو خشانده وى نه‌فه‌قا بچویک وگوت : « نه‌ترسه‌ ماریا .. ئەڅه ئەز هاتمه‌ نک ته » .

به‌لى ده‌مى ئەو نیژیکى ماریایى بووى وى زانى چو مه‌ترسى ل سهر وى نینن وزانى ئەو ناترست ، ووى ده‌ستى خو ب لایى بانى څه دريژ کر وگوت : « به‌رى خو بدى بابو به‌رى خو بدى ! » .

و ل سهرى دوون مارسلینو نه‌شیا تی بگه‌هت کانی دځیت ئەو به‌رى خو بده‌ته چ ، به‌لى ده‌مى وى خو چه‌ماندى دا به‌رى خو بده‌ته وى بانى ل نیژیکى سهرى وى ، ئەو شیا ل ده‌سپیکى هنده‌ک خپچپن ره‌ش وقانین سور وزهر ببينت .

پاشى هیدى هیدى ئەو قان وخیچ ناشکه‌را بوون ئیک ل دویځ ئیکى وپه‌نگین وان دیار بوون ، وده‌مى وى جهى خو گوهارپتى وکه‌فتیه سهر پشتمى دا باش ببينت دوون مارسلینوى زانى کانی بوچی

ماریایی ب ترس گازی کر : « گانه » وهندهك ژ فان وینهیان وه کی گایان نه بوون ، بهلی هندهك گیانه وهرین مهزن بوون شاخین وان دبادای بوون وچاقین وان دزیق بوون .

وچاقین دوون مارسلینوی فه بوون ، وچهند وی باشر بهری خو ددا نه ه گیانه وهره پتر ئاشکهره دبوون ، ووی زانی کو نه وی بهری خو ددهته هندهك وینهیین ب زیره کی هاتینه چیکن ، و نه وینهیین چیکیان یین سور ورهش وزهر و هسا دهاتنه پیش ههر وه کی نه دژیندارن ، و د ناؤ وان دا گیانه وهره کی ب که له خ هه بوو سه ری وی ژوردا دهات ، و پیین وی یین پاشیی ل بن وی کوم بوون ههر وه کی بهری دوون مارسلینو بهری خو بدهتی ب دهلیقه یه کی دربه کی قی که فتی .

ونه دویر ژ فان وینهیان هه سپه کی کومیت هه بوو ناچاؤ و کوریا وی یا رهش بوو ، و هسا ئاشکهره دبوو ههر وه کی وی دویر خو هاقیتییه ونوکه که فتیه عهردی .



ماریا یا زارۆك ئیکه مین کهس بوو شکهفتا تامیرا دیتی

دوون مارسلینۆ مهندههوش بوو دهمی وی بهری خو ژ وینهیه کی بو ئیکی دی وهردیگرا ، چونکی هندهك گیانهوهرین ب سوری هاتینه رهنگکر د سهر هندهك گیانهوهرین دی یین دریزگری دا ههبوون یین کو ب رهشی ب تنی هاتینه رهنگکر ، وینهیی چیکریه کی ههبوو ب سوری هاتبوو رهنگکر ونیقا وی ب گیانهوهره کی دی هاتبوو فهشارتن ، وئهی دویمایی ب رهشی وزهری هاتبوو رهنگکر ، ویین وی دنیزیکی ئیک بوون ههر وه کی وی دقیا خو بهافیزت .

ومارسلینۆی پسارکر : چاوا ئەو وینهیه ل بانی فی نهفهقی هاتینه نهخشاندن ، وئهو ب خو ئەو هند یا نزمه مروقی روینشتی نهشیت تیدا راست بت ؟ وکی ئەو نهخشاندینه ؟ وکنگی ؟ ئەو یی پشت راست بوو کو ژبلی وی وهندهك زهلامین کیم یین کو د گهل وی کار دکر کهسهك نههاتیه د فی شکهفتی فه بهری ئەو بیته فه کرن بهری چهند ساله کان .

و د گهل کو ئەو یی حییهتی بوو کانێ چاوا دی وینهیین فان گیانهوهران شوو فه کهت یین ل سهر دیواری سهردافی یی کهتری ئەوی ل هندافی سهری وی خو دهافین یان دکه نه غار ، ئەو تی گههشت کو ئەو وینهیین وه کی گایان دئینه پیش گا نین ، لهو وی ب هویری دهست ب فه کولینان ل سهر کر ، پاشی ژ نشکه کی فه بینا وی هات دهمی وی زانی کو ئەو گیانهوهری وه کی گای ئەو گیانهوهری یی دیژنی : بیزوون یان گایی کویفی ، وئهو ژ وان گیانهوهرانه یین شاخ پیغه ههین وپشتا وان وه کی یا حیشران بلند ، وئه فه چهند هزار ساله ئەو گیانهوهر ل ئەورۆپا نهمايه .

ودوون مارسلینۆی زانی کو ئەو چیکریین دی یین ل بانی هاتینه نهخشاندن گیانهوهرین بهری دیرۆکینه ، وئهو ههسپین کویفی وپهز کویقیین خودان شاخین دریز و بهرازین هوو و ب کهله خ بوون ژ وان رهنگین مروقی نوی قهت ب چاؤه دیتین .

ودهمی مارسلینۆی گرنگیا وی فه دیتنی زانی یا ماریایا بجویک یی رابووی ل ئیقاریا وی رۆژی وی کاغهزه کا دریز ل دۆر وینهیی فی شکهفتی بو زانایان ل مه دریدا پایتهختا ئسپانیا نفیسی ، ووی د کاغهزا خو دا گووت : ئەو وینهیین ل سهر بانی شکهفتی دنهخشانندی وهسا دئینه پیش ههر وه کی ئەو دنوینه ، ههتا کو پشکهك ژ رهنگی سوری رهنگی خو ددهته تیلی ئەگهر مروو تبالا خو بگههینتی ، و دیسا وی گووت : کهسه کی خودان شاره زایی وشیان ل سهر چیکرنا فان وینهیان هیشتا نههاتیه د فی شکهفتی فه ئەهه ئەو هاتیه دیتن بهری چهند ساله کان ، د سهر هندی ژ ی را ئەو وینه یین هندهك گیانهوهرین بهری دیرۆکینه ، و کهسهك ژ ههفسویین وی یین ئسپانی نرانت کانێ رهنگین وان گیانهوهران د چاوا بوون . و فی زهلامی کاغهزا خو ب هندی ب دویمایی ئینا کو ئەو ب رهنگه کی مسوگهر ههست دکهت کو ئەو وینهیین غهریب هنگی یین هاتینه نهخشاندن دهمی گیانهوهری بیزوون ل گرین ئسپانیا دهات ودجوو ،

وئەو ب دەستی وان زەلامان یین ھاتینە نەخشاندن یین ب نیچیرا وان رادبوون ، ئانە کۆ ب دەستی ئاکنجیین شکەفتان ل چاخین بەری دیرۆکی .

و ژ بەر کاغەزا مارسلینۆی جیۆلۆجیەک ب لەز ھاتە گوندی سانتیلانا دلمار دا ئەو ب خو وی شکەفتی بینت یا کارسلینۆی ناھی تامیرال سەر دانای ، و ل سەر ھاتە سەر ھزرا وی شارەزایی کو کەسەک ژ ئاکنجیین بەری دیرۆکی نەشیت ھند یی زیرەک بت کو ھندەک وینەیین ب فی رەنگی چی بکەت ، بەلی پستی وی چەند پسیارەک ئاراستەیی دوون مارسلینۆی کرین وەسا دیار بوو کو دی ژ گوتنا خو لیقە بت ، ئینا ئەو ب خو ل شکەفتی گەریا ، ووی ھیشتا بەرین دابری لی دیتن یین کو مارسلینۆی نەدیتن ، ژبلی ھندەک ھەستیین گیانەوەرین چاخی بەری دیرۆکی ، و ل سەر فی بناخەیی وی شارەزایی بریار دا کو دوون مارسلینۆ - ئەو زەلامی ئەف شۆلە نە کاری وی - یی حەق بوو ، و د گافی دا زقیری مەدریدی دا دەنگ وباسین فەدیتنا ماریایا بچویک د ناؤ خەلکی دا بەلاؤ بکەت .

وماریا وئەو گوندی سادە یی ئەو لی دژیا نافدار بوون ، وخەلک ھەر رۆژ دەاتن دا سەرا شکەفتا تامیرا بدەن ، وشاهی ئسپانیا ھاتە فی جھی دا بەری خو بدەتە وینەیان ودا پیرۆزیی ل وی زارۆکا بچویک بکەت یا ئەف شکەفتە فەدیتی ، وھندەک دانە ژ فان وینەیان ھاتنە بەرھەفکرن دا ل گۆنگرەیی زانایان یینە بەرچاقکرن ئەوی بریار ھاتیە دان زوی ل بازیری ل شۆنە بیتە گریدان ، وھەمی زانایین ھاتینە ل شۆنە بو سەرەدانا تامیرا یینە فەخواندن .



وینەکرنا گیانەوەران ل سەر دیوارین شکەفتا تامیرا ژ لایی مروۆفی بەری دیرۆکی فە

وېشتی کۆمبوون ب دویماهی هاتی ژ نشکه کی څه ههمی تشت هاتنه گوهارتن ، چونکی نهو زانایین هاتینه لشیونه گوتن : مهسهله ناخوازت خو مرؤڅ بهری خو بدهته وان وینهیان ژی ، چونکی چیرؤکا تامیرا یاریه کا ههستی گرانه و چو ددی نه !

ودوباره بی دهنگی خو ب سهر گوندی سانتیلانا دلمار دا بهردا ، وېشتی شارهزایان گوتنا خو کری کهسهک ئیدی نههات سهرا بدهت ، وئهو رؤژنامهیین ههتا هنگی مهدهچین دوون مارسلینوی وکچا وی دکرن دهست پی کر ترانه بو خو ب وان کرن ، وشارهزال بهر نههاتن خو بهرسقا کاغهزین دوون مارسلینوی ژی بدهن ، یان ریکی بدهنی کو ئهو ل کۆمبوونین وان ئاماده بیت دا بو وان بهحسی تامیرایی بکهت ، ودویماهی دوون مارسلینوی دهری شکهفتی گرتهڅه .

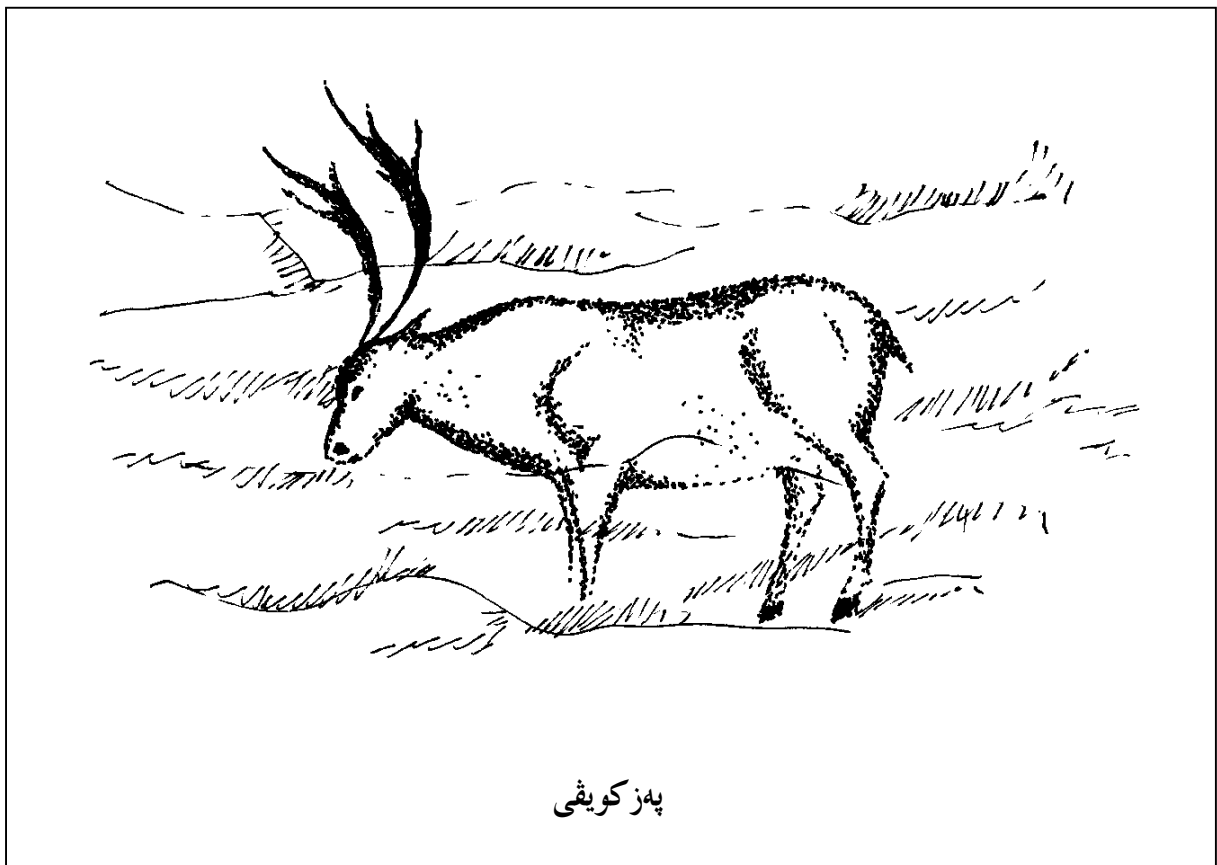
وسال بۆرین ، وماریا دی سۆتولا ، وېشتی دوون مارسلینۆ مری ماریا ئیک ژ وان مرؤڅین کیم بوو بین هیشتا نهو حهفتیین کیم ل بیري بین تامیرا تیدا بوویه جهی پینخورینا ئسپانیا .



ل شکهفتا فوون دی جووم هندهک وینهیین بهری دیرؤکی وهکی وینهیی خرتیتان هاتنه دیتن

ول وی دهمی شارهزایین فورهنسی یین چاخی بهری دیروکی پتر شکفت ونیشان ل سهر ناکنجیین شکفتان یین چاخی بهری دیروکی ل ههریما دهر دوون وده فهرین ل پشت ل باشووری وههتا کوپی چیاپی برانس ددیتن ، ووان چند نهو تهخه یین پاشمای فهدکولان یین کو هندهک شکفت تزی کرین وان ب سهدان ههستی ونامیره تین چاخی بهری دیروکی ددیتن ، و ژ نهجامی هلکولینی هندهک جارن وینه یین نهخشانندی ل سهر دیوران دهاته دیتن ، بهلی نهو وینه یین دهسپیکی بوون ، ههتا پیکه کی کس نه دکفته گومانی کو نهو ژ چیکرنا کهسین دهسپیکی بوون ژ ناکنجیین شکفتین بهری دیروکی ، و کهسی قهت بهر گهریان نه کر کو فان وینه یین دهسپیکی ب وان وینه یان فه گریدهت یین شاهی ئسپانیا روزه کی کهیف پی هاتی چونکی نهو ژ کارین هونهری بوون .

ول سال ۱۹۰۱ ی شارهزایین فورهنسی دهست ب راکرنا وان دهغلان کر یین کو دهر ل دو شکفتان گرتی یین کو دکفته نیزیکی گوندی کرومانیوون نهو گوندی لویس لارتتی گهنج - بو جارا ئیکی - ههر پینج قهرقوده یین ههستی یین مروقی کرومانیوونی دیتن ، وههر بهوسته کا ناخی ودهغلان یا وان رادکر بهوسته کا دی ژ دیواری شکفتی ناشکه را دبوو ، وپشتی دهه کی نهو گه هشتنه عهردی ههر دو شکفتان ، وبو شارهزایان مسوگر بوو کو پپشتی فی راکرنی نهو گه هشتنه جهه کی نهفه ب هزاران ساله دهستی مروقی نه گه هشتی ، ونهو دیوارین ب کولانی هاتینه ناشکه راکرن ل درپژیا وی دهمی دلخافتی بوون و ب وینه یان دنهخشانندی بوون .



پهز کویفی

ول سەر دیوارین ئان سەرداقان یین دریز ب سەدان وینەیین گیانەوهرین بەری دیرۆکی ھەبوون ئەو ھەمی ل سەر کەئران دنەخشاندى بوون ، وئەو گیانەوهر وەسا دەھاتنە پێش ھەر وەکی ئەو یین دکەنە غار یان یین خو دەھاقین یان وەکی گیانەوهرین زیندى یین خو خوار دکەن .

ول سەر دیوارین شکەفتا فۆن دى جۆم ھندەك وینە ب رنگی سۆر وپەش ھاتنە دیتن ، وھەر کەسى ئەو دیتین ل وى باوهرى بوو یە کو ئەو وینە یین وى خرتیتینە یى پویرتى سۆر پێقە ھەى ، وئەو پەز کویقیین ب سۆرى وپەشى ھاتینە رەنگکرن وەسا دیار دبن ھەر وەکی ئەو خویشی ب ژینی دەن .
وئەو شارەزایین ئامادەیی راکرنا دەغەلان ژ ئان شکەفتان بووین گۆتن : ئەو وینە ھنگى ل سەر دیواران ھاتینە چیکرن ھیشتا شکەفت ب ئان دەغەلان نەھاتینە داگرتن ، ول سەر ھەر مرۆقەکی فەر بوو ئەو بەرانبەر راستیا ئان وینەیین ل سەر دیواران ھاتینە کۆلان راوہستت چونکی ئەو دو مەسەلین گرنگ بنەجھ دکەت :

ئەو بنەجھ دکەت کو ئاکنجیین شکەفتانە ھزرا سەرەکی یا ھۆنەرى کرى ، ھزرا کو ئەگەر خىچ وپەنگ ل سەر رويەکی راست بێنە دانان دبت ئەو ھەستا ب ھەبوونا گیانەوهرکی یان ھەر تشتەکی دى یى ژ راستى و خودان لەش بدەت .

ودیسا ئان وینەیان بنەجھکر کو ئاکنجیین شکەفتان ب دورستی ھۆنەرمەندین زیرەك بووینە ، ئەگەر خو ھندەك ژ ئان وینەیان ب رەنگەکی وەسا یى سادە بێنە دیتن کو مرۆقە بشیت بیژت ئەو ژ چیکرنا زارۆکەکی بچویکن ، ول ھەمی جاران ئەو گیانەوهرین ل سەر دیوارین شکەفتان ھاتینە نەخشاندن وەسا دەھاتنە پێش ھەر وەکی ئەو دزیندینە ، و مرۆقەك ئەگەر ھۆنەرمەندەکی زیرەك نەبت نەشیت رويی ژینی بدەتە کۆمەکا خىچ وپەنگان .

وزانایى ھلکۆلینان یى فەرەنسى یى ناقدار ئیمیل کارتیاك ئیک ژ وان شارەزایان بوو یین ب مەندەھووشى قەگەلەك بەرى خو دایە ئان کارین ھۆنەرى یین گەش د ئان ھەردو شکەفتین فەرەنسى دا ، و دەمی ئەو راوہستای و بەرى خو دایە ئان وینەیان بىرا وى ھات کو بەرى نیزیکی بیست وپینج سالان وى ب ساناهی قەبویل نەکربوو سەرا وى شکەفتا ئسپانى بدەت ئەوا دبىژنى تامیرا ، وى قەبویل نەکر چونکی ئەو نەشیا وى گۆتنى باوهر بکەت یا ئەو کەس دبىژت یى ئەو قەدیتى ، ونوکە بو کارتیاکی مسۆگەر بوو کو ئەو خودان ئارەزویى ئسپانى یى حەق بوو .

کارتیاك مرۆقەکی شەریف بوو ، لەو ھەر زوی وى گونەھاریا خو د ناڤ خەلکی دا بەلاڤ کر دەمی وى گومان ئیخستیه گۆتنین مارسلىنۆى ، بىی کو ئەو بچت دا ئەو ب خو وینەیین تامیرا بینت ، پاشى وى چانتى خو ھلگرت وقەستا ئسپانیا کر .

وېشتی چهند رۆژه کيڼ کيڼ ماریا دی سۆتولا ب بهرا زانایي فوره نسی یی ناقدار کهفت ودهری شکهفتا گرتی (تامیرا) نیشا وی دا وکلیل ئیخسته دؤرا دهری یا ژهنگی گرتی ودهر فه کر و ب ژور کهفتن ، وشه مالک هلکرن وئهو وینه نیشا وی دان یین جارا ئیکي وی دیتین ده می ژبی وی پینج سال . و کارتیاک نه شیا باوهر ژ چافیین خو بکهت ، چونکی وینه یین تامیرا د ناؤ شکهفتا ب شهه دا ب رهنگه کی جوان هاتبوونه پاراستن ، خو تو دا بیژی نوکه ئهو یین هاتینه چیکرن ، و کارتیاکی شارهزا چو زه همت ب هندی فه نه دیت کو بشیت ژبی وان یی کهفتنار بزانت ، ووی ئاشکهرا کر کو ئه فه مهزنترین نموونه یی هونه ری مروقی بهری دیروکییه ئهو دیتن .

و ژ وی رۆژی وهره گوندی سانتیلانا دلمار جاره کا دی بوو رووگه ها خه لکی ، وتژی بوو ژ میقانان ، و شارهزایان ژ هه می لایین جیهانی قهست کری ، وئهو یین نه شیان بهین ژی گه له ک رژی د خواستنا دانه یین وینه یین وی کر دا بشین وان نه خشه یان ببینن یین کو ژ نشکه کی فه گه له ک ناقدار بووین .

و په رتوو که کا مهزن هاته چاپکرن ب سه دان ئهو نه خشه وینه تیدا هاتنه به لاکرون یین کول سهر بانی تامیرا هاتینه دیتن ، وبنی شکهفتی هاته کویرکرن دا ئهو کارین هونه ری ب ساناهیتتر بینه دیتن ، وحوکه مه تا ئسپانیا د گافی دا چاقدیریا شکهفتی کر دا وینه یین وی یین ب بها بینه پاراستن ، ئهو وینه یین دئینه هژمارتن مهزنترین گه نجینه یین ئسپانیا یین هونه ری ، و سال بو سالی تامیرا پتر ناقدار بوو ، وهژمارا وان که سان زیده بوو یین چووینه ویری دا خو شیی ب دیتنا وان وینه یان ببینن و فه کولینی ل سهر بکه ن یین کو بو جارا ئیکي ماریا دی سۆتولایي ل بهر رۆنا هیا شه مالکی دیتین .

و ماریا دی سۆتولا هند ژیا هه تا گو ه ل هه می شارهزایان بیت بیژن کو بابی وی یی حق بوو ، ودا گو ه لی ببت نا فی وی ب ریژ و قه درگرتن فه ل هه می لایین جیهانی بینه گو تن ، چونکی ده لیلی چو گو مان تیدا نه ماین بنه جه کر کو هنده ک ژ ئاکنجیین شکهفتان یین ل چاخی بهری دیروکی ئه وی ب نا فی چاخی بهستی ژی دئیته ب نا فکرن د ناؤ بیزوون ومامووسی دا ژیا یین ژ مهزنترین هونه رمه ندین جیهانی بوون .

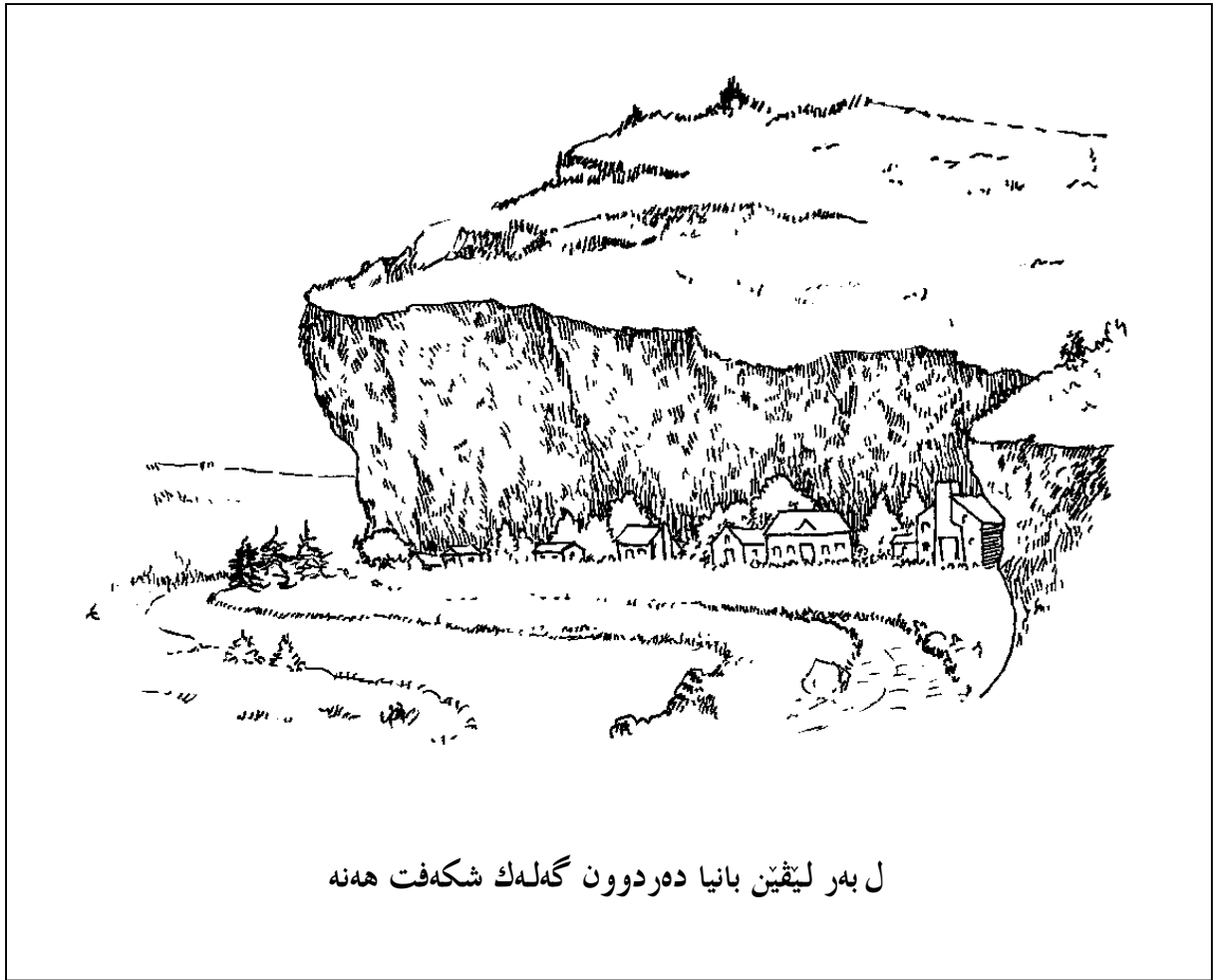
چار گەنج وشكەفتا لاسكۆ يا فەرەنسى

چار گەنجان ھندەك وینەیین جوان ژ چاخى بەرى دىرۆكى د شكەفتا « لاسكۆ » فە ل ھەرىما دەردوون ل فەرەنسا دیتن ، وناقداريا سەرھاتيا وان ژ سەرھاتيا ماریا دى سۆلاتویا زارۆك ل شكەفتا تامیرا یا كیتمتر نینە ، وسەرھاتيا وان ل سپیدەیا رۆژەکا ھەیفقا ئیلونا سالا ۱۹۴۰ ى ل دەمى جەنگا جیھانى یا ئیكى ، ل باژیرى مۆنتنيك دەست پى دكەت .

باژیرى مۆنتنيك دكەفتە سەر رويبارى فيزر ، ل دویراتيا كیتمتر ژ بیست میلان ژ كرۆمانیوون ، و ل دۆرین وی ھندەك لیقین بەرى گىچى یین بلند ھەنە چەند شكەفتەك دكەفتى ، وھیشتا سالا ۱۹۴۰ ى نەھاتى ئەو شكەفت ھەمى ل سەر دەستى لیگەرپین شوینوارین چاخى بەرى دىرۆكى ھاتبوونە دیتن ، ووان ھەر چار گەنجان ژى وەكى ھەر كەسەكى دى ل ھەرىما درەدوون ب فان شكەفتان زانى ، بەلكى وان د گەل سەیدایى خو سەرا شكەفتا ژ ھەمیان نیزیكتر دابوو ، ووان ب گرنگى فە گوھداريا سەیدایى خو كر دەمى وی ئەو فیرى ھندى دكرن كانى چاوا دى ھەستى وئامیرەتین كەفن نیاسن ، وھیقا وان ئەو بوو بەخت ل بەر وان فەبیت وئەو ھندەك نیشانین نوی ل سەر ئاكنجیین شكەفتان یین بەرى دىرۆكى بیین .

و ل سپیدەیا وی رۆژا سەرھاتيا وان دەست پى كرى كەسەك ژ وان ھزرا تشتەكى چاخى بەرى دىرۆكى نەدكر ، چونكى ل وی دەمى ئەو سى ھەیف بوو فەرەنسا كەفتبوو ژیر داگیر كرنا نازیین ئەلمانى ، وباژیرى مۆنتنيك ئەوى ھەردەم گەش و دلخوش تىكچوو وخەمگین بوو ، و دەمى زارۆكان دقيا دەمەكى ژ سەقايى باژیرى خو برەفن ئەو دا چن ل دۆر لیقین رويبارى قەستا وان كەندالان كەن یین داروبارى كەسك كرىن ، وئەفە ئەگەرا دەر كەفتنا وان بوو بو چىای ل سپیدەیا رۆژا دواز دەى ئیلونى ، وكويچكى وان رۆبۆت ژى د گەل وان بوو .

و دەمى گەنج ب سەر گرى لاسكۆ دكەفتن .. ژ نشكەكى فە ئىك ژ وان دیت كو سە ب دويف وان فە نینە ، ئینا خودانى سەى مارسیلى فیتكەك فەدا گازى سەى كر ، بەلى سەبى لقلقۆك نەزقپرى نك وان ، و جاكى وھقالین دى یین مارسیلى ژى گازى كرى ، بەلى سە ئاشكەرا نەبوو ووان گوھ ل رەوینا وی نەبوو ، ودویمامى وان گۆت : ھەبت نەبت تشتەك یى ب سەرى ھاتى ، لەو ب نەرحەتى فە ئەو زقپین دالى بگەرپین .



ل بهر لیقین بانیا دهر دوون گهلهك شكهفت هه نه

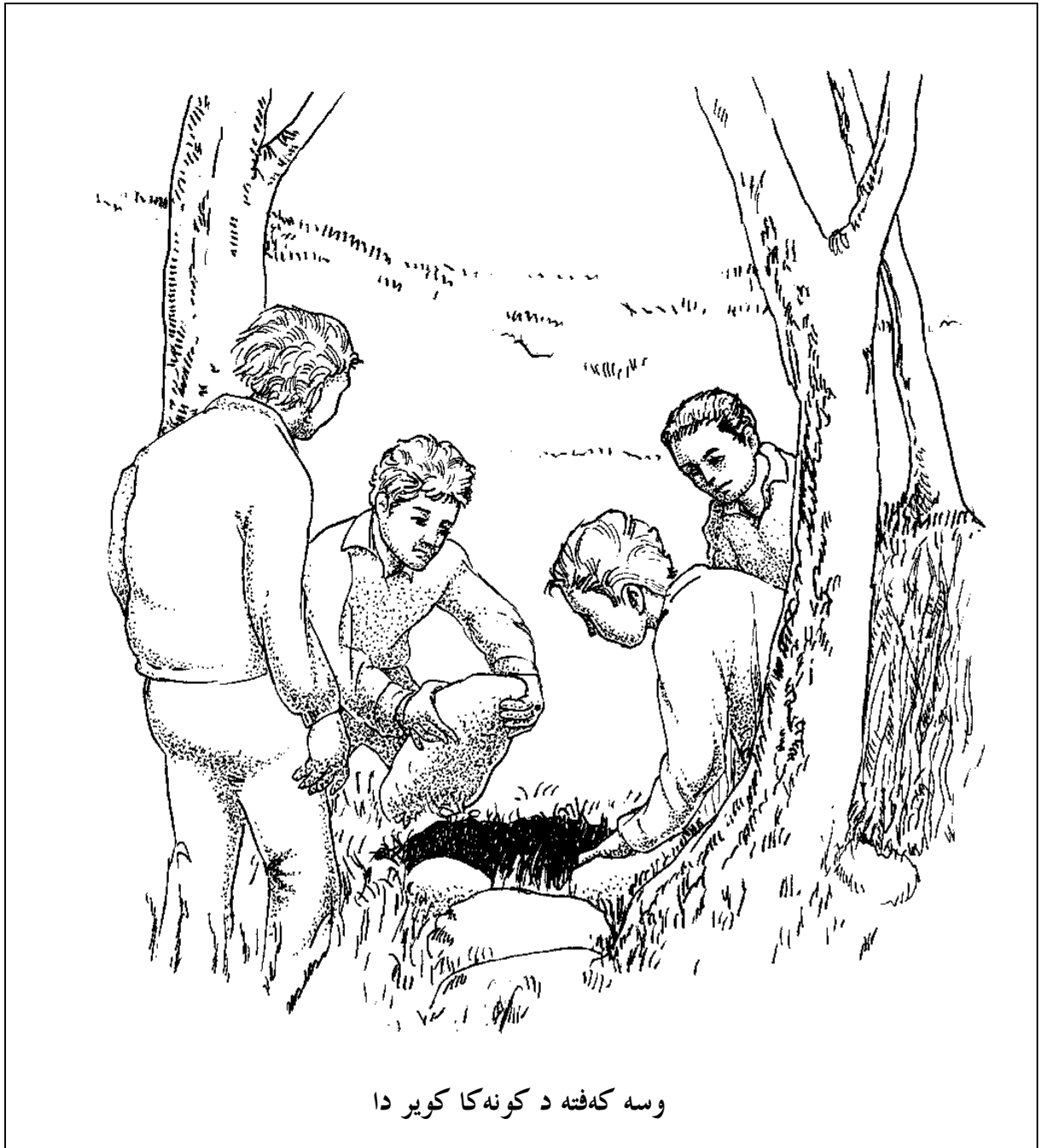
بین بو بیئی ئەو رادوهستان وفیتك فه ددان وگازی وی دكرن ، پاشی خو بی دهنگ دكر دا بهلكی بهرسقه کی ژ وی گوھ لی بن ، ودویمایی وان گوھ ل وی بوو دهنگی رهوینا وی یا ژ کهرب فه هاتی ، ورهوینا وی هند یا نرم بوو وان نه زانی کانی ژ کیفه دئیت ، وجارکا دی وان گازی کری وی ب رهوینا خو بهرسقا وان دا ، وئی جاری وان زانی کو دهنگ بی ژ بن پین وان دئیت ، ژ جهه کی ل بن عهردی ، وپشتی دهقیهیه کی وان کونه کا بچویک یا نه گهلهك مهزنتر ژ کونا کی پشکان دیت ، وو ان زانی کو سه بی کهفتیه تیدا وئو نه شیت ژی دهر کهفت .

و ب لهز وان گه نجان دهری وی کونی فره کر ، وب کی رکین خو رهین وی دارو بارلی ل ویری برین ، وهندهك بهرین بچویک ژی ئینانه دهر ، وو ان گازی سهی دكر دا ئەو بزانت کو نیژیکه ئەو دی وی دهر یخن ، بهلی کویچک دیار نه بوو خو پشتی وان دهری کونی دو جار ان هند لی کری ژی ، بهلكی بو وان دیار بوو کو رهوینا وی هیشتا نیژیک نه بوویه .

مارسیلی گوت : « دئیت ئەز بجمه خواری دا وی بینمه دهر » .

ئینا گه نجان دهست ب هیشتا فره هکرنا کونی کر ههتا مارسیل شیای تی ببورت وگازی کر :

« رۆبوت نه ترسه .. ئەفه ئەز هاتمه ته » .



وسه كهفته د كونه كا كوير دا

ول سهري مارسيلى خو بهردا د كوني دا ، پاشي وي دهست ب فرههكونا ريكا خو كر بو چه ند مهتره كان ل دريژيا وي نه فها خواري وژوردا دچوو ، ودهمي وي هزركري نهو گه هشته بني بهر گهريان كر كو رابته سهر پي خو ، بهلي وي هه فسهنگيا خو ژ دهست دا ، ونه و هند ب خو حسيا كو گريل بوو بني ، ونه و وسه كهفت ههستين وي هژيان .
 ودهمي گه نجين دي گوھ ل دهنگي بهران و كهفتنا هه قالي خو بووي ، جاكی گازی كر : « تو يی ب سلامتې ؟ » .

مارسیلی خو لقلقاند ویی حسیا کو ئه ویی هه‌رشی به‌لی چو برین لی په‌یدا نه‌بووینه ، ورۆبۆتی خو ب ره‌خ وی فه ده‌لاقیت وده‌ست ورویی وی ژ که‌یفان دا دئالیست .

ومارسیلی به‌رسفا وان دا : « ئه‌زی ب سلامه‌تم ورۆبۆت ژی ، به‌لی یا ب زه‌حمه‌ته ئه‌ز ده‌رکه‌فم » وئوین دی پسیرا وی تشتی ل ژۆر دکر ووان هه‌ز دکر وی چه‌ندی بزانی ، ومارسیلی ئه‌لمتکریا خو یا بچویک هلکری و به‌رسفا وان دا : « ئه‌ز دبێژم شکه‌فته » پاشی به‌ری رۆناهیی دا دۆر وره‌خین خو و ب مه‌نده‌هووشی فه گۆت : « به‌لی .. شکه‌فته .. وهرنه‌نک من ، به‌لی هشیار بن ئه‌گه‌ر نه‌ل دویمایا ریکی هوین دی که‌فن » .

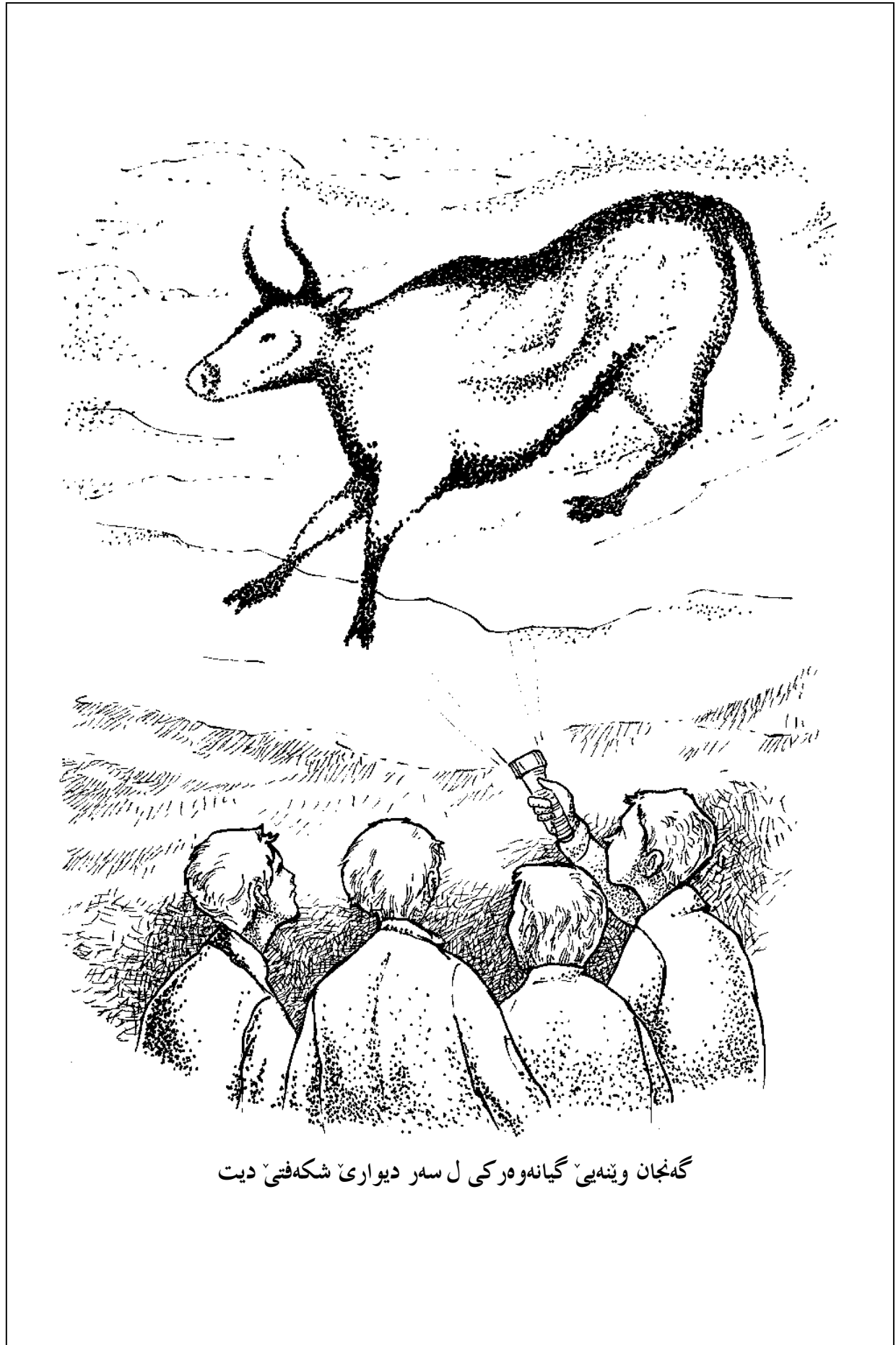
وگه‌نج ئیک ل دویش ئیکی چوو خواری ووان خو ب ره‌ه وکه‌فران فه گرت دا نه‌که‌فن ، ودویماییی ئه‌ول عه‌ردی راوه‌ستیان وخو داقتان ، و سه‌ی ژ که‌یفین هاتنا وان دا ده‌ست ب ره‌وینی کر ، ومارسیلی به‌ری رۆناهییا ئه‌لمتریکا خو دا لایه‌کی وگۆت : « به‌ری خو بده‌نه ویرا هه‌ ! » چه‌ند گاهه‌کان ژ خو وبقه‌تر وان گیانه‌وه‌ره‌کی مه‌زن دیت د ناڤ رۆناهیی دا ئاشکه‌را بوو ، ره‌نگی وی سووره‌کی گه‌شه‌وره‌نگی ل پشت یی به‌هتی بوو ، پاشی وان گیانه‌وه‌ره‌کی دی وئیکی دی دیت ..

وپشتی ده‌می خافله‌تی ب دویمایی هاتی ئه‌وین نوی هاتین زانی ئه‌ه هۆقه هنده‌ک وینه‌نه ل سه‌ر دیوارین شکه‌فتی ب ره‌نگی ره‌شی تاری وزه‌ر و سوړی تاری یین هاتینه نه‌خشاندن .

وئیک ژ وان ب سه‌هم فه گۆت : « ئه‌ه وینه‌وه‌کی وانه‌یین ل شکه‌فتا فۆن دی جۆم هه‌ین به‌لی ئه‌فه ژ وان پترن .. وهرن دا ببینن » .

وئهو هیدی پيشقه‌چوون ومارسیل پيشیا وان بوو ، وگه‌هسته‌نیقا شکه‌فتا مه‌زن ئه‌وا وه‌کی به‌هویی ودریژیا وی نیژیکی سه‌د گافان بوو ، وویته‌ل دریژیا دیواری ل دۆر وان هه‌بوون و نیژیک بوو بگه‌هنه‌بانی ل هنداقی وان .

هنده‌ک وینه‌یین هه‌سپین کویقی هه‌بوون خو ده‌لاقیت وپویرتی ناڤچاڤین وان یی قزاقژ بوو ، وچار گایین به‌ری دیروکی بان تژی کربوو وکه‌له‌خی وان سی جاران هندی که‌له‌خی سورشتی بوو ، وویزوون و خه‌زالین شاخ دریژ ژی هه‌بوون ، وریزه‌کا سه‌رین خه‌زالان ژی هه‌بوو دا بیژی کۆمه‌کا گیانه‌وه‌رانه‌یین مه‌له‌فانیا د رویاره‌کی دا دکه‌ن - و به‌لکی ئه‌و رویاری فیزر ب خو بت - و سه‌رین وان ب تنی ب سه‌ر ئافی که‌فتبوون . ودره‌نگ بوو ده‌می وان گه‌نجان سه‌بی خو رۆبۆت د گه‌ل خو ئینای و ب سه‌ر که‌فتین وهاتینه ژ ده‌رفه ، وهنگی وان زانی کو وان تشته‌کی گه‌له‌ک گرنگ فه‌دیت ، ودقیق ئه‌و وی نیشا خه‌لکی بده‌ن و ب تاییه‌تی سه‌یدایی خو ، به‌لی وان بریار دا ئه‌و فی دیتتا خو نه‌ینی به‌یلن هه‌تا ده‌لیفه‌ بو وان هل دکه‌فت کو ئه‌و ب خو دیتتا خو تمام بکه‌ن ، له‌و وان نه‌خشه‌یین خو ب هشیاری دانان .



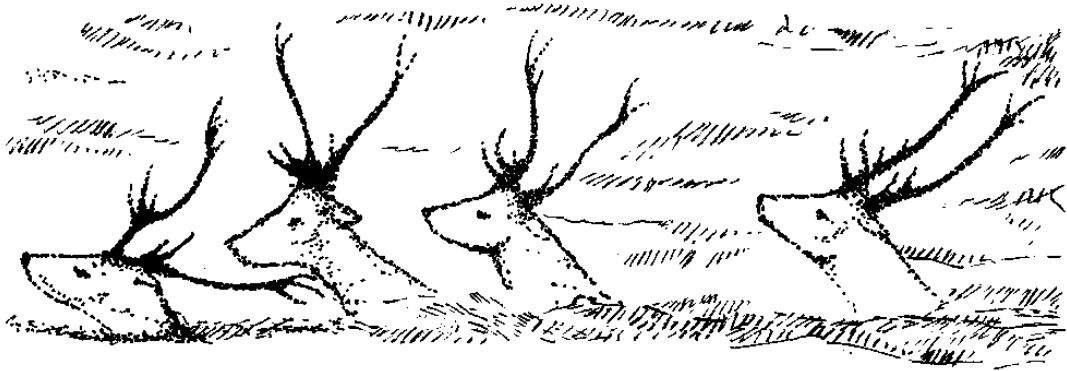
گه نجان و ینه بی گیانه و هر کی ل سهر دیواری شکهفتی دیت

ول رۆژا دی گەنجان باژیری مۆنتییاک هیلا وهەر ئیک جودا دەرکەفت دا کەس چو هزران ژ وان نەکەت ونەزانت دی کێفە چن ، وهەر ئیک ژ وان ئەلمتریکەک کرە د بەریکا خو دا ول بەر دەری شکەفتی گەهشتە ئیک ، ومارسیل بەرا وان کەفت وژۆردا دی ریکی را چوونە خواری ئەوا دەه مەتران یا کویر .

ول وی رۆژی وان ئەو بەهویا مەزن ب تنی نەدیت ئەوا دکەفتە ژیریا وی ریکا ژۆردا دجت ، بەلکی وان دو ریکی دی ژی دیتن ل لایی دی دگەهشتە دویمایا شکەفتی ، وئیک ژ فان هەر دو ریکان راست بو پیشفە دچوو ، ویا دی ب لایی راستی فە دچوو وپشتی دەلیفەیه کی دبوو دو چەقین بچویک .

ودیوارین هەردو ریکان ژی ب گەلەک وینەیان هاتبوونە نەخشاندن ، وهندەک ژ وان د سەر هندەکان را بوون ، هەتا گەنج نەشیا وان هەمیان بەژمیرو ، وهندەک ژ وان د کت کتە بوون ، وهندەک ژ وان یین هندەک گیانەوهران بوون کەلەخی وان ژ کەلەخی سروشتی مەزنتەر بوو ، وهکی وان گایین ل سەر بانی هاتینە نەخشاندن ، وکەلەخی هندەک ژ وان ژ مستا دەستی مروقی دمهزنتەر نەبوون ، وهندەک کۆمین فان گیانەوهران پیکفە هاتبوونە نەخشاندن ، وهندەک گیانەوهر وەسا دەهاتنە پیش هەر وهکی ئەو د جەهین خو دا دراوہستای بوون ، وهندەکین دی هەر وهکی خو دەهاتی یان دکەفتن یان غار ددان ، ول ویری وویرا هە هندەک خییچین د سەر ئیک را دبۆرین هەبوون ، هەر وهکی ئەو تەلەهە بوون ل بەر گیانەوهران هاتینە فەنان ، وهندەک خییچین دریز هەبوون وەسا ددیار بوون دا بیژی رمن .

وینەیی ژ هەمیان سەیرتر ئەو بوو یی ل بنی کۆرکە کا کویر ل دویمایا ریکە کی هاتینە دیتن ، وئەو وینە گەلەک یی غەریب بوو ، دی وینەیی دا مروقه کی دریزکری وهکی داری هەبوو ب هندەک خییچین ترسی هاتبوو چیکرن هەر وهکی ئەو کاری زارۆکە کی یه ، وههچی وی بینت دی هزر کەت ئەو ل سەر پشتی یی هاتیە دریزکرن هەر وهکی تشتە کی ب سەری هاتی . و ب رەخ وی فە وینەیی بیزوونە کی بریندار هەبوو چاقین وی وهکی یین هۆفان دزیق بوون و ب لایی وان گەنجان فە بوون ئەوین ل بنی کۆمبووین ، ول لایی دی ژ وینەیی مروقی وینەیی بالندەیه کی هەبوو ل سەر دارەکی راوہسیا بوو وینەیی وی یی باش نەبوو ، بەلی گەلەک یی خورت بوو ، هەر وهکی وی بەری خو ددا وی مروقی وهۆقی ل بەراهییا وی مری .



هۆنهرمەندى بەرى دىرۆكى رېزە كا سەرىن خەزالان چىكرىبوو

ورۇژا دى ويا دى ئەو گەنج ھاتنە شىكەفتى ، ۋەھەر جارە كا ئەو دھاتن وان تىشتە كى نوى ددیت يى بەرى ھنگى وان نەدیتى ، ودودلىا وان ل سەر نەپنىيا مۆزەخانا وان يا ھۆنەرى يا چاخى بەرى دىرۆكى زىدە بوو ، ووان زانى كو ئەو نەشىن فى نەپنىي ھەر ۋەھەر فەشىرن و ل رۇژا دى (يا پىنجى) وان بەھسى دىتسنا خو بو سەيدايى خو كر ، وزەلامى ل دەسپىكى ھزر كر ئەو يى يارىان دكەن ، ھەتا دەمى وى زانى كو راستە وان گەنجان شىكەفتە كا خودان وینەپن چاخى بەرى دىرۆكى دىتتە ، وى باوەر نەدكر كو ئەو ب وى رەنگى يا جوانە ۋەكى ئەو زى دىبىژن ، ودویمایى ئەو ل بەر ھات كو د گەل وان بچت دا ئەو ب خو بەرى خو بدەتى .

ۋەزمانى سەيدای ژ مەندەھۆشى ھاتە گرېدان دەمى وى بو جارا ئىكى بەرى خو دايە وى بەھۇيا مەزن يا ب وینەيان ھاتتە نەخشاندن ووى ب حىپەتى فە گۆت : « دقیت ئەم دەمى زەعى نەكەين ، ونوكە كاغەزەكى بو باب ھنرى برۆىلى بەنپىرىن » .

زارۆكان ئەو ناۋ دىياسى ، وان دزانى باب برۆىلى فەرەنسى ھاتبوو ھلبژارتن دا وینەپن وان دىمەنپن ناقدار چى بكت يىن كول شىكەفتا تامىرا ھەين ، ووان گوھ ل وى سەرھاتىي بوو ئەوا بەھس دكەت كانى چاوا ئەۋ گەنجە چەند ھەفتە كان كەفتبوو سەر پىشتى د سەرداقىن شىكەفتا تامىرا فە دا ھەمى رەنگ وروپىن فان وینەيان ل سەر كاغەزى چى كەت ، ۋئەۋ وینە د وى پەرتۆكى دا چاپ بوون يا فى زەلامى پىخورىنپن وى شىكەفتا ئىسپانى تىدا پىشكىشى جىھانى كرىن .

و ژ وی دەمی وەرە باب برۆیل بوو مەزنتەرین شارەزەل فەرەنسا بەلکی ل جیەهانی هەمی د هۆنەری بەری دیرۆکی دا ، قیجا ئەگەر باب برۆیلی بریار دا کو ئەو وینەیین گەنجان دیتین ب بەردکەشن بێنە نەخشانەن ئەو شکەفتا گری لاسکو نافداریه کا جیەهانی ب دەست خو قە ئینا .

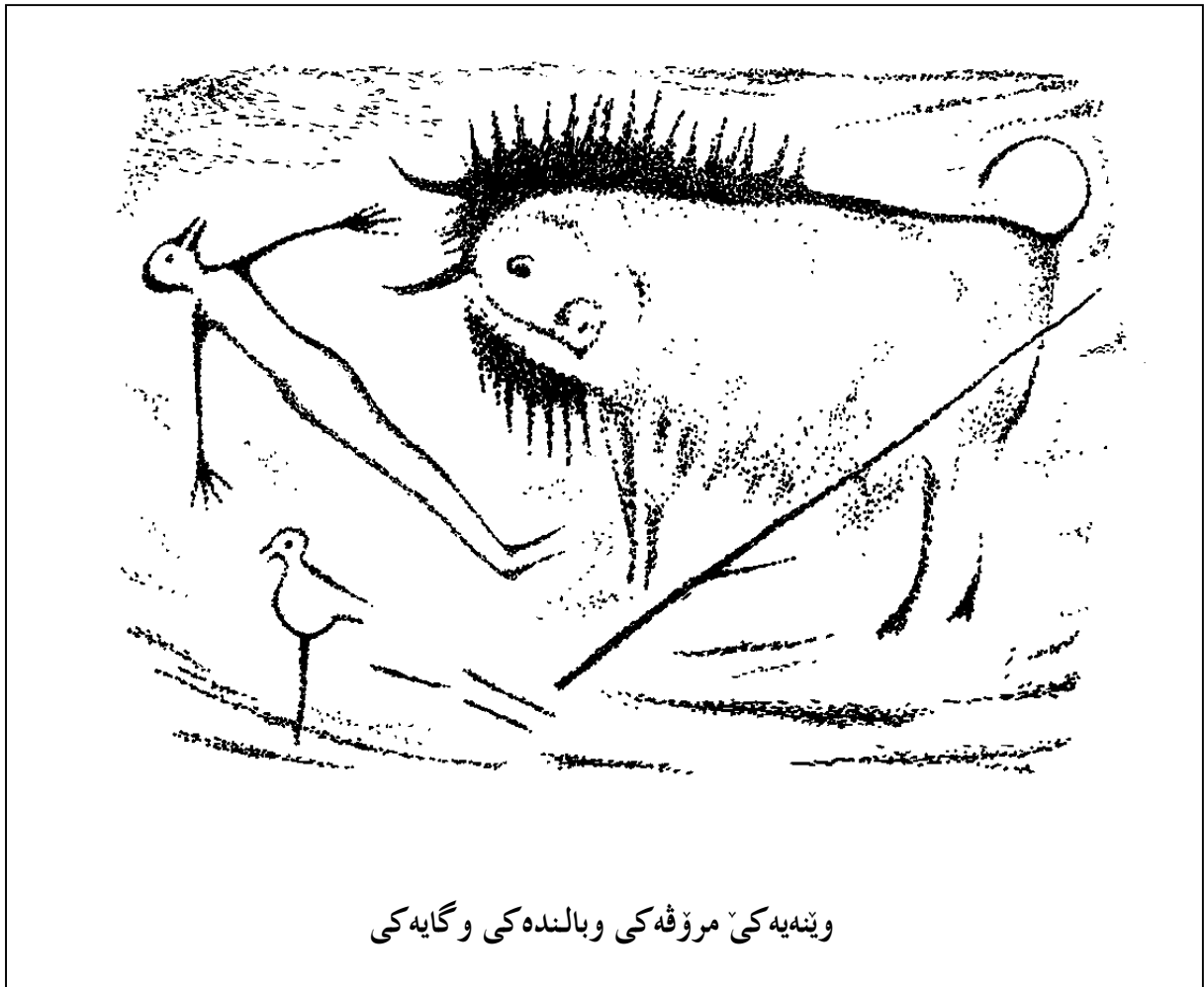
وباب برۆیل د گافی دا هات ، وزەجەتا قە گوهاستنی ل دەمی شەری ل فەرەنسا ئەو ژ هندی سست نە کر کو بهیت ، و گەنجان ژ پەیفین وی یین ئیکی زانی کو باژیری مۆنتنیاک ژ ئەفرۆ پیقە ب رەنگی جەهەکی خەمگین و گرتی نائیته بەرچاڤ ، و ژ وی دەمی و هیرقە هەندەک رویدانی سەیر ل سەر گرکین لاسکو دی پەیدا بن ، ئەقە ژ بەر هندی چونکی باب برۆیل و ئەو شارەزایی دی یین د گەل دا هاتینە مۆنتنیاک ل سەر هندی پیک هاتن کو ئەقە شکەفتە ژ مەزنتەرین گەنجینەیین فەرەنسا یین هۆنەریه ، ووی گۆت کو پیقە ئەو ل بەر خەلکی بێتە قە کرن دا جیەهان هەمی خوشیی ب جوانیا قان وینەیان ب بەت ، و دیسا ئەو ل سەر هندی کۆمبوون کو ئەگەر شکەفت بەرانبەر خەلکی بێتە قە کرن بی کو هەندەک ئحتیاط بێنە وەرگرتن زیان دی ب قان وینەیین نەئینە بەاکرن کەفت . و قان زەلامان زانی کو ئەقە وینەیه ب هزاران سالان ماینە چونکی بال وی شکەفتا گرتی ل سەر ئیک پلەیا گەرمی و تەراتیی مابوول فی دەمی هەمی ، قیجا ئەگەر شکەفت هاتە قە کرن و بایی ژ دەر قە چوو د ژور قە دبت بارودوخ بێنە گوهارتن و هەر زوی وینە رەنگی خو بیخن و تیقل ژ دیواران بوهرییت .

و ژ بەر فی چەندی وان هەنارتە ب دویت ئەندازیاران را دا ئەو جیەهەکی تایبەت بو پاراستنا هۆنەری بەری دیرۆکی دورست بکەن ، و هەندەک ئەندازیارین دی نەخشە بو فرەهکرنا دەری شکەفتی دانان ، و هەندەک دەرگەهین مەزن بو دانان دا نەهیلن با بچتە ژۆر ، و هەندەک شارەزایی دی یین هۆنەری هەندەک ئامویرتین رۆهنگرنی چیکرن دا وینە ب جوانتەرین رەنگ بێنە دیتن . و هەتا سال ۱۹۴۵ ی دەمی شەر ب دویمایه هاتی و فەرەنسا دوبارە ئازاد بووی کیمەک ژ کاری پیقی هاتبوو کرن ، و هەتا پشتی شەری ئامیرەتین پیقی بو دورستکرنا بای هیشتا نەهاتبوونە دانان ، بەلکی وی چەندی دەمەکی دریز پی دقا .

و دویمایهیی .. و ل سال ۱۹۴۸ ی هەمی تشت ب دویمایه هاتن و شکەفتا لاسکو یا نافدار ل بەر خەلکی هاتە قە کرن دا ئەو وی بیین ، و خەلکی ژ هەمی لایین جیەهانی دەست ب هاتنی کر بو مۆنتنیاک ، و ل ویری دو گەنج ل پیشوازی میقانان بوون دا بەهویا گایان - وەکی شکەفتا مەزن پی هاتیه نافکران - نیشا وان بدەن .

و گەلەک راهینان ل سەر فی کاری ب قان هەردو دەلیلان هاتنە کرن ، هەتا ئەو شیاین گەلەک تشتین پەیوەندی ب وینەیین لاسکو قە هەین نیشا میقانین شکەفتی بدەن ، ل سەری وان نیشارەت ددا کو هۆنەرمەندی زیرەک نەراستیا رویی کەفیری ب کارئینایه ، و کانی چاوا وان خیچین ژ دەر قە یین گای ل

دۆر پفاتيا ديوارى چيكرن ل شوينا كو نهو وان ل سهر هندهك جهين راست ونهرم چيكنه ، چونكى هونهرمه ندى بهرى ديروكى وينه يى خو وهسا چيكره كو سى دويراتى بو هه بن : ستويراتى ، وكويراتى ، وبلندى ، ووينه يى گيانه وهرى ل سهر كه فرى شه فكري وهسا ديار بوو دى بيژى نهو يى ژ راستيه .



وينه يه كى مروڤه كى وبالنده كى وگايه كى

وئهو ههر دو دهليل شيان شروڤه بكنه كانى دبت زهلامين شكهفتى چاوا رهنگ چيكرن ، وهكى كو هندهك تشت تيكه لى بهزى گيانه وهرى كرين ، وههر دو دهليلان گوت كو هونهرمه ندان رهنگى رهش ژ وى رهژى يى وهرگرتى نهوا ژ سوئتى چى دبوو ، ورهنگين سور وزهر ژ پوترايا هندهك كان ومهعدنان وهرگرتينه .

ديسا ههر دو دهليلان شيا وى ريكا رهنگرني شروڤه بكنه يا هونهرمه ندان ب كارئيناي ، چونكى ئاكنجيين ئيكي يين شكهفتان تيلين خو درهنگى دهلاندىن وسه رتيلين خو بو ب كارينانا خيچان ل سهر بهرى ب كاردئينان ، ودبت كهسين نويتسر ژ وان هندهك فرچه ژ پهراڻ چيكرن و ب كارئينان ، وهندهك هونهرمه ندين بهرى ديروكى كار ب ريكا رهشاندى نهوا ژ نوى هاتيه ناسين كرىه ، ووان بهز

دره‌شاندن سهر دیواران پاشی وان پوترایا رهنگان ب ریکا پرته کا داقوتای ژ له‌فهنی پیدا دکر ، فیجا رهنگ ب وی فه دنویسیا ، وته‌خه‌یا سفاکا وه‌کی مژی ژ رهنگی چی دبوو .

وه‌ردو ده‌لیلان دگوته میقانان : کهسهک ب دورستی نزانن کانن بوجی ئاکنجین بهری دیروکی نیفا شکه‌فتا لاسکو وهندهک شکه‌فتین دی ب سهدان وینه‌یان نه‌خشاندینه هه‌تا کو گه‌هشتینه کویراتیا وان ، ههر چه‌نده وان به‌رسفک وبه‌رده‌رین وان شکه‌فتین نه‌و لی دژیان نه‌دخه‌شاندن ، ووان ههردوان گوت : بارا پتر ژ شاره‌زایان ل سهر هندی کومبووینه کو وان نه‌ف وینه‌یه چی دکرن چونکی وان باوه‌ری ب سی‌ره‌بندی هه‌بوو ، ووان نه‌ف چه‌نده وه‌سا شرؤفه‌کر کو مروئی شکه‌فتان نه‌گر چوو وینه‌یی گیانه‌وه‌ری بیروون ب هندهک خیچین ره‌ش ل لایه‌کی تاری ژ شکه‌فتی چیکر وهندهک رم دل‌ه‌شی را کرن ، نه‌و ب فی چه‌ندی به‌رگه‌ریانی دکه‌ت کو خو بکه‌ته نیچیرفانه‌کی زیره‌ک .

وه‌ردو ده‌لیلان شیا فان تشتان بیژنه میقانان چونکی نه‌و ل سهر ده‌ستی هندهک زاناین وه‌کی باب برؤیلی فی‌ری فی چه‌ندی بووبوون ، به‌لی ده‌می وان سه‌ره‌اتیا دیتنا شکه‌فتا لاسکو دگوت وان چیروکه‌کا وه‌سا دگوت یا شاره‌زایان دی وه‌کی وان نه‌دزانی .. چونکی نه‌و ههردو ده‌لیلان ل سالا ۱۹۴۸ ی ری نیشا خه‌لکی ددا وبه‌ری وان ددا جوانین شکه‌فتا لاسکو مارسیل رافیدات وچاک مارسال بوون ، نه‌وین به‌ری هنگی ب هه‌شت سالان ل روزه‌کی ژ رۆژین پایزا سالا ۱۹۴۰ ی دو ژ وان ههر چار گه‌نجان بوون یین ب دویف رۆبوتی بچویک که‌فتین وچووینه وی کونی فه یا به‌ری وان دایه وی شکه‌فتی یا وان مه‌زترین کوما وینه‌یین شکه‌فتین به‌ری دیروکی تیغه دیتی .



هندهک هۆنهرمه‌ندین به‌ر دیروکی زانیوو دی چاوا رهنگان ل سهر دیواری نه‌خشین

ههوجەيى بۆپتر نیشانان

دىرۆكا گەريانا مروقى ل وان نیشانين پەيوەندى ب بابكالکين وى فە ھەين گەلەك ژ سەد سالان نەبۆريە ، وئەقى ليگەريانا وى گەلەك نەييين دەمى بۆرى ئاشکەرا کرينه . وزانينين مە نوکە ل سەر وى دەمى بۆرى زويتر ژ دەمى بەرى زیدە دبن ، وھەر سالەکا دبۆرت ھژمارەکا پتر يا مروقان ل ھيشتا دەليان دگەريين ، ھەر وەسا راھينان ب ھژمارەکا پتر ژ وان ل سەر ناسينا فان دەليان دئینە کرن يين کو دئینە ديتن و د ھندەك تەرز و نموونەيان دا دئینە ب رپزکرن .

وناسين وليکدانا نیشانان د نموونەيان دا ، کارى رەنگەكى شارەزايانە ل دەمى جاک بۆشپە دى برتى دنياس نەبوون ، وھنگى ئەو دەم بوو يى زانينا چاخى بەرى دىرۆكى ھيشتا پەيدا نەبووى ، وئەگەر دى برت ئەفرۆ يى زیندى با ئەو نەدما خودان ئارەزۆ ب تنى ، بەلکى ئەو دا شپت ل سەر دەستين شارەزايين راھينەر فيرست وئەو ب خو ژى بتە ئیک ژ شارەزايان ، وئەو ئەفرۆ دا ھاريکاريا زانايين ھندەك ھندەك مەيدانين دى ژى ب دەست خو فە ئينت ، چونكى زانايين فيزىكى وکيمياگەرين نوى ، وزانايين شوينواران ، ويين جيولوجى ، وزانايين ھلکۆلينان ھاريکارين گرنگ پيشکيشى زانايين نوى يين چاخى بەرى دىرۆكى کرينه .



خودان ئارەزۆ دشىن شوينوارين گرنگ بيين

بهلى ھەمى شارەزايان - رايانانين وان ب چ رەنگ بن - دقيت گەلەك گرۆفە و نيشانين
 قەوژارتنى ل نك ھەبن ، بۆ نموونە ددانى مروقى پەكىنى يى ئىكانە ، ئەوى ل فرۆشگەھە كا عەتارى ل
 چينى ھاتىھە كرين ، زانينين باش ل دۆر خودانى خو نادەت بەلكى نادەنە زيرە كىرين زانابى چاخى بەرى
 دىرۆكى ژى ، لەو يا فەر بوو ب سەدان نيشان - ژ ددان و ھەستى و ئامىرەتان - ل شكەفتين چو كوتينى
 بينە ديتن بەرى ئەم گەلەك تىشان ژ مروقى پەكىنى وژينا وى بزائين ، وھيشتا گەلەك نھيتى كو دقيت
 ئەم ژ مروقى پەكىنى بزائين ، وئەو چەند ب دەست مە ناكەفت بى ديتنا ھيشتا نيشانان ، و ژ بەر
 قى ئەگەرى يە گەلەك زانايين بەرى دىرۆكى ئەفرۆ - وەكى دى برتى - سالىن ژىي خو د كونين بن
 عەردى قە دبۆرينن و ب بينفرەھى دكۆلن .

و دگەل ھندى .. وھەتا ئەفرۆ ژى شارەزايان ھەمى دەلىلين گىرنگ ھيشتا نەديتتە ، و ديتنا گەلەك
 نوى بۆ شكەفتا لاسكۆ ھندەك خودان ئارەزۆين گەنج پى رابوون ، بەلى وان دزانى كو دقيت ئەو
 دەست نەكەنە وى تىشتى وان ديتى ، و دقيت ئەو ل سەرى وى نيشا ھندەكىن وەسا بەدەن بەھايى وى
 بزائين و وى ژ خرابكرنى پاريزن ، وھەمى خودان ئارەزۆ ئەفرۆ گىرنگيا ھيلا نا فان قەديتيا بى دەستكرن
 دزانن ، ھەتا ھندەك شارەزا بين و ل وى جھى قەكۆليني ل سەر بکەن يى كولى ھاتينە ديتن ، وئەڤ
 زانينا ئەفرۆ بەلاڤ ئېك ژ وان ئەگەر انە بين كو بەلكى رى بدەتە خەلكى سەدسالان بيت كو ئەو گەلەك
 تىشان ژ چىرۆكا مروقى بەرى دىرۆكى بزائين .

و دبت سوباهى يان ل ھەفتيا بيت يان ل ھەبقا بيت رۆژنامە دەنگ و باسپن گىرنگ بين قەديتتە كا
 نوى يا كەسەكى خودان ئارەزۆ بەلاڤ بکەن ، و دبت ئەو قەديتن بيتە ئەو گرۆفەيى بلند يى زانايين بەرى
 دىرۆكى ھىقى دكەن كو بيسن دا ديتنە كا تايبەت يان ھەقدژ پى مسۆگەر بکەن ، و دبت ئەڤ قەديتتە
 بۆچوونە كا وان دەر نشيف بکەت و وان ب سەمتەكى نوى قە بەھاژۆت ، قىجا ئەگەر تە خو فيرى ھندى
 كر يى ھشيار بى و ل فان رەنگە تىشتين نەعەدەتى وەكى بەرپن غەرىب بگەرييى ، دوپر نەبينە بەرى تە بۆ
 ھندى بيتە دان كو تو قەديتتە كا ھۆ يا گىرنگ بىنى و تو ببىە خودانى وى قەديتتە چاقرىيى بۆ دەيتتە كرن .

ناقەرۆك

بەرپەر

بابەت

- ۳ - مەبەستا مەب مرۆڧى بەرى دىرۆكى چىه ؟
- ۷ - مرۆڧى پەكىنى ؟
- ۱۰ - دىتتا بەرمايىن مرۆڧى شكەفتان
- ۱۶ - چىرۆكە كا سەير يا ددانەكى
- ۲۴ - مرۆڧى نياندرتال
- ۲۹ - چىكرنا ئامىرەتتىن بەرى
- ۳۴ - ئامىرەت نىشانن
- ۳۸ - قەهرەمانى ركو
- ۴۷ - پىنج قەرقدەيىن ھەستى
- ۵۱ - مرۆڧى كرۆمانىوونى
- ۵۷ - زارۆكە كا بچويك وشكەفتا تامىرا
- ۶۷ - چار گەنج وشكەفتا لاسكو يا فەرەنسى
- ۷۷ - ھەوجەيى بو پتر نىشانان

